



YURT DIŞINDA YAŞAYAN
VATANDAŞLARIN
SOSYAL GÜVENLİK
REHBERİ



MART 2022

**T.C.
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU
Strateji Geliştirme Başkanlığı
Avrupa Birliği ve Dış İlişkiler Daire Başkanlığı**

**YURT DIŞINDA YAŞAYAN VATANDAŞLARIN
SOSYAL GÜVENLİK REHBERİ**



T.C. SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI

Strateji Geliştirme Başkanlığı

Avrupa Birliği ve Dış İlişkiler Daire Başkanlığı

www.sgk.gov.tr

strateji@sgk.gov.tr

abdid@sgk.gov.tr

**© Copyright 2021 Her türlü hakkı Sosyal Güvenlik Kurumuna aittir.
Kaynak gösterilerek alıntı yapılabilir.**

ISBN: 978-605-4844-24-1

Ankara 2021

Tasarım: Nermin ÇALIMLI



Editör
Dr. Muhiddin ŞAHİN

Hazırlayanlar
Dr. Mümine Nurdan DOĞUKAN
Hasan Hüseyin ARAS
Ayfer ALTAK
Yeşim BAT
Selda GENÇ
Cemil KALKAN

BAKAN SUNUŐU



Türkiye Cumhuriyeti Devleti, ekonomik faaliyetlerini sınırlarımız ötesine uzanan coğrafyalarda sürdüren ve bu süreçte inanılmaz zorluklara göğüs germiş vatandaşlarımızı kendi kaderlerine terk etmemiş, sorunlarına ortak olmuş; haklarına sahip çıkmakta kararlı bir anlayışa sahip olduğunu her zaman göstermiştir.

Hükümet olarak, bir yandan ülkemizdeki vatandaşlarımızın sosyal ve ekonomik haklarını, geliştirdiğimiz reformlarla düzenlerken öte yandan yurt dışındaki vatandaşlarımızın aile birliğinin ve sosyal güvenliklerinin sağlanması için gereken ulusal ve uluslararası düzenlemeler konusunda azami gayret sarf etmekteyiz.

Emekleri ve özverileri ile sınırlarımız ötesinde Ülkemizi temsil eden vatandaşlarımızın haklarının gözetilmesi hususunda, 19 yıl boyunca büyük faaliyetler sergiledik. Sorunlarının çözümü, çalıştıkları ülkede herhangi bir ayrımcılığa maruz kalmamaları, kazanımlarını ülkemizde de kullanabilmeleri için gerekli düzenlemeleri hayata geçirdik.

Bu bağlamda göreve geldiğimizde 14 ülke ile yapılmış sosyal güvenlik sözleşmesine 21 ülke daha ilave ederek sözleşme imzalanmış ülke sayısını 35 ülkeye yükselttik. Gayretlerimiz sonucunda 34 ülke ile yapılan sosyal güvenlik sözleşmesi yürürlüğe girmiş ve vatandaşlarımızın hakları güvence altına alınmıştır. Bunun yanı sıra evvelce yapılmış sözleşmelerin günün şartlarına göre yeniden düzenlenmesi için faaliyetlerimiz sürdürülmektedir.

Bunları gerçekleştirirken en büyük motivasyonumuz; yurt dışındaki vatandaşlarımıza karşı hissettiğimiz duygularımız ve onlardan aldığımız görüşler ile uluslararası paydaşlarımızla yürüttüğümüz iş birliği olmuştur.

“Yurt Dışında Yaşayan Vatandaşların Sosyal Güvenlik Rehberi” konulu çalışma yurt dışındaki kitemize yapılan hizmetlere bir yenisini eklemiştir. Rehber, kapsamına aldığı vatandaşlarımıza hem ulusal düzenlemeler hem de sosyal güvenlik sözleşmelerinden kaynaklanan emeklilik, sağlık yardımları ve borçlanma hakları konularındaki en son gelişmeleri ele almıştır. Hedef kitemizin istifadesine sunulan bu çalışmanın hayırlara vesile olacağını umut etmekteyim.

Bu vesile ile Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı olarak yurt dışındaki kardeşlerimizin her zaman yanlarında olduğumuzu, haklarının korunması konusundaki faaliyetlerimizi sürdürmeye kararlı olduğumuzu bildirmekten onur duyuyorum.

Prof. Dr. Vedat BİLGİN
Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı

BAŐKAN SUNUŐU



GeliŐen ekonomik faaliyetler sermaye ve işgücü dolaŐımını uluslararası boyuta taŐımiŐtır. Bu dolaŐımdan kaynaklanacak sorunları önceden gören Türkiye Cumhuriyeti Devleti, sınırlarımız ötesinde faaliyet yürüten vatandaşlarımızın sosyal güvenlik haklarının sağlanması için, hem ulusal düzeyde hem de uluslararası arenada gerekli tedbirleri almıştır. 3201 sayılı Yurt Dışında Bulunan Türk Vatandaşlarının Yurt Dışında Geçen Sürelerinin Sosyal Güvenlikleri Bakımından Değerlendirilmesi Hakkında Kanun ve 1959 yılında İngiltere ile başlayan, bugün itibarıyla sayısı 34'e ulaŐan sosyal güvenlik sözleşmeleri devletimizin yurtdışında bulunan vatandaşlarımıza sosyal güvenlik alanında ne kadar ehemmiyet verdiğinin en açık göstergelerindedir.

Yurt dışındaki vatandaşlarımızın sosyal güvenliğine ilişkin düzenlemelerin uygulaması görevi Sosyal Güvenlik Kurumuna verilmiştir. Gerek sosyal güvenlik sisteminin kurumsal yapılanması gerekse genel sağlık sigortası uygulamaları ile tüm dünyanın ilĐisini üzerine çeken Kurumumuz bu başarısını yurtdıŐındaki vatandaşlarımıza sunduğu, borçlanma, emeklilik ve sağlık yardımı hizmetlerinde de ortaya koymuŐtur.

Kurumumuzun hazırladığı "Yurt Dışında Yaşayan Vatandaşların Sosyal Güvenlik Rehberi" yurtdışında çalışmış ya da yaşamış vatandaşlarımızın sosyal güvenliğe ilişkin haklarına en kolay ulaŐabilme ve farkındalığın artırılması konusunda aydınlatıcı bir çalışma olmuştur. Bu vesile ile Sosyal Güvenlik Kurumu olarak vatandaşlarımızın her zaman yanlarında olduğumuzu bir kez daha göstermiŐ olduk.

Bu çalışma yurt dışındaki vatandaşlarımızın yanı sıra diplomatik temsilciliklerimizde çalışanlar, yurt dışına elemanlarını gönderen iŐverenlerimiz ile yurt dışından emek transfer eden yatırımcılarımıza da katkı sağlayacak niteliktedir.

Bu bağlamda, hizmetlerin aksamadan sunulmasını sağlayan Kurumumuzun değerli yöneticilerine, mesai kavramı gözetmeksizin özverili çalıŐmalarıyla sürece önemli katkılar sağlayan personelimize teŐekkür ederim.

Ayrıca, Yurt Dışında Yaşayan Vatandaşların Sosyal Güvenlik Rehberi'ni hazırlayarak yurt dışındaki vatandaş kitemize sosyal güvenlik hakları konusunda destek sağlayan Kurumumuz Strateji Geliştirme Başkanı ve AB ve Dış İlişkiler Daire Başkanı ile personeline bu değerli çalışma için teŐekkür eder; okuyuculara faydalı olmasını temenni ederim.

Cevdet CEYLAN
Sosyal Güvenlik Kurumu Başkanı V.

ÖNSÖZ



5,5 milyonu Batı Avrupa ülkelerinde olmak üzere 6,5 milyonu aşkın vatandaşımız sınırlarımızın ötesinde yerleşmiş bulunmaktadır. Ülkemize kesin dönüş yapmış olan 3 milyon kadar vatandaşımız da göz önünde bulundurulduğunda büyük bir kitleyi içine alan, geniş kapsamlı bir göç olgusunun varlığı ortaya çıkmaktadır.

Batı Avrupa ülkeleriyle ilişkilerimizin en önemli boyutlarından birini teşkil eden vatandaşlarımızın sosyal güvenlik alanındaki gereksinimlerinin karşılanması ve sorunlarının çözülmesi Türkiye Cumhuriyeti Devleti'nin öncelikli hedeflerinden biri olarak görülmüştür. Devletimiz, bu büyük kitlenin sosyal güvenliğinin sağlanması alanında önlemlerini almış; bu önlemlerin sunumuna ilişkin görevi de Sosyal Güvenlik Kurumuna tevdi etmiştir.

Kurumumuzun bu kapsamdaki görevlerini ifa eden birimlerden biri olan Strateji Geliştirme Başkanlığı vatandaşlarımıza verilen hizmetlerin memnuniyet noktasına çıkmasını hedefleyerek çalışmalarını yürütmektedir. Yurt dışındaki vatandaşlarımızla sosyal güvenlik şemsiyemizin altında birleşmek, sunulan hizmetler konusunda farkındalık oluşturmak temel hedeflerimizin başında yer almaktadır.

Bu kapsamda gerçekleştirdiğimiz hizmetlerin yeni bir halkası olarak "Yurt Dışında Yaşayan Vatandaşların Sosyal Güvenlik Rehberi" isimli çalışmamızı hedef kitemize sunmaktayız. Bu çalışmamızda yurt dışında yaşayan veya daha önce yaşamış vatandaşlarımızın kanunlarımız ve sosyal güvenlik sözleşmeleri kapsamındaki emeklilik, sağlık ve yurt dışı borçlanma konularındaki hakları ve haklardan yararlanma yöntemleri hususunda bilgiler sergilenmektedir.

"Yurt Dışında Yaşayan Vatandaşların Sosyal Güvenlik Rehberi" yurt dışı hizmetlerimizi takip eden kitlenin gereksinimlerinin önemli bir bölümünü karşılayacağını umut etmekteyim. Bu vesile ile çalışmamızın okuyuculara faydalı olmasını temenni ederim.

Dr. Muhiddin ŞAHİN
Strateji Geliştirme Başkanı

İÇİNDEKİLER

TABLolar DİZİNİ

Tablo 1. Yurt Dışı Borçlanma Dilekçesi	30
Tablo 2. Asgari Borçlanma Tutarları	33
Tablo 3. Azami Borçlanma Tutarları	34
Tablo 4. 5510 sayılı Kanunun 4-1(a) (SSK) Kapsamında Olanların Emeklilik Koşulları	40
Tablo 5. 5510 sayılı Kanunun 4-1(a) (SSK) Kapsamında Olanların Emeklilik Koşulları	41
Tablo 6. 5510 sayılı Kanunun 4-1(b) (Bağ-Kur) Kapsamında Olanların Emeklilik Koşulları	42
Tablo 7. 5510 sayılı Kanunun 4-1(b) (Bağ-Kur) Kapsamında Olanların Emeklilik Koşulları	43
Tablo 8. 5510 sayılı Kanunun 4-1(c) (Devlet Memuru) Kapsamında Olanların Emeklilik Koşulları	44
Tablo 9. 5510 sayılı Kanunun 4-1(c) (Devlet Memuru) Kapsamında Olanların Emeklilik Koşulları	45
Tablo 10. Yurt Dışı Borçlanma Talep Dilekçesi Örneği	60
Tablo 11. Zorunlu Göç Kapsamında Gelenlerin Borçlanma Talep Dilekçesi	70
Tablo 12. Gelir/Aylık/Ödenek Talep Dilekçesi	76
Tablo 13. 3201 Sayılı Kanuna Göre Aylık Talebinde Bulunanlara Mahsus Beyan ve Taahhüt Belgesi	78
Tablo 14. Ülkemiz ile Sözleşme İmzalanmış Ülkeler Tablosu	89
Tablo 15. Ülkemiz ile Sözleşme İmzalanmış Ancak Yürürlüğe Girmemiş Ülkeler	90

GİRİŞ

12

BÖLÜM 1

YURT DIŞI BORÇLANMA İŞLEMLERİ

15

1.1. Yurt Dışı Borçlanması Ne Anlama Gelmektedir?	15
1.2. 01.08.2019 Tarihinde Yürürlüğe Giren Son Düzenleme ile Neler Değişmiştir?	16
1.3. Yurt Dışı Borçlanmasını Kimler Yapabilmektedir?	17
1.4. Borçlanma Kapsamında Değerlendirilen Yurt Dışı Süreleri Nelerdir?	18
1.5. Borçlanma Kapsamında Değerlendirilmeyen Yurt Dışı Süreleri Nelerdir?	20
1.6. Yurt Dışı Borçlanması Yapabilmek İçin Hangi Şartlar Aranmaktadır?	24
1.7. Yurt Dışı Borçlanması İçin Gereken Belgeler Nelerdir?	26
1.8. Yurt Dışı Borçlanma Süreci Nasıl İşlenmektedir?	28
1.9. Sigorta Başlangıç Tarihi Nasıl Tespit Edilmektedir?	46
1.10. Borçlanma Dilekçesi Nasıl Doldurulmakta ve Nereye Verilmektedir?	58
1.11. Yurt Dışı Borçlanmasına İlişkin Diğer Haklar ve Yükümlülükler Nelerdir?	63
1.12. Borçlanılan Süreler Hangi Sigortalılık Kapsamında Sayılmaktadır?	65
1.13. İsviçre'den Transfer Edilen Süreler Nasıl Borçlandırılmaktadır?	66
1.14. Zorunlu Göçe Tabi Tutulan Türk Vatandaşlarının Borçlanma İşlemi Nasıl Yapılmaktadır?	67
1.15. Borçlanma Yapıldıktan Sonra Aylık Bağlanması İçin Diğer Şartlar Nelerdir?	72
1.16. Aylık Bağlama Süreci Nasıl İşlenmektedir?	74
1.17. Sosyal Güvenlik Sözleşmeleri Kapsamında Bağlanan "Kısmi Aylık" Nedir?	81

► BÖLÜM 2

SOSYAL GÜVENLİK SÖZLEŞMELERİ	87
2.1. Türkiye Almanya Sosyal Güvenlik Sözleşmesi	91
2.2. Türkiye Avusturya Sosyal Güvenlik Sözleşmesi	101
2.3. Türkiye Arnavutluk Sosyal Güvenlik Sözleşmesi	109
2.4. Türkiye Azerbaycan Sosyal Güvenlik Sözleşmesi	110
2.5. Türkiye Belçika Sosyal Güvenlik Sözleşmesi	112
2.6. Türkiye Bosna Hersek Sosyal Güvenlik Sözleşmesi	121
2.7. Türkiye Çek Cumhuriyeti Sosyal Güvenlik Sözleşmesi	122
2.8. Türkiye Danimarka Sosyal Güvenlik Sözleşmesi	127
2.9. Türkiye Fransa Sosyal Güvenlik Sözleşmesi	129
2.10. Türkiye Gürcistan Sosyal Güvenlik Sözleşmesi	136
2.11. Türkiye Hırvatistan Sosyal Güvenlik Sözleşmesi	138
2.12. Türkiye Hollanda Sosyal Güvenlik Sözleşmesi	139
2.13. Türkiye İngiltere Sosyal Güvenlik Sözleşmesi	147
2.14. Türkiye İsveç Sosyal Güvenlik Sözleşmesi	148
2.15. Türkiye İsviçre Sosyal Güvenlik Sözleşmesi	150
2.16. Türkiye İtalya Sosyal Güvenlik Anlaşması	153
2.17. Türkiye Kanada Sosyal Güvenlik Sözleşmesi	154
2.18. Türkiye Karadağ Sosyal Güvenlik Anlaşması	156
2.19. Türkiye Kebek Sosyal Güvenlik Sözleşmesi	157
2.20. Türkiye Kırgızistan Sosyal Güvenlik Anlaşması	159
2.21. Türkiye Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Sosyal Güvenlik Anlaşması	161
2.22. Türkiye Kore Sosyal Güvenlik Anlaşması	166
2.23. Türkiye Libya Sosyal Güvenlik Sözleşmesi	167
2.24. Türkiye Lüksemburg Sosyal Güvenlik Sözleşmesi	168
2.25. Türkiye Macaristan Sosyal Güvenlik Anlaşması	172
2.26. Türkiye Makedonya Sosyal Güvenlik Sözleşmesi	173
2.27. Türkiye Moğolistan Sosyal Güvenlik Anlaşması	177
2.28. Türkiye Moldova Sosyal Güvenlik Anlaşması	179
2.29. Türkiye Norveç Sosyal Güvenlik Sözleşmesi	180
2.30. Türkiye Polonya Sosyal Güvenlik Anlaşması	182
2.31. Türkiye Romanya Sosyal Güvenlik Sözleşmesi	184
2.32. Türkiye Sırbistan Sosyal Güvenlik Anlaşması	189
2.33. Türkiye Slovakya Sosyal Güvenlik Sözleşmesi	190
2.34. Türkiye Tunus Sosyal Güvenlik Sözleşmesi	191

GİRİŞ

Teknolojik gelişmeler ve yatırım araçları, ülkeleri ekonomik ve siyasal entegrasyonlara zorlamıştır. Buna paralel olarak sermaye ve işgücünün ulusal sınırlar ötesinde dolaşımı, sosyal güvenlik alanında yeni yasal düzenlemelere ve diğer ülkelerle koordinasyona yönlendirmiştir. Bu düzenlemelere dayanak oluşturan hükümler ülkelerin anayasalarında yer almaktadır.

İş gücünün sınırlarımız dışında dolaşımına yönelik tedbirler alınmasının gerekliliği, Anayasamızın 62 nci maddesinde düzenlenmiştir. Bu madde "Devlet, yabancı ülkelerde çalışan Türk vatandaşlarının aile birliğinin, çocuklarının eğitiminin, kültürel ihtiyaçlarının ve sosyal güvenliklerinin sağlanması, anavatanla bağlarının korunması ve yurda dönüşlerinde yardımcı olunması için gereken tedbirleri alır." hükmünü içermektedir. Anayasamızdaki bu madde metnindeki altı çizilmiş ifadeler tek başına okunduğunda; "Devlet, yabancı ülkelerde çalışan Türk vatandaşlarının sosyal güvenliklerinin sağlanması için gereken tedbirleri alır." hükmü ortaya çıkmaktadır. Bu itibarla Devletimiz açısından, yurt dışında bulunanların sosyal güvenliklerinin sağlanmasına yönelik düzenlemeler yapmak bir yükümlülük,

yurt dışında çalışanların ise yapılan yasal düzenlemelerden yararlanması bir haktır.



Bu alanda Ülkemizde 2 yönlü düzenleme yapılmıştır.

Bunlar;

- 1- Ulusal düzeyde gerçekleştirilen düzenlemeler
- 2- Uluslararası düzeyde gerçekleştirilen düzenlemeler

1- Ulusal Düzeyde Gerçekleştirilen Düzenlemeler

Ülkemizde sosyal güvenlik hak ve yükümlülükleri düzenleyen 5510 sayılı Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanununda uluslararası anlaşma ve sözleşmeler kapsamındaki kişiler Kanundan muaf tutulmuştur.

Türk işverenlerin sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmamış ülkelerdeki işyerlerinde çalıştırdığı sigortalılar bazı yükümlülüklerden muaf tutulmuştur. 5510 sayılı Kanunun 5 inci maddesinin birinci fıkrasının (g) bendinde, bu kapsamdaki çalışanların sadece kısa vadeli sigortalar ve genel sağlık sigortası kapsamına alınması uzun vadeli sigorta kollarından muaf tutulması öngörülmüştür.

Bununla birlikte yukarıda sözü edilen, 5510 sayılı Kanunun 5/1-(g) kapsamındaki sigortalılara kendi iradeleri doğrultusunda isteğe bağlı sigortaya prim ödeme hakkı öngörülmüştür.

İsteğe bağlı sigortaya devam edilen sürelerin, Kanunun 4 üncü maddesinin birinci fıkrasının (a) bendi kapsamında sayılması ve bunlardan genel sağlık sigortası primi alınmayacağı da Kanunun öngördüğü hükümlerdendir.



1978 yılında yürürlüğe giren 2147 sayılı Yurt Dışında Çalışan Türk Vatandaşlarının, Yurt Dışında Çalışma Sürelerinin Sosyal Güvenlikleri Bakımından Değerlendirilmesi Hakkında Kanunla, Türk vatandaşlarına yurt dışında geçen çalışma ve ev hanımlığı sürelerinin Türkiye'de emeklilik hakkı kazanması amacıyla borçlanarak değerlendirme hakkı getirilmiştir.

2147 sayılı Kanun, yerine ikame edilen 22/05/1985 tarihli 3201 sayılı Yurt Dışında Bulunan Türk Vatandaşlarının Yurt Dışında Geçen Sürelerinin Sosyal Güvenlikleri Bakımından Değerlendirilmesi Hakkında Kanunla yürürlükten kaldırılmıştır. Borçlanma sürecine yeni Kanunla devam edilmektedir.

3201 sayılı Kanun zaman içinde çeşitli evrimlerden geçmiş en son 26.6.2020 tarihli ve 31167 sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan 7247 sayılı Bazı Kanun ve Kanun Hükmünde Kararnamelerde Değişiklik Yapılması Hakkında Kanunla yapılan değişikliklerle şu an yürürlükte olan şeklini almıştır.

2- Uluslararası Düzeyde Gerçekleştirilen Düzenlemeler

Ülkemiz ile 35 ülke arasında sosyal güvenlik sözleşmesi/anlaşması yapılmış olup bunlardan 34'ü yürürlüğe girmiştir. Diğer 3 ülke ile yapılan sözleşme ise süreç tamamlandığında yürürlüğe girecektir. Bu sözleşmeler/anlaşmalar, yurt dışında bulunan vatandaşlarımıza buldukları, çalıştıkları veya ikamet ettikleri ülkelerde o ülkenin sosyal güvenliğe ilişkin yasal düzenlemeleri nezdinde;

- ◆ Sosyal güvenlik hakları ve yükümlülükleri açısından o ülkelerin vatandaşları ile aynı haklara sahip olma,
- ◆ Emeklilik, malullük ve ölüm aylıkları, sağlık yardımları ve iş kazası ve meslek hastalıkları gibi sosyal güvenlik yardımlarına hak kazanmada iki ülkede geçen sigorta sürelerinin birleştirilmesi,
- ◆ Çalıştığı ülkedeki sosyal güvenlik hukuku kapsamında kazanmış oldukları haklardan ülkemizde yararlanma,
- ◆ Ülkemiz sosyal güvenlik hukuku kapsamında kazanmış oldukları haklarını buldukları veya ikamet ettikleri ülkelerde kullanma

hakkı getirmiştir.

Sosyal güvenlik sözleşmeleri kanun hükmündedir.



Buna ilişkin “Milletlerarası Andlaşmaları Uygun Bulma” başlıklı Anayasamızın 90 ıncı maddesinde “(...) usulüne göre yürürlüğe konulmuş milletlerarası andlaşmalar kanun hükmündedir. Bunlar hakkında Anayasaya aykırılık iddiası ile Anayasa Mahkemesine başvurulamaz. (...)” şeklinde düzenleme mevcuttur.

Bu çalışmamızda yurt dışında çalışan veya ikamet eden vatandaşlarımızla evvelce yurt dışında çalışmış olup anavatana dönmüş vatandaşlarımızın sosyal güvenliğe ilişkin ulusal ve uluslararası düzenlemelerden doğan haklarından yararlanma şekillerine yönelik bilgilendirme hedeflenmektedir.

Arzu edilen geri dönüşlerden birisi de sosyal güvenlik sözleşmesi akdedilmiş veya sosyal güvenlik sözleşmesi akdedilmemiş ülkelerde iş üstlenen işverenlerin ve bu işlerde çalışanların farkındalığının artırılmasıdır. Ayrıca, yurt dışında ülkemizin diplomatik temsilciliklerindeki görevliler de istifade edeceklerdir.

Çalışma 2 bölümden oluşmakta olup, I. Bölümünde yurt dışı borçlanma işlemleri II. Bölümde Sosyal güvenlik sözleşmeleri/anlaşmaları yer almaktadır.

I. BÖLÜM

YURT DIŞI BORÇLANMA İŞLEMLERİ



08.05.1985 tarihli ve 3201 sayılı Yurt Dışında Bulunan Türk Vatandaşlarının Yurt Dışında Geçen Sürelerinin Sosyal Güvenlikleri Bakımından Değerlendirilmesi Hakkında Kanun ile yurt dışında yaşayan vatandaşlarımıza yurt dışında geçen sürelerini ülkemizde emekli olabileme bakımından değerlendirme imkânı sağlamaktadır.

Yurt dışında yaşayan vatandaşlarımıza ülkemizde de emekli olma fırsatı veren bu Kanun yürürlüğe girdiği tarihten itibaren yaklaşık 35 yıllık süreçte onlarca değişikliğe uğramıştır. Bu bölümün sonunda 3201 sayılı Kanunun en son şeklinin tam metnine yer verilmektedir.

Yurt dışında geçen sürelerin emeklilik bakımından değerlendirilmesine imkân sağlayan 3201 sayılı Kanunundan kimlerin yararlanacağı, hangi sürelerin borçlanılacağı gibi yöntemler anlaşılır bir şekilde aşağıda açıklanmaktadır.

1.1 Yurt Dışı Borçlanması Ne Anlama Gelmektedir?



Yurt dışı borçlanması, Türk vatandaşları ile doğduğunda Türk vatandaşı olduğu halde sonradan vatandaşlıktan çıkma izni alarak Türk vatandaşlığını kaybedenlerin 18 yaşını doldurduktan sonra Türk vatandaşı olarak yurt dışında geçen ve belgelendirilen sigortalılık süreleri ve bu süreleri arasında veya sonunda her birinde bir yıla kadar olan işsizlik süreleri ile yurt dışında ev kadını olarak geçen süreleri Türkiye’de sosyal güvenlik kuruluşlarına prim ödenmemiş olması koşuluyla ve istekleri halinde emeklilikleri bakımından değerlendirilmesini amaçlamaktadır.

Borçlanma yapanlara, emekli olma koşullarını taşımaları halinde emekli aylığı ya da durumlarına göre malullük ve dul-yetim aylığı bağlanmaktadır.



12 01.08.2019 Tarihinde Yürürlüğe Giren Düzenleme ile Neler Değişmiştir?



01.08.2019 tarihinde yürürlüğe giren 7186 sayılı Kanun ile 3201 sayılı Kanunda aşağıda yer alan değişiklikler gerçekleştirilmiştir;

- Borçlanma tutarının hesaplanmasına esas olan prim oranı %32'den %45'e çıkarılmıştır.
- Bu tarihten itibaren yapılan borçlanma sürelerinin 4/1-(b) (Bağ-Kur) kapsamında sigortalılık olarak kabul edilmesi düzenlenmiştir.



Yeni düzenleme ile 5510 sayılı Kanununun 4/1-(a) (SSK) ve 4/1-(c) (Emekli Sandığı) kapsamındaki borçlanma işlemi yapılmayacaktır.

- Borçlanılan sürelerin hangi yıllarda geçen çalışma olarak sayılacağı, kazançların hangi sürelere işleneceği yeniden belirlenmiştir. Buna göre Türkiye'de sigortalılık başlangıç tarihinden önceki sürelerini borçlananların, bu süreleri Türkiye'deki sigortalılık başlangıç tarihinden geriye götürülen sürelere sayılması, Türkiye'de sigortalılıkları olmayanların borçlanmaları ise borçlarını tamamen ödedikleri tarihten geriye doğru olan tarihlerdeki sürelere sayılması öngörülmüştür.
- Ülkemizin taraf olduğu sosyal güvenlik sözleşmesi hükümleri doğrultusunda kısmi aylık alanların tam aylık alabilmek için yapmış olduğu borçlanmaları da 4/1-(b) (Bağ-Kur) kapsamında sayılması öngörülmüştür. **Bu itibarla...**



İlgilinin tam aylık alma hakkı borçlanma yaptıktan sonra oluşan yeni statü kapsamında incelenmektedir.

1.3 Yurt Dışı Borçlanmasını Kimler Yapabilmektedir?



3201 sayılı Kanunun 1 inci maddesinde kimlerin borçlanma yapabileceği tanımlanmıştır. Bu madde hükmüne göre 2 grup gurbetçi kitlesine borçlanma olanağı sağlanmaktadır. Bunlar;

- Türk vatandaşları,
- Mavi kart sahibi* olanlar,

*Doğduğunda Türk vatandaşı olduğu halde, sonradan vatandaşlıktan çıkma izni alarak Türk vatandaşlığını kaybedenlerle "Mavi Kart sahibi" denilir.





1.4 Borçlanma Kapsamında Değerlendirilen Yurt Dışı Süreleri Nelerdir?

1.4.1 Sigortalılık Süreleri

Yurt dışında sigortalı olarak çalışma süreleri ya da çalışmaya eşdeğer sayılan süreler borçlandırma kapsamındadır.



“Çalışmaya eşdeğer süreler” yurt dışındaki isteğe bağlı prim ödeme süreleri, çocuk yetiştirme süreleri, işsizlik ödeneği süreleri vb. anlamına gelmektedir.

1.4.2 İşsizlik Süreleri

Sigortalılık süreleri arasında veya sonunda bir yıla kadar olan yurt dışında geçen işsizlik süreleridir.

1.4.3 Ev Kadını Olarak Geçen Süreler

Medeni durumlarına bakılmaksızın kadınların sigortalılık süreleri haricinde yurt dışında buldukları sürelerdir.

1.4.4 Ülkemizle Sosyal Güvenlik Sözleşmesi İmzalanmamış Ülkelerde İş Üstlenmiş Türk İşverenlerin İş Yerlerinde Geçen Çalışma Süreleri

Ülkemizle sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmamış ülkelerde iş üstlenmiş Türk işverenler tarafından çalıştırılan Türk vatandaşlarının 5510 sayılı Kanunun 5 inci maddesinin birinci fıkrasının (g) bendi kapsamında sigortalı yapılması zorunludur. Ancak bu kapsamdaki sigortalılar için sadece kısa vadeli sigorta kolları ile genel sağlık sigortası primi ödenmektedir. Uzun vadeli sigorta kolları primi ödenmemektedir. Bu tür çalışmalar için Sosyal Güvenlik Kurumuna (SGK) verilen bildirgelerde “21*” belge kodu verilmektedir.



21 kodlu belge: İşverenlerin SGK'ye vermek zorunda oldukları Aylık Prim ve Hizmet Belgesinde kaydedilmesi gereken ve SGK Hizmet Dökümlerinin 9 uncu sütununda belirtilen belge kodları sigortalıların hangi tür işlerde çalıştığını ve hangi sigorta kollarına tabi tutulduğunu göstermektedir. Bu anlamda 21 kodu “Türk İşverenler Tarafından Sosyal Güvenlik Sözleşmesi İmzalanmamış Ülkelere Götürlerek Çalıştırılan Türk İşçiler”i simgelemektedir.

Bu kapsamdaki sigortalıların emeklilikleri açısından 5510 sayılı Kanunun 50 nci maddesi kapsamında isteğe bağlı sigorta primi ödeme hakları vardır.



Ancak bu haktan çalışma süresi ile eş zamanlı olarak yararlanmaktadırlar. Yurt dışında çalışırken isteğe bağlı sigortaya prim ödeme hakkını kullanmamış olanlar bu süreler için sonradan isteğe bağlı prim ödeyemezler.

Çalışırken isteğe bağlı sigorta primi ödememiş olanların bu sürelerini yurt dışı borçlanması yaparak değerlendirme hakları bulunmaktadır. "21" belge kodlu süresini yurt dışı borçlanması yaparak değerlendirmek isteyenlerin,

bu çalışmalar için ayrıca yurt dışından alınmış çalışma belgesi ibraz etmelerine ihtiyaç yoktur.



Yukarıda 4 kategori şeklinde sıralanan süreler borçlandırma kapsamında olup bu süreler dışındaki borçlanma kapsamında olmayan süreler aşağıda belirtilmektedir.

1.5 Borçlanma Kapsamında Değerlendirilmeyen Yurt Dışı Süreleri Nelerdir?



Yurt dışında geçmiş olmasına rağmen bazı yurt dışı süreleri borçlanma kapsamında değerlendirilmemektedir. Borçlanılamayacak süreler aşağıda sıralanmaktadır:

1.5.1 18 Yaşını Doldurmadan Önceki Süreler

Niteliği ne olursa olsun 18 yaşın doldurulmasından önceki süreler borçlandırma kapsamında yer almamaktadır. Bu sınırlama 3201 sayılı Kanununun 1 inci maddesinde hüküm altına alınmıştır.

1.5.2 Türk Vatandaşı Değilken Yurt Dışında Geçirilen Süreler

3201 sayılı Kanunun borçlandırma işlemini vatandaşlık esasına bağlamıştır. Bu itibarla Kanundan yararlanmak için yurt dışında geçen sürelerde Türk vatandaşlığı sıfatını taşımak gerekmektedir.



Vatandaşlıktan izinle çıkan mavi kart sahipleri ise Türk vatandaşlığından çıkmadan önceki süreleri borçlanma hakkına sahiptir.

Bu kişiler Türk vatandaşlığından çıktıkları tarihten sonraki sürelerini borçlanamamaktadır.

Türkiye Cumhuriyeti vatandaşlığı sıfatını kaybetmeden, buldukları veya çalıştıkları ülkenin vatandaşlığına geçenler **yani**



çifte vatandaş olarak tanımlanan kişiler çifte vatandaş olarak geçen sürelerini borçlanabilmektedir.

1.5.3 Kurumları veya İşverenleri Tarafından Görevli Olarak Yurt Dışında Çalıştırılanların Yurt Dışında Geçen Süreleri

Türkiye'de 4/1-(a) kapsamında çalışanlardan bir iş yapılması için işverenleri tarafından yurt dışına gönderilenlerin tüm sigorta primleri Türkiye'de ödendiğinden bu süreler borçlanma kapsamında değildir.

1.5.4

Yurt Dışında Çalıştıkları Halde Sigorta Primleri Türkiye’de Ödenen Kişilerin Yurt Dışındaki Çalışma Süreleri

Yurt dışında çalıştıkları halde sigorta primleri Türkiye’de ödenen kişilerle yurt dışında yabancı ülke sigortasına prim ödendiği halde aynı zamanda Türkiye’de de primi ödenmiş olanların yurt dışındaki çalışma süreleri borçlandırılmamaktadır. Bu durumlara birden fazla işveren yanında çalışanlarda karşılaşılmaktadır. Yurt dışında bir işveren yanında çalışırken aynı zamanda Türkiye’de de bir işverenle iş akdi olanların primleri eş zamanlı olarak hem Türkiye’de hem de yabancı ülkede ödenmektedir.

Yurt dışı ile yurt içindeki çalışma sürelerinin aynı zamana rastlaması durumunda yurt dışında geçen çalışmalar borçlandırılmamaktadır.



1.5.5

Sosyal Güvenlik Sözleşmesi Kapsamında Kısmi Aylık Bağlanmış Olanların Bazı Süreleri

Ülkemizle sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmış ülkelerde geçen çalışmalar ile ülkemizde geçen çalışmalar birlikte değerlendirilerek bağlanmış bir emekli aylığı alanların aylıkları sadece Türkiye’de geçen çalışmaların iki ülkede geçen çalışmaları oranında ödendiğinden miktarı düşük olmaktadır. Bu kapsamda aylık alanlar yurt dışı borçlanması yaparak aylıklarını yükseltmek istemeleri halinde bunların sadece çalışma süreleri borçlandırılmaktadır.

Bununla birlikte kişiye bir aylık bağlanmış olduğundan bu kapsamda olanların yurt dışında geçen işsizlik ve ev kadınlığı süreleri borçlandırılmamaktadır.

Bu kişilerin çalıştıkları ülkeden alınmış bir hizmet belgesi ibraz etmelerine gerek yoktur. Dosyalarında mevcut, sözleşmeli ülkelerden alınmış hizmet belgeleri esas alınarak borçlanma işlemi yapılmaktadır. Sosyal güvenlik sistemi ikamete dayalı olan ülkeler bu uygulama için istisna teşkil etmektedir. Hollanda ve Danimarka gibi ülkelerin sosyal güvenlik sistemi bu kapsamdadır.

1.5.6

Libya'da Geçen Bazı Çalışma Süreleri

Ülkemiz ile Libya arasında imzalanan Sosyal Güvenlik Sözleşmesine göre 01.09.1985 tarihinden sonra Libya'da, Türk işverenlerin yanında çalışanların emeklilik sigortası primlerinin Türkiye'de ödenmesi zorunludur. **Bu nedenle,**



Libya'da 01.09.1985 tarihinden sonra Türk işverenlerin işlerinde çalışanların bu süreleri yurt dışı borçlanması kapsamında değerlendirilmemektedir.

Ancak işveren bu sürelerle ilişkin emeklilik primlerini ödemekle yükümlü olduğu halde bu sürelerin primlerini ödemiş ise çalışmanın belgelerle tevsik edilmesi halinde bu sürelerle ilişkin primler sigortalı tarafından ödenebilmektedir.

Libya'da iş üstlenen Türk işverenlerin yanında çalışanların, Libya'da geçen süreleri hizmet çizelgelerinde görünmüyorsa bu sürelerle ilişkin primlerin ödenip ödenmediği, ödenmemiş ise ödeme işlemleri için SGK'ye müracaat etmeleri gerekmektedir. **Mevcut uygulamaya göre bu işlemler, İstanbul'da Beyoğlu Sosyal Güvenlik Merkezi, Ankara'da ise Ulucanlar Sosyal Güvenlik Merkezi tarafından yürütülmektedir.**

01.09.1985 tarihi öncesi ve sonrasında, Libya'da, Libya firmalarında veya başka ülke vatandaşı olan işverenin işlerinde çalışanlar, Libya'da geçen tüm çalışmalarını yurt dışı borçlanması kapsamında borçlanabilmektedir.

Ayrıca 01.09.1985 tarihinden sonra Libya'da konsorsiyum olarak iş üstlenen Türk firmalarında çalıştırılan Türk işçilerinin, bu ülkedeki tüm süreleri borçlanma kapsamında değerlendirilmektedir.

1.5.7

Ülkemizle Sosyal Güvenlik Sözleşmesi İmzalanmamış Ülkelerde 01.10.2008 Tarihi Öncesi Türk İşverenlerin İşyerlerinde Geçen Çalışma Süreleri

01.10.2008 tarihinden önce yürürlükte bulunan 506 sayılı Sosyal Sigortalar Kanununun 86 ncı maddesi, ülkemizle sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmamış ülkelerde iş üstlenmiş Türk işverenlerin yurt dışındaki işyerlerinde çalışanlara malullük, yaşlılık ve ölüm sigortalarına prim ödeme olanağı vermektedir.

Topluluk sigortası kapsamında yurt dışında çalışılan süreler yurt dışı borçlanması kapsamına girmemektedir.

1.5.8

Almanya'da İstisna Akdi Kapsamında Geçen Çalışma Süreleri

Ülkemiz ile Almanya arasında mevcut Sosyal Güvenlik Sözleşmesinden başka iki ülke arasında Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti İle Almanya Federal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Türk Firmaları İşçilerinin İstisna Akdi Çerçevesinde İstihdamına İlişkin Anlaşma olup bu Anlaşma uygulama "İstisna Akdi" olarak bilinmektedir.

İstisna Akdi Anlaşması, Türk işverenlere Almanya'da mevcut bazı iş ihalelerine, belli bir oranda ya da belirlenen kota kadar katılma olanağı vermektedir. Bu kapsamda iş ihalesi

almış Türk işverenler aldıkları işi tamamlamak için Türkiye'den çalışan götürebilmektedir. İstisna Akdi Anlaşması ile ihale almış olan işverenlere Türkiye'den götürdükleri çalışanların sigorta primlerini Türkiye'de sosyal güvenlik sistemi kapsamında ödeme olanağı verilmektedir. Söz konusu anlaşmanın temel amacı da budur.

İstisna Akdi Anlaşmasına göre iş üstlenen Türk işverenlerin Almanya'daki işyerlerinde çalıştırılmak üzere götürülen çalışanların bu işyerlerinde geçen çalışma süreleri yurt dışı borçlanması kapsamında borçlandırılmamaktadır.

1.5.9

Yurt Dışında Geçen Süreler ile Çakışan Ülkemizdeki İsteğe Bağlı Sigortalılık Süreleri

Türkiye'deki sosyal güvenlik sistemi kapsamında, isteğe bağlı sigorta primi ödenen süreler ile yurt dışında geçen sürelerin çakışması halinde, ilgili ülkenin durumlarına göre iki farklı uygulama bulunmaktadır;

Birinci Uygulama

Ülkemizle sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmamış bir ülkede geçen süreler borçlanılmak isteniyorsa, Türkiye'de primi ödenen isteğe bağlı sigortalılık süreleri geçerli sayılmaktadır. Ancak isteğe bağlı sigorta süresi ile çakışan sözleşmesiz ülkelerde geçen sigortalılık veya ev kadınlığı süreleri borçlandırılmamaktadır.

İkinci Uygulama

Ülkemizle sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmış bir ülkede geçen süreler borçlanılmak isteniyorsa, bu süreler ile çakışan Türkiye'de primi ödenen isteğe bağlı sigortalılık süreleri iptal edilmektedir. Bu isteğe bağlı sigorta süresi ile çakışan sözleşmeli ülkelerde geçen sigortalılık veya ev kadınlığı süreleri ise yurt dışı borçlanması kapsamında borçlandırılmaktadır. Ancak, Fransa, İngiltere, İsveç ve İsviçre ile yapılan sosyal güvenlik sözleşmeleri/ anlaşmaları, vatandaşlarımıza bu ülkelerdeki çalışmaları esnasında, eş zamanlı olarak ülkemizde isteğe bağlı sigortaya prim ödeme olanağı vermektedir. Bu itibarla, Fransa, İngiltere, İsveç ve İsviçre'de geçen çalışmalar ile çakışan Türkiye'deki isteğe bağlı sigorta süreleri iptal edilmemektedir.



1.6 Yurt Dışı Borçlanması Yapabilmek İçin Hangi Şartlar Aranmaktadır?

1.6.1

Yurt Dışında Belirli Nitelikte Süresi Bulunmak

Yurt dışında çalışması veya ev kadınlığı süresi bulunmayanların 3201 sayılı Kanundan yararlanarak yurt dışı borçlanması yapamaz.

1.6.2

Yurt Dışı Sürelerini Belgelendirmek

Yurt dışında çalışması veya ev kadınlığı süresi bulunduğunu beyan ederek 3201 sayılı Kanun kapsamında yurt dışı borçlanması yapmak imkânsızdır.



Yurt dışında geçen sürelerin mutlaka bir belge ile desteklenmesi gerekmektedir. Belgelendirilemeyen süreler borçlandırılmamaktadır.

1.6.3

Yazılı Olarak Talepte Bulunmak

3201 sayılı Kanun kapsamında yurt dışı borçlanma işlemlerinin başlatılabilmesi için mutlaka SGK'ye yazılı olarak başvuru yapılması gerekmektedir.

Başvurular, SGK'nin internet sitesinden veya herhangi bir SGK İl/Merkez Müdürlüklerinden temin edilen "Yurt Dışı Süreleri Borçlanma Talep Dilekçesi" ile yapılmaktadır.

Yurt dışı borçlanma dilekçesinin yayımlandığı internet adresi aşağıda belirtilmiştir. http://www.sgk.gov.tr/wps/portal/sgk/tr/emekli/form_ve_dilekceler/formlar [sgk.gov.tr](http://www.sgk.gov.tr) adresinden açılan sayfanın üst bölümündeki "emeklilik" yazısının üstü tıklanarak giriş yapılmalıdır. Açılan sayfanın sağ tarafındaki "EMEKLİLİK" sütununun en alt satırındaki "Form ve Dilekçeler" yazısının üstü tıklanıldığında yeni bir "Form ve Dilekçeler" yazısı çıkmaktadır. Buradaki dilekçelerden 65. sıradaki belge "Yurt Dışı Süreleri Borçlanma Talep Dilekçesi"dir. Bu belge eksiksiz doldurulup imzalanarak borçlanma yapılacak SGK İl/Merkez Müdürlüklerinden birine verilmelidir.

1.6.4

Başvuru Tarihinde Vatandaşlık Şartı

10.09.2014 tarihli ve 6552 sayılı “İş Kanunu ile Bazı Kanun ve Kanun Hükmünde Kararnamelerde Değişiklik Yapılması ile Bazı Alacakların Yeniden Yapılandırılmasına Dair Kanun” ile 3201 sayılı Kanunun 1 inci maddesinde yapılan değişlikle yurt dışı borçlanması yapabilmek için başvuru tarihinde Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı olma koşulu kaldırılmıştır.

Bu düzenleme ile doğumla Türk vatandaşı olup da çıkma izni almak suretiyle Türk vatandaşlığını kaybedenlere, yurt dışında Türk vatandaşı olarak geçen sürelerini borçlanma hakkı tanınmıştır.

1.6.5

Kesin Dönüş Şartı

3201 sayılı Kanunun eski metinlerinde yer alan “yurda kesin dönüş yapanlar” ve “kesin dönüş” ibareleri Anayasa Mahkemesince iptal edilmiştir. Bunun üzerine, 29/7/2003 tarihli ve 4958 sayılı Sosyal Sigortalar Kurumu Kanununun 56 ncı maddesi ile söz konusu madde yeniden düzenlenmiştir. Buna göre, borçlanma için yurda dönüş tarihinden sonra aranan iki yıllık başvuru süresi yürürlükten kaldırılmış ve

yurt dışında ikamet edenlere çalışıp çalışmadıklarına bakılmaksızın yurt dışı borçlanma hakkı tanınmıştır.



Ancak kesin dönüş, borçlandıkları yurt dışı hizmetleri dikkate alınarak aylık talebinde bulunanlar için aranan bir şarttır.

1.7 Yurt Dışı Borçlanması İçin Gereken Belgeler Nelerdir?



Yurt dışında çalışması veya ev kadınlığı süresi bulunduğunu beyan ederek 3201 sayılı Kanun kapsamında yurt dışı borçlanma talebinde bulunanlar, beyan ettikleri bu sürelerini mutlaka bir belge ile desteklemesi ve belgelerinin asıllarını SGK'ye ibraz etmeleri gerekmektedir. Beyan edilen sürelerin belgelendirilmesi borçlanmanın temel esaslarındandır.

Kuruma ibraz edilecek belgeler; sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmış ülkelerde çalışanların belgeleri, sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmamış ülkelerde çalışanların belgeleri, gemi adamlarının belgeleri ve ev kadını olarak geçen süreleri borçlanmak isteyenlerin belgeleri olmak üzere dört başlık altında aşağıda açıklanmaktadır.

1.7.1

Sosyal Güvenlik Sözleşmesi İmzalanmış Ülkelerde Geçen Sürelere Ait Belgeler

Ülkemiz ile sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmış olan ülkelerde geçen sigortalılık ve işsizlik sürelerini borçlanma talebinde bulunanların;

- İlgili ülke sigorta kurumlarınca düzenlenmiş sigortalılık sürelerini gösterir belgenin aslıyla birlikte Türkiye'de yeminli tercüme bürolarınca yapılmış tercümesini ya da yurt dışında bulunan Türk temsilciliklerince akredite edilmiş tercümanlarca yapılmış ve ilgili temsilcilikçe onaylanmış
- İlgili ülkelerdeki Türk büyükelçilikleri başkonsoloslukları, çalışma ve sosyal güvenlik müşavirlikleri veya ataşelikleri gibi temsilciliklerden alınacak hizmet belgesini,

tercümesini, bu belgeyi alamamış ise;

Borçlanma dilekçesine eklemeleri gerekmektedir.

1.7.2

Sosyal Güvenlik Sözleşmesi İmzalanmamış Ülkelerde Geçen Sürelere Ait Belgeler

Ülkemiz ile sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmamış ülkelerde geçen sigortalılık ve işsizlik sürelerini borçlanma talebinde bulunanlar, ilgili ülkelerdeki Türk büyükelçilikleri, başkonsoloslukları, çalışma ve sosyal güvenlik müşavirlikleri veya ataşelikleri gibi temsilciliklerden alınacak hizmet belgesini dilekçelerine eklemesi gerekmektedir.

1.7.3

Gemi Adamı Olarak Geçen Sürelere Ait Belgeler

Yabancı bandıralı gemilerde gemi adamı olarak geçen çalışma sürelerini borçlanmak isteyenler, aşağıda belirtilen belgelerden herhangi birini dilekçelerine eklemelidir.

- Çalıştıkları geminin bayrağını taşıdıkları ülkenin sosyal güvenlik sözleşmesi akdedilmiş ülke olması halinde çalışılan ülke sigorta kurumundan alınacak hizmet belgesinin aslıyla birlikte Türkiye'de yeminli tercüme bürolarınca yapılmış tercümesini ya da yurt dışında bulunan Türk temsilciliklerince akredite edilmiş tercümanlarca yapılmış ve ilgili temsilcilikçe onaylanmış tercümesi veya;
- Çalıştıkları geminin bayrağını taşıdıkları ülkelerde bulunan Türk konsoloslukları, çalışma ve sosyal güvenlik müşavirlikleri veya ataşelikler gibi temsilciliklerden alacakları çalışma sürelerini başlangıç ve bitiş olarak gösteren hizmet belgelerini.

Yukarıda sayılan belgelerden en az birini ibraz edenler bu belgeler ile borçlanma işlemlerini yapabilmektedir. Ancak bu belgeleri temin edememiş olanlar için bir seçenek daha bulunmaktadır.

- Çalıştıkları gemi ya da geminin bağlı bulunduğu işyerlerinden alacakları sigortalılık sürelerini gösterir bonservisleri ile birlikte gemi adamı olarak çalışılan süreler ile örtüşen yurda giriş-çıkış tarihlerini gösteren pasaport sayfaları ya da emniyet müdürlüklerinden alınacak yurda giriş-çıkış tarihlerini gösteren belgeleri dilekçelerine ekleyerek borçlanma yapabilmektedir.

1.7.4

Ev Kadını Olarak Geçen Sürelere Ait Belgeler

Ev kadını olarak geçen sürelerini borçlanmak isteyenlerin, fotoğraf, künye bilgileri ve yurda giriş-çıkış tarihlerinin kayıtlı olduğu pasaport sayfa fotokopileri veya emniyet müdürlüklerinden alınacak yurda giriş-çıkış tarihlerini gösterir çizelge ile birlikte;

İkamet edilen ülke mercilerinden alınacak ikamet belgesinin aslı ile birlikte Türkiye'de yeminli tercüme bürolarınca ya da yurt dışında bulunan Türk temsilciliklerince akredite edilmiş tercümanlarca yapılmış ve ilgili temsilcilikçe onaylanmış tercümesinden,

Türk büyükelçilikleri, başkonsoloslukları, çalışma ve sosyal güvenlik müşavirlikleri veya ataşelikleri gibi temsilciliklerce düzenlenen ikamet belgesinden,

durumuna uygun olan belgeyi borçlanma dilekçelerine eklemeleri gerekmektedir.

1.8 Yurt Dışı Borçlanma Süreci Nasıl İşlenmektedir?



Müracaat için SGK'nin internet sitesinden temin edilen veya herhangi bir SGK İl/Merkez Müdürlüklerinden alınan "Yurt Dışı Süreleri Borçlanma Talep Dilekçesi"nin eksiksiz doldurulması ve borçlanılacak süreleri gösterir yurt dışı belgelerinin dilekçeye eklenmesi gerekmektedir.

Borçlanma süreci, borçlanmak için SGK'ye yazılı başvuru ile başlamaktadır.



Hazırlanan dilekçe ve ekleri ya posta ile SGK'ye gönderilmeli ya da doğrudan SGK İl/Merkez Müdürlüklerinden birine teslim edilmelidir.

Dilekçenin, posta idaresi tarafından ya da doğrudan SGK'ye teslim edildiği tarih, müracaat tarihi olarak esas alınmaktadır.

Ancak posta ile gönderi iadeli taahhütlü posta veya PTT kargo şeklinde yapılmış ise dilekçenin posta idaresine veya PTT Kargoya teslim edildiği tarih, müracaat tarihi olarak esas alınmaktadır.

Dilekçeyi teslim alan SGK İl/Merkez Müdürlüğü borçlanma işlemini yapmakla yetkili şube ise borçlanma işlemini yapmakta yetkili şube değilse, teslim almış olduğu dilekçe ve eklerini borçlanmayı yapacak yetkili şubeye göndermektedir.

SGK tarafından borçlanma işlemi gerçekleştirildikten sonra borç ve ödeme şekilleri ilgili tebligat müracaat eden kişinin adresine, iadeli taahhütlü yazı şeklinde gönderilmektedir.



Borcun ödeme süresi borç tebligatının teslim edildiği tarihten itibaren 3 ay olarak belirlenmiştir.

Borç 3 ay içinde ödenmez ise borçlanma işlemi geçersiz sayılmaktadır. 3 ay içinde borcun bir kısmı ödenmiş ise ödenen miktara göre oranlanacak süre borçlanılmış olarak kabul edilmektedir.

Borcun tebliğ edildiği tarihten itibaren 3 aylık sürenin bittiği tarihte yurt dışı borçlanması için belirlenmiş süre tamamlanmış sayılmaktadır.

Borcun hiç ödenmemesi veya bir kısmının ödenmesi vatandaşın bir daha borçlanma yapamayacağı anlamına gelmemektedir. Vatandaş istediği zaman yeniden borçlanma hakkına sahiptir. Kanunda borçlanma hakkını kaldıran bir düzenleme yer almamaktadır.

08.05.2008 tarihinden önce borçlanmanın her bir günü için 3,5 ABD Doları üzerinden işlem gerçekleştirilirken bu tarihten itibaren borçlanma işlemleri Türk Lirası üzerinden yapılmaya başlanmış ve ödemek için 3 aylık süre öngörülmektedir.

08.05.2008 tarihinden önce yurt dışı borçlanma başvurusunda bulunanlardan, borç tahakkuku yapılmış olduğu halde borcunu hiç ödemiş olanlar ile tahakkuk ettirilen borçlarının bir kısmını ödeyenler borcun kalan kısmını günlüğü 3,5 ABD Doları üzerinden diledikleri zaman ödeyebilmektedir.08.05.2008 tarihinden önce borçlanma başvurusu yapanların borçları bankada SGK ödemeleri bölümünde görünmemektedir. Başvuru sahipleri ödeyecekleri kadar ABD Doları borçlarını ödeme gününde T.C. Merkez Bankası tarafından belirlenmiş Döviz Alış Kuru üzerinden TL'ye çevirerek buldukları TL miktarını bankada *Mosip SGK ödemeleri – Borca karşılık ödeme – Beyan Usulü Ödeme bölümünden ödeyebilmektedir.*

Beyan usulü ABD doları ödemesi yapanlar yaptıkları ödemenin borçlarına mahsup edilmesi için bankadan aldıkları dekontu bir dilekçe ile SGK'ye vermeleri borçlanma işlemlerinin sağlıklı olması açısından önem teşkil etmektedir.

1.8.1

Yurt Dışı Borçlanma Talep Dilekçesinin Doldurulması

Dilekçenin, borçlanma müracaatı yapacak vatandaş tarafından doldurulması gereken bölümleri ayrıntılı bir şekilde aşağıda açıklanmıştır.

Tablo 1. Yurt Dışı Borçlanma Dilekçesi

Ek-34

	T.C. SOSYAL GÜVENLİK KURUMU	
Bu belgeyi arka sayfadaki açıklamaları okuyarak doldurunuz.		

YURT DIŞI SÜRELERİ BORÇLANMA TALEP DİLEKÇESİ			
YURT DIŞINDA ÇALIŞANIN / EV KADINININ			
1. Adı ve Soyadı			
2. T.C. Kimlik Numarası			
3. Yurt Dışı Süresinin Geçtiği Ülke/Ülkeler			
4. Borçlanmak İsteddiğiniz Yurt Dışındaki Sürenin Niteliği	<input type="checkbox"/> Sigortalılık süresi <input type="checkbox"/> İşsizlik süresi <input type="checkbox"/> Ev kadınlığı süresi		
5. Borçlanma Miktarının Hesabında Seçtiğiniz Bir Günlük Prime Esas Kazanç	<input type="checkbox"/> Asgari <input type="checkbox"/> Azami <input type="checkbox"/> Diğer (.....TL)		
6. İsviçre'deki Primleri Türkiye'ye Transfer Edilenlerin İsviçre'deki Sürelerini Borçlanmaları Halinde Borç Miktarını Ödeme Şekli	<input type="checkbox"/> Kendim ödemek istiyorum <input type="checkbox"/> Transfer edilen primlerimden mahsup edilmesini istiyorum		
7. Borçlanmak İsteddiğiniz Süre*	<input type="checkbox"/> Yurt dışı sürelerimin tamamı <input type="checkbox"/> Aylık bağlanmasına yetecek süre <input type="checkbox"/> gün		
8. Türkiye'den Sözleşmeye Göre Kısmi Aylık Alıyorsanız Kurumu ve Tahsis/Emekli Numaranız			
9. Türkiye'den Sözleşmeye Göre Kısmi Aylık Alıyorsanız Borçlanmak İsteddiğiniz Süre*	<input type="checkbox"/> Yurt dışı hizmetlerimin tamamı <input type="checkbox"/> Kısmi aylığımın tam aylığa dönüştürülmesine yetecek süre		
10. Türkiye'de Geçen Hizmetlerin	Kurumu/Sigortalılık Statüsü	Sicil Numarası	Süre (Giriş-Çıkış Tarihleri)
	<input type="checkbox"/> SSK/ Hizmet Akdi		
	<input type="checkbox"/> Bağ-Kur/Bağımsız		
	<input type="checkbox"/> T.C. Emekli Sandığı		
	<input type="checkbox"/> Geçici 20. Madde Sandığı Adı:		
<input type="checkbox"/> Türkiye'de Çalışmam Yoktur			
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU			
.....			
Yukarıda belirttiğim yurt dışında geçen sürelerimi seçtiğim prime esas kazanç üzerinden 3201 sayılı Kanuna göre borçlanmak istiyorum. Dilekçenin arkasında yer alan açıklamaları okudum, anladım.			
Beyanlarımın doğruluğunu, gerçeğe aykırılığının tespiti halinde, borçlanma karşılığı ödediğim meblağın Kuruma gelir kaydedileceğini, Kurumun bu yüzden uğrayacağı zararları istenildiğinde yasal faizi ile birlikte derhal ödeyeceğimi, ayrıca Türk Ceza Kanununun 204 üncü maddesinin birinci fıkrasına göre hakkımda kovuşturma yapılacağını, eksik bilgi ve belge vermem halinde başvurumun reddedileceğini beyan, kabul ve taahhüt ediyorum.			
Gereğini arz ederim.			
Sigortalı veya Hak Sahibinin	Borç Tutarının Tebliğ Edileceği Adres		Adı Soyadı :
	Telefon Numarası		İmzası :
	E-posta Adresi		Tarih :
Ek:	1- 2- 3-		
(*) ile işaretlenen bölümlerdeki bilgilerin dilekçede eksiksiz doldurulması gerekmektedir. Aksi halde borçlanma başvurusu geçersiz sayılacaktır.			

AÇIKLAMALAR

1- Bu belge, zorunlu göç kapsamında gelenler hariç olmak üzere, 3201 sayılı Kanuna göre yurt dışı borçlanma taleplerinde kullanılacaktır.

2- Yurt dışı borçlanma başvurusu, Sosyal Güvenlik Kurumuna yapılacak olup;

a) Türkiye İsviçre Sosyal Güvenlik Sözleşmesi hükümlerine göre transfer edilen primlere ait sürelerin borçlanma işlemleri ve bu sürelerle birlikte aynı anda ev kadınlığı ya da başka bir sigortalılık süresinin borçlanma işlemleri Sosyal Güvenlik Kurumu (SGK) Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü (EHGM) Yurtdışı Sözleşmeler ve Emeklilik Daire Başkanlığı Mithatpaşa Caddesi No:7 Sıhhiye/ANKARA adresine,

b) Bu maddenin (a) fıkrasında belirtilenler hariç olmak üzere;

✓ Türkiye’de 5510 sayılı Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında çalışması bulunmayanlar ile faaliyeti sona ermiş olanlar,

- Kimlik Paylaşım Sisteminde MERNİS’de ikametlerinin kayıtlı olduğu ildeki SGİM/SGM’ye,
- Kimlik Paylaşım Sisteminde adres kaydı bulunmuyor ise nüfusa kayıtlı olunan ildeki SGİM/SGM’ye,
- Kimlik Paylaşım Sisteminde göre adres tespit edilemediği durumlarda ise müracaat edilen ildeki SGİM/SGM’ye,
- Kimlik Paylaşım Sisteminde birden fazla kayıtlı adresi bulunan sigortalı veya hak sahiplerinin tercih ettikleri adresin bulunduğu ildeki SGİM/SGM’ye,

✓ 5510 sayılı Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında faaliyeti devam edenler, faaliyetin yürütüldüğü SGİM/SGM’ye

✓ Sosyal güvenlik sözleşmelerine göre kısmi aylık bağlananlar, tahsis dosyalarının bulunduğu SGİM/SGM’ye müracaat edeceklerdir.

3- Borçlanma işlemlerinin tamamı 5510 sayılı Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında sonuçlandırılacaktır.

4- Belgenin 5 numaralı bölümünde borçlanmak istenilen prime esas günlük kazanç belirtilecektir. 3201 sayılı Kanunun 4 üncü maddesine göre borçlanma miktarı, talep sahibinin seçeceği bir günlük prime esas kazancın % 45’inin borçlanılacak prim ödeme gün sayısı ile çarpımı kadardır. Bu bölümün boş bırakılması veya birden fazla kutunun işaretlenmesi durumunda “Asgari” seçeneği esas alınacaktır.

5- Borçlanılan süreler 3201 sayılı Kanunun 5 inci maddesinin son fıkrasına göre Türkiye’deki sigortalılıktan önceki süreyi kapsıyorsa sigortalılık başlangıç tarihinden, Türkiye’de sigortalılık yoksa borçlanma tutarının tamamen ödendiği tarihten geriye olmak üzere ilgili aylara mal edilecektir.

6- Borç tutarının tebliğ edileceği bölüme sadece bir adres yazılacaktır.

7- İşsizlik ve/veya ev kadınlığı sürelerinin borçlandırılmasında ya da bonservis ibraz eden gemi adamları ile dış temsilcilikler tarafından düzenlenmiş ıslak imzalı belge ibraz edenlerin borçlanma müracaatlarında yurda giriş çıkış tarihlerini gösterir belgenin verilmesi gerekmektedir.

8- Yurt dışında geçen sürelerin istenilen kadarı veya tamamı borçlanılabilir. Belgenin 7 ve 9 numaralı bölümlerinde borçlanmak istenilen süreye ilişkin seçeneklerden duruma uygun olan sadece birer kutu (X) ile işaretlenmelidir. **Birden fazla kutu işaretlendiğinde borçlanma başvurusu geçersiz sayılacaktır.**

9- Bu dilekçeyle birlikte borçlanılacak yurt dışı sürelerine ait belgeler ile yabancı dildeki belgelerin tercümelerinin verilmesi gerekmektedir. **Aksi halde borçlanma başvurusu geçersiz sayılacaktır.**

10- Yurt dışı borçlanma başvurusuna istinaden tahakkuk ettirilen borçlanma tutarının, tebliğ tarihinden itibaren 3 ay içinde Kurum hesabında olacak şekilde ödenmemesi durumunda **başvuru geçersiz sayılacaktır.**

1 Nolu Satırın
Doldurulması



Yurt dışı borçlanması yapacak kişinin adı soyadı yazılmalıdır.

2 Nolu Satırın
Doldurulması



Yurt dışı borçlanması yapacak kişinin 11 haneli T.C. Kimlik Numarası yazılmalıdır.

3 Nolu Satırın
Doldurulması



Borçlanma yapacak kişinin yurt dışında çalıştığı veya bulunduğu ülke adları yazılmalıdır.

4 Nolu Satırın
Doldurulması



Bu satırda ev hanımlığı süresi de yer aldığı için borçlanma müracaatı yapan vatandaşın cinsiyetine göre farklılık arz etmektedir.

a) Erkekler için 4. Satır İşlemleri: Bu satırda erkek vatandaşlar, “çalışılan süre” ile “işsizlik süresi” kutucuklarının her ikisini de “x” sembolü ile işaretlemelidir. Sadece “çalışılan süre” kutucuğu işaretlendiğinde borçlandırma işlemi yapan memur sadece yurt dışındaki fiili çalışma sürelerini borçlandıracaktır. **Fiili çalışmalar arasındaki boşluklar borçlandırılmamaktadır.**

Oysa kanuna göre vatandaşların fiili çalışmalar arasındaki 1 yıla kadar boş veya işsiz geçen süreleri borçlanma hakkı bulunmaktadır. “İşsizlik süresi” kutucuğu işaretlendiğinde boşta geçen sürelerin borçlanması yapılmış olacaktır.

Bazı durumlarda boşta geçen süreler borçlanılmadığında emekli aylığına hak kazanma koşulları yerine gelmeyebilir. Bu durumda yeniden borçlanma gerekeceğinden iki borçlanma arasında geçen sürede emekli aylığı almama durumu söz konusu olmaktadır.

Bu itibarla 4. satırdaki her iki kutucuğu işaretlemekte fayda vardır.

b) Kadınlar için 4. Satır işlemleri: Kadın vatandaşlarımızın yurt dışında fiili çalışmaları yoksa ev kadınlığı süresini borçlanacak anlamına gelmektedir. Bu durumda sadece “ev kadınlığı süresi” yazan seçenekteki kutucuk “x” sembolü ile işaretlenmelidir.

Yurt dışında fiili çalışması bulunan kadınların ise erkeklerde olduğu gibi “çalışılan süre” ile “işsizlik süresi” kutucuklarının her ikisini de işaretlemeleri gerekmektedir. Ancak, bu iki kutucuktaki süreler emeklilik için yeterli değilse “ev kadınlığı süresi” yazan seçenekteki kutucuğun da “x” sembolü ile işaretlenmesi gerekmektedir.

Kadın vatandaşlar, ev kadınlığı süresini borçlanmanın yeterli olduğunu düşünerek fiili çalışma süresini borçlanmaya gerek olmadığı gibi bir düşünceye kapılmamalıdır. Zira çalışma süresini borçlanmak kadınlara büyük avantaj sağlamaktadır.

Bu avantaj, yurt dışında sigortalı çalışmaya başlama tarihinin ülkemizde de sigorta başlangıcı sayıldığı ülke borçlanmalarında çok daha belirgin olarak ortaya çıkmaktadır.

5 Nolu Satırın
Doldurulması



Bu satır en önemli satırlardan biridir. Bu satırdaki üç seçenekten biri seçilerek borçlanmak istenilen prime esas günlük kazanç belirlenmektedir. Bu bölümün boş bırakılması veya birden fazla kutucuğun işaretlenmesi durumunda “asgari” seçeneği esas alınmaktadır. Buradaki seçeneklere göre borçlanma karşılığı yapılacak ödeme tespit edilmektedir.

“Asgari” seçeneği işaretlendiğinde borç miktarı müracaat tarihindeki sigorta primine esas günlük asgari kazanç üzerinden hesaplanmaktadır.

01.01.2022 tarihi itibarıyla brüt asgari ücret 5.004.00 TL olarak belirlenmiştir. Asgari günlük kazanç asgari ücretin 1/30’udur. **Bu durumda,**

01.01.2022 tarihi itibarıyla asgari günlük kazanç 166,80 TL’dir.



Bir günlük borçlanma bedeli ise asgari günlük kazancın %45’idir. 166,80 TL olan asgari günlük kazancın %45’i 1 günlük borçlanma bedeli olarak alınacağından, 01.01.2022 tarihinden itibaren 1 günlük borçlanma bedeli 75,06 TL olarak işlem görmektedir.

Borçlanma karşılığı ödenecek borç miktarı ise asgari borçlanma bedelinin borçlanılmak istenilen gün sayısı ile çarpımı sonucu bulunmaktadır.

Tablo 2. Asgari Borçlanma Tutarları (2022 Yılı İçin)

Borçlanılan Gün Sayısı	Asgari Günlük Kazanç	Borç Miktarı (TL)
3000	75,06	225.180
3600	75,06	270.216
5000	75,06	375.300
5400	75,06	405.324
7200	75,06	540.432
9000	75,06	675.540

Asgari kazancın altında bir rakam ile borçlanma işlemi yapılamayacağından 75,06 TL'den daha az günlük borçlanma bedeli üzerinden işlem yapılmamaktadır.

“Azami” seçeneği işaretlendiğinde borç miktarı müracaat tarihindeki sigorta primine esas günlük azami kazanç üzerinden hesaplanmaktadır. Azami kazanç asgari kazancın 7,5 katıdır.

01.01.2022 tarihi itibarıyla brüt asgari ücret 5.004.00 TL olarak belirlendiğinden sigorta primine esas azami kazanç $5.004,00 \times 7,5 = 37.530,00$ TL olmuştur. Azami günlük kazanç azami kazancın 1/30'udur. Bu durumda, 1 Ocak 2022 tarihi itibarıyla azami günlük kazanç 1.251,00 TL'dir.

Bir günlük borçlanma bedeli azami günlük kazancın %45'idir. 1.251,00 TL olan azami günlük kazancın %45'i borçlanma bedeli olarak alınacağından, 01.01. 2022 tarihinden itibaren 1 günlük azami borçlanma bedeli 562,95 TL olarak işlem görmektedir.

Borçlanma karşılığı ödenecek borç miktarı ise azami borçlanma bedelinin borçlanılmak istenilen gün sayısı ile çarpımı sonucu bulunmaktadır.

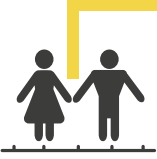
Tablo 3. Azami Borçlanma Tutarları (2022 Yılı İçin)

Borçlanılan Gün Sayısı	Azami Günlük Kazanç	Borç Miktarı (TL)
3000	562,95	1.688.850
3600	562,95	2.026.620
5000	562,95	2.814.750
5400	562,95	3.039.930
7200	562,95	4.053.240
9000	562,95	5.066.550

Yukarıdaki örneklerde de açıkça görüleceği üzere “azami kazanç” üzerinden borçlanma talep etmek çok yüksek oranda borç çıkmasına neden olmaktadır.

Öte yandan borçlanmanın “azami kazanç” üzerinden yapılması bağlanacak aylığın asgari kazanç üzerinden borçlanmayla bağlanacak aylığın 7,5 katı olacağı anlamına gelmemektedir. Elbette “azami kazanç” üzerinden borçlanma yapmak emekli aylığının yüksek olmasını sağlamaktadır. Ancak “asgari kazanç” ile oranlandığında aynı oran emekli aylığında görülmemektedir.

ÖRNEK



Asgari kazanç üzerinden borçlanıldığında 3.000 TL emekli aylığı bağlanmış bir emekli, azami kazanç üzerinden borçlanma yapmış olsaydı emekli aylığı $3.000 \times 7,5 = 22.500$ TL olmayacaktır.

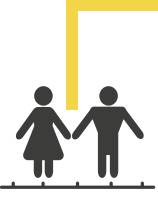
5. satırdaki “diğer (.....TL)” seçeneğini işaretleyen kişinin ne “asgari kazanç” üzerinden ne de “azami kazanç” üzerinden borçlanma yapmak istememesi anlamına gelmektedir. Borcunun çıkarılacağı kazanç miktarını kendisinin belirlemek istediği manası da taşımaktadır.

Bu seçenek işaretlendiğinde seçeneğin yanında yer alan parantezin içine bir rakam yazmak gerekmektedir. Bu rakam asgari günlük kazanç ile azami günlük kazanç arasında bir rakam olmalıdır.

01.01.2022 tarihi itibarıyla asgari günlük kazanç 166,80 TL, azami günlük kazanç ise 1.251,00 TL olduğundan parantezin içine bu iki rakam arasında kalacak bir rakam yazılmalıdır. Parantezin içine asgari günlük kazanç miktarından daha düşük veya azami günlük kazanç miktarından daha fazla bir tutar yazıldığında veya boş bırakıldığında borçlandırma işlemi yapılmamaktadır.

1 günlük borç miktarı parantezin içine yazılan rakamın %45'i alınarak belirlenmektedir. Belirlenen rakam borçlanılacak gün sayısı ile çarpılarak ödenecek toplam borç miktarı bulunmaktadır.

ÖRNEK



Borçlanma talebinde bulunan vatandaş “asgari” ve “azami” seçeneklerini tercih etmeyerek “Diğer (.....TL)” seçeneğindeki parantezin içine 250 TL yazmış olsun. Bu durumda 1 günlük borç miktarı 250 TL'nin %45'i olacaktır. Bunun hesaplanması $250 \times 45 / 100 = 112,50$ şeklinde olacaktır. Vatandaş 3000 gün borçlanmak istemiş ise ödenecek toplam borç $3000 \times 112,50 = 337.500,00$ TL olacaktır.

Yukarıda belirtilen günlük kazanç sınırları sabit değildir. Her asgari ücret değiştiğinde bu rakamlar yeniden güncellenmektedir.

Yukarıdaki açıklamalar doğrultusunda 5. satırın “asgari” ve “azami” günlük kazanç üzerinden borçlanma yapma açısından oldukça önemli olduğunu göstermektedir.

Bu itibarla borçlanmanın asgari günlük kazanç üzerinden yapılması vatandaşlara daha çok avantaj sağlamakla birlikte azami günlük kazanç üzerinden borçlanma yapmak aşağıda belirtilen alanlarda avantaj sağlayabilmektedir;

- Ölüm aylığı bağlanması için yapılacak borçlanmalarda azami kazanç üzerinden borçlanmak avantaj sağlamaktadır. Zira ölüm aylığı için borçlanılacak süre daha az olduğundan borçlanma karşılığı ödenecek tutar çok yüksek değildir. Buna karşın yüksek miktarda emekli aylığı almak söz konusu olmaktadır.
- Türkiye’de çalışması olanlardan, çalışma hayatı boyunca tüm yıllara ait sigorta primleri azami kazanç üzerinden ödenmiş vatandaşların, emekli olabilmek için yurt dışı borçlanmasını azami kazanç üzerinden yapmak avantaj sağlamaktadır. Zira bunlar asgari günlük kazanç üzerinden borçlandıklarında bağlanacak aylıkların miktarı düşük olmaktadır. Öte yandan Türkiye’de geçen çalışmalar esnasında ödenen primler ile kazanılan yüksek emeklilik avantajı kaybedilmektedir.

6 Nolu Satırın
Doldurulması

Bu satır İsviçre’de çalışması olan borçlanma yapmak isteyenlere ayrılmıştır. İsviçre ile yapılan sosyal güvenlik sözleşmesinde, İsviçre’den ayrılan vatandaşlarımızın yaşlılık ve ölüm sigortasına ilişkin primlerini Türkiye’ye transfer etme hakkı verilmiştir. Primlerini Türkiye’ye transfer etme hakkını kullanan vatandaşlarımız aynı zamanda yurt dışı borçlanması talebinde bulunabilmektedir. Bu durumda olanlar yurt dışı borçlanması karşılığında çıkan borçlarının İsviçre’den transfer edilen primlerden mahsup edilmesini isteyebilmektedir.

İsviçre’de çalışmış olup hem prim transferi hem de yurt dışı borçlanması talebinde bulunanlar tercih ettikleri borç ödeme şekline ait kutucuğu işaretlemelidir.

Borcunu kendi ödeyenler primlerin transferini beklemeden emekli aylığı talebinde bulunabilmektedir.

Hem transfer hem de borçlanma talebinde bulunup borcunu kendi ödemek isteyenler şu hususa özellikle dikkat etmelidir. İsviçre’de geçen çalışmalara ilişkin primler transfer olduğunda sadece borçlanılan süreye ilişkin primler iade edilmektedir. Bu yüzden İsviçre’de geçen tüm süreleri borçlanmak gerekmektedir. Borçlanılmayan sürelerle ilişkin primler sigortaya ödenmemektedir. Bu süreler Türkiye’de geçmiş süre gibi değerlendirilip borçlanılan ve borcu ödenen diğer sürelerle ilave edilmektedir.

Bu durumla karşı karşıya kalmamak için İsviçre’deki tüm sigortalılık sürelerini borçlanması tavsiye edilmektedir.

**7 Nolu Satırın
Doldurulması**

Bu satır 5 nolu satırda olduğu gibi emekli aylığını büyük ölçüde etkileyecek öneme sahiptir. Bu nedenle bu satırdaki seçenekler özenle işaretlenmelidir.

Borçlanılacak gün sayısı ve bugün sayısı karşılığının denk geldiği tarih aralığı çok önemlidir.

Borçlanma yapacak kişi emekli olabilmek için öncelikle aşağıda belirtilen şartları yerine getirmesi gerekmektedir.

Emekliliğe hak kazanma konusunda 3 temel koşul bulunmaktadır;

- *Sigortalılık süresi*
- *Prim ödeme gün sayısı*
- *Yaş*

Emekli olabilmek için gerekli sigortalılık süresi, prim ödeme gün sayısı ve hangi yaşta olunmasının hata yapılmaması açısından bilinmesi gerekmektedir.

Bu bölümde emekli olabilmek için gerekli genel şartları belirtmekte fayda görülmektedir.

01.08.2019 tarihinden itibaren yapılan yurt dışı borçlanmaları 4/1-(b) kapsamında sayılmaktadır. Bununla birlikte 01.08.2019 tarihinden önce borçlanma yapmış olanlarla borçlanma yaptıktan sonra mesleki aktivitesine Türkiye’de devam ederek emekliliğini buna göre planlamış olanları göz önünde bulundurarak 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) kapsamı emeklilik koşullarına yer verilmektedir.

SGK’den emekli olabilme koşullarını gösterir tablolara borçlanma dilekçesinin doldurulmasına dair açıklamalar tamamlandıktan sonra yer verilecektir.

**8 ve 9 Nolu
Satırların
Doldurulması**

Bu satırlar, borçlanma başvurusundan önce tarafına sosyal güvenlik sözleşmeleri kapsamında SGK tarafından kısmi aylık bağlanmış olanlara ayrılmıştır. Kısmi aylık alanlar 8 nolu satıra emekli ya da tahsis numarasını yazacaklardır. Dilekçe doldurma esnasında emekli ya da tahsis numarasını hatırlayamayanlar sadece “Aylık Alıyorum” ifadesini yazarak yükümlülüklerini yerine getirmiş olacaklardır. Zira SGK çalışanları 2 nci satıra yazılan TC kimlik numarasından emekli ya da tahsis numaranızı tespit edebilecektir.

Aylık alanlar 9 uncu satırdaki seçeneklerden birini de işaretlemek zorundadır. Çünkü kısmi aylık alanlarını yurt dışı borçlanma yaparak tam aylığa yükseltmek isteyenler için iki seçenek vardır:

- Ya Yurt dışı hizmetlerinin tamamını borçlanacaklar,
- Ya da kısmi aylığın tam aylığa dönüştürülmesine yetecek kadar süreyi borçlanacaklardır.

Kısmi aylık alanların ikinci seçeneği tercih etmeleri daha rantabl tercih olacaktır.

Borçlanma başvurusundan önce tarafına sosyal güvenlik sözleşmeleri kapsamında SGK tarafından kısmi aylık bağlanmamış olanlar 8 ve 9 nolu satırları boş bırakacaktır.

**10 Nolu Satırın
Doldurulması**

Bu bölüm borçlanma başvurusundan önce Türkiye’de geçen çalışması olanların çalışmalarına ilişkin bilgiler için ayrılmıştır. Çalışması olanlar durumlara uygun seçeneği işaretleyecektir. 2 ve 3 üncü sütundaki sicil numarası ve çalışma tarihlerini hatırlamayanlar bu sütunları boş bırakabilirler.

Borçlanma başvurusundan önce Türkiye’de çalışması olmayanlar bu satırda işaretleme yapmayacaktır.

Dilekçenin sonundaki “Borç Tutarının Tebliğ Edileceği Adres” bölümüne yazılacak adres çok önemlidir. Çünkü borç tebliğ edildikten sonra 3 ay içinde ödenmelidir. Bu süre içinde ödenmeyen borçlara ilişkin borçlanma işlemi iptal edilmektedir. Bu itibarla SGK tarafından yapılacak borç tebliğatının size ulaşmasına en uygun adresinizi yazmalısınız.

Tablo 4. 5510 sayılı Kanununun 4-1(a) (SSK) Kapsamında Olanların Emeklilik Koşulları

Kadın Sigortalılar			
Sigortalılık Başlama Tarihi	Süre (yıl)	Yaş	Gün Sayısı
09/09/1981'den itibaren	20	40	5000
24/05/1984'ten itibaren	20	41	5000
24/05/1985'ten itibaren	20	42	5075
24/05/1986'dan itibaren	20	43	5150
24/05/1987'den itibaren	20	44	5225
24/05/1988'den itibaren	20	45	5300
24/05/1989'dan itibaren	20	46	5375
24/05/1990'dan itibaren	20	47	5450
24/05/1991'den itibaren	20	48	5525
24/05/1992'den itibaren	20	49	5600
24/05/1993'ten itibaren	20	50	5675
24/05/1994'den itibaren	20	51	5750
24/05/1995'den itibaren	20	52	5825
24/05/1996'dan itibaren	20	53	5900
24/05/1997'den itibaren	20	54	5975
24/05/1998'den itibaren	20	55	5975
24/05/1999'dan itibaren	20	56	5975

Tablo 5. 5510 sayılı Kanununun 4-1(a) (SSK) Kapsamında Olanların Emeklilik Koşulları

Erkek Sigortalılar			
Sigortalılık Başlama Tarihi	Süre (yıl)	Yaş	Gün Sayısı
09/09/1976'dan itibaren	25	44	5000
24/05/1979'dan itibaren	25	45	5000
24/11/1980'dan itibaren	25	46	5075
24/05/1982'dan itibaren	25	47	5150
24/11/1983'dan itibaren	25	48	5225
24/05/1985'dan itibaren	25	49	5300
24/11/1986'dan itibaren	25	50	5375
24/05/1988'dan itibaren	25	51	5450
24/11/1989'dan itibaren	25	52	5525
24/05/1991'dan itibaren	25	53	5600
24/11/1992'dan itibaren	25	54	5675
24/05/1994'dan itibaren	25	55	5750
24/11/1995'dan itibaren	25	56	5825
24/05/1997'dan itibaren	25	57	5900
24/11/1998'dan itibaren	25	58	5975

4/1-(a) kapsamındaki kadınlar ve erkekler için genel emeklilik koşulları yukarıda gösterilmektedir.



İşe başlama tarihi 08.09.1999 tarihinden önce olan kadınlar 58 yaşını doldurmuş olma koşulu ile 3600 gün prim ödeme gün sayısını tamamlayarak emekliliğe hak kazanmaktadır.



İşe başlama tarihi 08.09.1999 tarihinden önce olan erkekler ise 60 yaşını doldurmuş olma koşulu ile 3600 gün prim ödeme gün sayısını tamamlayarak emekliliğe hak kazanmaktadır.

Tablo 6. 5510 sayılı Kanununun 4-1(b) (Bağ-Kur) Kapsamında Olanların Emeklilik Koşulları

Kadın Sigortalılar

01.06.2002 İtibarıyla 20 Yılın Tamamlamasına Kalan Süre	Gün Sayısı	Yaş
2 tam yıl veya daha az	7200	40
3 tam yıl veya daha az	7200	41
3 yıldan fazla 4 tam yıl	7200	42
4 yıldan fazla 5 tam yıl	7200	43
5 yıldan fazla 6 tam yıl	7200	44
6 yıldan fazla 7 tam yıl	7200	45
7 yıldan fazla 8 tam yıl	7200	46
8 yıldan fazla 9 tam yıl	7200	47
9 yıldan fazla 10 tam yıl	7200	48
10 yıldan fazla 11 tam yıl	7200	49
11 yıldan fazla 12 tam yıl	7200	50
12 yıldan fazla 13 tam yıl	7200	51
13 yıldan fazla 14 tam yıl	7200	52
14 yıldan fazla 15 tam yıl	7200	53
15 yıldan fazla 16 tam yıl	7200	54
16 yıldan fazla 17 tam yıl	7200	55
17 tam yıldan fazla	7200	58

Tablo 7. 5510 sayılı Kanununun 4-1(b) (Bağ-Kur) Kapsamında Olanların Emeklilik Koşulları

Erkek Sigortalılar		
01.06.2002 İtibarıyla 25 Yılın Tamamlamasına Kalan Süre	Gün Sayısı	Yaş
2 yıl ve daha az	9000	44
2 yıldan fazla 3 yıl 6 ay veya daha az	9000	45
3 yıl 6 aydan fazla 5 yıl veya daha az	9000	46
5 yıldan fazla 6 yıl 6 ay veya daha az	9000	47
6 yıl 6 aydan fazla 8 yıl veya daha az	9000	48
8 yıldan fazla 9 yıl 6 ay veya daha az	9000	49
9 yıl 6 aydan fazla 11 yıl veya daha az	9000	50
11 yıldan fazla 12 yıl 6 ay veya daha az	9000	51
12 yıl 6 aydan fazla 14 yıl veya daha az	9000	52
14 yıldan fazla 15 yıl 6 ay veya daha az	9000	53
15 yıl 6 aydan fazla 17 yıl veya daha az	9000	54
17 yıldan fazla 18 yıl 6 ay veya daha az	9000	55
18 yıl 6 aydan fazla 20 yıl veya daha az	9000	56
20 yıldan fazla 21 yıl veya daha az	9000	57
21 yıl 6 aydan fazla 22 yıl	9000	58
22 yıldan fazla	9000	60

4/1-(b) kapsamındaki kadınlar ve erkekler için genel emeklilik koşulları yukarıda gösterilmektedir.



01.10.1999-30.04.2008 tarihleri arasında sigortalı olan kadınlar 58 yaşını doldurmuş olma koşulu ile 9000 gün prim ödeme gün sayısını tamamlayarak veya 60 yaşını doldurmuş olma koşulu ile 5400 gün prim ödeme gün sayısını tamamlayarak emekliliğe hak kazanmaktadır.



01.10.1999-30.04.2008 tarihleri arasında sigortalı olan erkekler ise 60 yaşını doldurmuş olma koşulu ile 9000 gün prim ödeme gün sayısını tamamlayarak veya 62 yaşını doldurmuş olma koşulu ile 5400 gün prim ödeme gün sayısını tamamlayarak emekliliğe hak kazanmaktadır.

**Tablo 8. 5510 sayılı Kanununun 4-1(c) (Devlet Memuru) Kapsamında Olanların
Emeklilik Koşulları****Kadın Sigortalılar**

14.06.2002 İtibarıyla Hizmet Süresi	Gün Sayısı	Yaş
18 tam yıl veya daha fazla	7200	40
17 tam yıl ile 17 yıl 11 ay 29 gün arası	7200	41
16 tam yıl ile 16 yıl 11 ay 29 gün arası	7200	42
15 tam yıl ile 15 yıl 11 ay 29 gün arası	7200	43
14 tam yıl ile 14 yıl 11 ay 29 gün arası	7200	44
13 tam yıl ile 12 yıl 11 ay 29 gün arası	7200	45
12 tam yıl ile 11 yıl 11 ay 29 gün arası	7200	46
11 tam yıl ile 10 yıl 11 ay 29 gün arası	7200	47
10 tam yıl ile 9 yıl 11 ay 29 gün arası	7200	48
9 tam yıl ile 8 yıl 11 ay 29 gün arası	7200	49
8 tam yıl ile 7 yıl 11 ay 29 gün arası	7200	50
7 tam yıl ile 6 yıl 11 ay 29 gün arası	7200	51
6 tam yıl ile 5 yıl 11 ay 29 gün arası	7200	52
5 tam yıl ile 4 yıl 11 ay 29 gün arası	7200	53
4 tam yıl ile 3 yıl 11 ay 29 gün arası	7200	54
3 tam yıl ile 2 yıl 11 ay 29 gün arası	7200	55
3 tam yıldan az	7200	58

Tablo 9. 5510 sayılı Kanununun 4-1(c) (Devlet Memuru) Kapsamında Olanların Emeklilik Koşulları

Erkek Sigortalılar		
14.06.2002 İtibarıyla Hizmet Süresi	Gün Sayısı	Yaş
23 tam yıl veya daha fazla	9000	44
21 yıl 6 ay ile 22 yıl 11 ay 29 gün arası	9000	45
20 tam yıl ile 21 yıl 5 ay 29 gün arası	9000	46
18 yıl 6 ay ile 19 yıl 11 ay 29 gün arası	9000	47
17 tam yıl ile 18 yıl 5 ay 29 gün arası	9000	48
15 yıl 6 ay ile 16 yıl 11 ay 29 gün arası	9000	49
14 tam yıl ile 15 yıl 5 ay 29 gün arası	9000	50
12 yıl 6 ay ile 13 yıl 11 ay 29 gün arası	9000	51
11 tam yıl ile 12 yıl 5 ay 29 gün arası	9000	52
9 yıl 6 ay ile 10 yıl 11 ay 29 gün arası	9000	53
8 tam yıl ile 9 yıl 5 ay 29 gün arası	9000	54
6 yıl 6 ay ile 8 yıl 11 ay 29 gün arası	9000	55
5 tam yıl ile 6 yıl 5 ay 29 gün arası	9000	56
3 yıl 6 ay ile 4 yıl 11 ay 29 gün arası	9000	57
3 tam yıl ile 3 yıl 5 ay 29 gün arası	9000	58
3 tam yıldan az	9000	60

4/1-(c) kapsamındaki kadınlar ve erkekler için genel emeklilik koşulları yukarıda gösterilmektedir.



01.05.2008 tarihinden sonra göreve başlayan memurlardan kadınlar 58 yaşını doldurmuş olma koşulu ile 9000 gün prim ödeme gün sayısını tamamlayarak veya 61 yaşını doldurmuş olma koşulu ile 5400 gün prim ödeme gün sayısını tamamlayarak emekliliğe hak kazanmaktadır.



01.05.2008 tarihinden sonra göreve başlayan memurlardan erkekler ise 60 yaşını doldurmuş olma koşulu ile 9000 gün prim ödeme gün sayısını tamamlayarak veya 63 yaşını doldurmuş olma koşulu ile 5400 gün prim ödeme gün sayısını tamamlayarak emekliliğe hak kazanmaktadır.

4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) kapsamında emekli olabilme koşulları gözden geçirilmiştir. Emeklilik koşullarını hesaplamada 4/1-(a) için işe başlama tarihi, 4/1-(b) ve 4/1-(c) için sigortalılık başlama tarihi ve Haziran 2002 tarihindeki durumu belirlemek oldukça önem arz etmektedir. Çünkü bu durumlara göre borçlanılacak gün sayısını tespit etmek gerekecektir. Sigortalılık başlama tarihinin tam belirlenmediği durumlarda hata yapma olasılığı artmaktadır.

1.9 Sigorta Başlangıç Tarihi Nasıl Tespit Edilmektedir?



Sigorta başlangıç tarihi 3201 sayılı Kanunun 5 inci maddesinin ikinci fıkrasına göre belirlenmektedir. Bu madde hükmüne göre;

Türkiye’de 4/1-(a), 4/1-(b) ya da 4/1-(c)’ye tabi çalışması olanlar Türkiye’deki sigortalılık başlangıç tarihinden önceki süreleri borçlanırsa sigortalılığın başlangıcı, borçlanılan gün sayısı kadar geriye götürülerek tespit edilmektedir.

Türkiye’de 4/1-(a), 4/1-(b) ya da 4/1-(c)’ye **tabi**



çalışması bulunmayanların sigortalılıklarının başlangıç tarihi ise borçlarını tamamen ödedikleri tarihten borçlanılan gün sayısı kadar geriye götürülerek belirlenmektedir.

Ancak, 5510 sayılı Kanunun geçici 7 nci maddesinin yedinci fıkrasına göre 2008 Ekim ayı başından sonra Kanunun 4 üncü maddesinin birinci fıkrasının (c) bendi kapsamında sigortalı olarak çalışmaya başlayanların bu tarihten önceki süreleri borçlanılmış ise sigortalılığın başlangıcı geriye götürülmemektedir.

3201 sayılı Kanunun 5 inci maddesinin beşinci fıkrasında sosyal güvenlik sözleşmesi akdedilmiş ülkelerdeki sürelerini borçlananların, bu ülkelerde ilk defa çalışmaya başladıkları tarihin, ilk işe giriş tarihi olarak dikkate alınmayacağı hükmü yer almaktadır. Ancak bu düzenlemeye, 6552 sayılı Kanun ile “Uluslararası sosyal güvenlik sözleşmelerinde Türk sigortasına girişinden önce akit ülke sigortasına girdiği tarihin Türk sigortasına girdiği tarih olarak kabul edileceğine ilişkin özel hüküm bulunan ülkelerdeki sigortalılık sürelerini borçlananların akit ülkede ilk defa çalışmaya başladıkları tarih ilk işe giriş tarihi olarak kabul edilir.” cümlesi ilave edilmiştir.

6552 sayılı Kanun ile getirilen bu değişiklikle sigorta başlangıç tarihinin tespitinde 3 farklı uygulama ortaya çıkmıştır. Bunlar;

Sosyal güvenlik sözleşmelerinde özel hüküm bulunan ülkeler,

Sosyal güvenlik sözleşmelerinde özel hüküm bulunmayan ülkeler ile sosyal güvenlik sözleşmesi akdedilmemiş ülkeler,

Ev kadınlığı süreleri

şeklinde.

Yukarıda belirtilen 3 ayrı uygulamaya göre yapılan işlemler aşağıda açıklanmaktadır.

1.9.1

Sosyal Güvenlik Sözleşmelerinde Özel Hüküm Bulunan Ülkeler için Sigorta Başlangıcı

6552 sayılı Kanun ile 3201 sayılı Kanunun 5 inci maddesinde yapılan değişikliğe göre uluslararası sosyal güvenlik sözleşmelerinde Türk sigortasına girişinden önce akit ülke sigortasına girdiği tarihin Türk sigortasına girdiği tarih olarak kabul edileceğine ilişkin özel hüküm bulunan ülkelerdeki sigortalılık sürelerini borçlananların, akit ülkede ilk defa çalışmaya başladıkları tarih Türkiye’de ilk işe giriş tarihi olarak kabul edilmektedir.

Ülkemizin yabancı ülkelerle imzaladığı sosyal güvenlik sözleşmelerinden “akit taraflardan birinin mevzuatına göre yardım hakkının kazanılması şartlarının tespitinde, diğer taraf ülkedeki ilk işe başlama tarihi de dikkate alınır” hükmü veya bu anlamda benzer hükümler bulunan ülkeler şunlardır:



Almanya, Arnavutluk, Avusturya, Azerbaycan, Belçika (01.09.2019 tarihinden önce çalışmaya başlamış olanlar için), Bosna Hersek, Çek Cumhuriyeti, Fransa, Gürcistan, Hırvatistan, Hollanda, İsviçre, İtalya, Kanada, Kebek, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti (1.10.2020 tarihinden önce çalışmaya başlayanlar için), Lüksemburg, Makedonya, Kore Cumhuriyeti, Slovakya ve Tunus.

Bu düzenleme gereğince sosyal güvenlik sözleşmesinde özel hüküm bulunan ülkelerdeki sigortalılık sürelerini borçlananların bu ülkelerdeki ilk işe başlama tarihi, Türkiye’de hiç çalışma olmasa bile Türkiye’de ilk işe giriş tarihi olarak kabul edilmektedir.

Emeklilik haklarının tespitinde sosyal güvenlik sözleşmesinde özel hüküm bulunan akit ülkedeki çalışılmaya başlanılan tarih, Türkiye’de ilk işe giriş tarihi olarak esas alınmaktadır.

Bu uygulamanın iyi anlaşılabilmesi için birkaç örnek ile somutlaştırmak yerinde olacaktır.

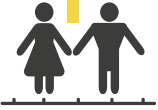
01.09.2019 tarihinden önce 4/1-(a) kapsamında borçlanma yapmış olanlar için aşağıdaki örnekler verilmektedir.

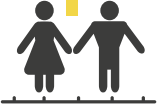
ÖRNEK 1

Türkiye’de 4/1-(a) kapsamında 23.10.2017 tarihinde sigortalı olan bir vatandaş, Almanya’da ise 01.04.1983 tarihinde çalışmaya başlamıştır. Bu sigortalı Almanya’da 01.04.1983-31.12.1997 tarihleri arasında geçen 5300 gün çalışmasını borçlanmış ve adına tahakkuk ettirilen borç miktarını 29.11.2018 tarihinde ödemiş olsun. Bu vatandaşımız aylık talebinde bulunduğu Türkiye’deki ilk işe giriş tarihi 01.04.1983 olarak dikkate alınacaktır. Vatandaşımızın aylığa hak kazanıp kazanmadığının tespiti bu tarihe göre yapılacaktır.

**ÖRNEK 2**

Türkiye’de 4/1-(a) kapsamında 01.04.2008 tarihinde, Fransa’da ise 01.01.1980 tarihinde çalışmaya başlamış bir vatandaşımız Fransa’da 01.01.1984-31.12.1997 süresinde geçen 5040 gün çalışmasını borçlanmıştır. Vatandaş borçlanmadan çıkan borç miktarını 29.09.2018 tarihinde ödemiş ve 30.09.2018 tarihinde aylık talebinde bulunmuştur. Bu durumda ilgilinin Türkiye’de ilk işe giriş tarihi 01.01.1980 olarak alınacak ve aylığa hak kazanıp kazanmadığının tespiti bu tarihe göre yapılacaktır.

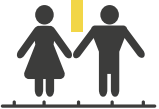


ÖRNEK 3

Türkiye’de 4/1-(a) kapsamında 01.11.2007-31.12.2007 tarihleri arasında 60 gün sigortalı çalışması olan vatandaşımız 07.03.2008 tarihinde vefat etmiştir. Bu vatandaşımızın dul eşi müteveffanın Belçika’da 07.05.1985-06.10.1987 tarihleri arasındaki 840 gün çalışmasını borçlanmıştır. Bu durumda müteveffanın Türkiye’deki ilk işe giriş tarihi 07.05.1985 olarak alınacak ve ölüm aylığı bağlanacaktır. Ölüm olayı 2008 yılından önce olduğu için 1800 gün koşulu uygulanmayacaktır.

4/1-(b) ve 4/1-(c) kapsamında emeklilik için sigortalılık süresi şartı öngörülmediğinden 4/1-(b) ve 4/1-(c) kapsamında emekli olacaklar hakkında sözleşmeli ülkedeki işe başlama tarihinin ülkemizde ilk işe giriş tarihi olarak baz alma düzenlemesi uygulanmamaktadır.

Ancak 4/1-(b) ye tabi sigortalılığı bulunanlardan 01.10.2008 tarihinden sonra malullük aylığı talebinde bulunanlar için 5510 sayılı Kanunun malullük aylığı bağlama şartları geçerli olduğundan bu kapsamda aylık bağlanacakların özel hüküm bulunan sözleşmeli ülkelerdeki ilk işe başlama tarihi ülkemizde ilk işe giriş tarihi olarak alınmaktadır.

ÖRNEK 4

Türkiye’de 4/1-(b) kapsamında 01.08.2017 tarihinde çalışmaya başlayan vatandaş, Almanya’da 01.01.2008 tarihinde çalışmaya başlamış ve bu ülkede geçen 01.01.2000-01.05.2005 tarihleri arasındaki hizmetlerini borçlanarak borcunu ödedikten sonra 20.09.2018 tarihinde malullük aylığı talebinde bulunmuştur. Bu durumda ilgilinin Türkiye’de ilk işe giriş tarihi 01.01.2000 olarak dikkate alınacak ve aylığa hak kazanıp kazanmadığının tespiti bu tarihe göre yapılacaktır.

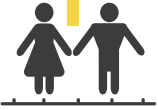
5510 sayılı Kanununun 26 ncı maddesinin birinci fıkrasının (b) bendi, 28 inci maddesinin dördüncü ve beşinci fıkraları, 32 nci maddesinin ikinci fıkrasının (a) bendi hükümleri ile 506 ve 2925 sayılı kanunlara göre aylık bağlanabilmesi için sigortalılık süresi şartı bulunduğundan sosyal güvenlik sözleşmesinde özel hüküm bulunan akit ülkedeki çalışılmaya başlanılan tarihin, Türkiye’de ilk işe giriş tarihi olarak esas alınması sadece bu kapsamdakiler için uygulanmaktadır.

Bu tarihlerde, güncelliğini kaybettiğinden artık uygulanacak kitle bulunmamakla birlikte davadan feragat etme konusunda bilgi aktarmak yerinde olacaktır.

Sözleşmeli ülkelerdeki işe başlama tarihinin Türkiye’de işe başlama tarihi olarak kabul edilmesine ilişkin düzenleme 11.09.2014 tarihinden itibaren uygulanmaya başlanmıştır. 11.09.2014 tarihinden önce, sözleşmeli ülkedeki işe başlama tarihinin Türkiye’de işe başlama tarihi olarak kabul edilmediği için aylık bağlanmayan ve SGK aleyhine dava açan vatandaşlardan davaları neticelenmemiş olanlar, davalarından feragat ettiklerini gösterir mahkeme kararının aslı ile SGK’ye başvurmaları halinde, borçlanılan sürelerin geçtiği sözleşmeli ülkedeki ilk işe giriş tarihi esas alınmak suretiyle dava konusu aylık talebi dikkate alınarak diğer aylık bağlama şartlarının da yerine gelmesi durumunda aylıkları bağlanmaktadır.

ÖRNEK 5

Türkiye’de 28.01.2014 tarihlerinde 4/1-(a) kapsamında sigortalı çalışmaya başlayan vatandaş, Avusturya’daki 01.01.1989-31.12.2013 tarihleri arasındaki çalışmalarını borçlanmış ve 04.04.2014 tarihinde emeklilik talebinde bulunmuştur. Bu talep SGK tarafından aylık bağlama şartları yerine gelmediği gerekçesiyle reddedilmiştir. Vatandaşımız bu karar aleyhine 10.07.2014 tarihinde dava açmıştır. Vatandaş açmış olduğu davadan vazgeçerek emekli aylığı bağlanması talebinde bulunması halinde, ilk talep tarihi olan 04.04.2014 tarihinden itibaren emekli aylığı bağlanmaktadır.



1.9.2

Sosyal Güvenlik Sözleşmesinde Özel Hüküm Bulunmayan Ülkeler ve Sosyal Güvenlik Sözleşmesi İmzalanmamış Ülkeler için Sigorta Başlangıcı

Danimarka, İngiltere, İsveç, Libya, Moldova, Norveç, Romanya, Sırbistan, Karadağ, Kırgızistan, Macaristan, Polonya ve Moğolistan ile imzalanan sosyal güvenlik sözleşmelerinde Türk sigortasına girişinden önce akit ülke sigortasına girdiği tarihin Türk sigortasına girdiği tarih olarak kabul edileceğine ilişkin özel hüküm **bulunmamaktadır**.

Bu ülkeler ve sosyal güvenlik sözleşmesi akdedilmemiş ülkelerde geçmiş sürelerini borçlananların ilk işe giriş tarihi, 3201 sayılı Kanunun 5 inci maddesinin ikinci ve üçüncü fıkraları hükmüne göre tespit edilmektedir.



Türkiye'de hiç çalışması bulunmayanların sigortalılıklarının başlangıç tarihi, borçlarını tamamen ödedikleri tarihten borçlanılan gün sayısı kadar geriye götürülmek suretiyle tespit edilmektedir.

ÖRNEK

Türkiye’de hiç çalışması bulunmayan vatandaşımız Danimarka’daki 01.01.1984-31.12.1999 tarihleri arasında geçen 5760 gün çalışmasını borçlanmıştır. Vatandaş, borçlanmadan doğan borcunu 15.09.2014 tarihinde ödemiştir. Ülkemiz ile Danimarka arasındaki sosyal güvenlik sözleşmesinde, Türk sigortasına girişinden önce Danimarka sigortasına giriş tarihinin, Türk sigortasına giriş tarihi olarak kabul edileceğine dair bir hüküm bulunmamaktadır. Bu nedenle vatandaşımızın ilk işe giriş tarihi, borcunu ödediği tarih olan 15.09.2014 tarihinden geriye doğru borçlandığı gün sayısı yani 5760 gün kadar geriye gidilerek 15.09.1998 tarihi olarak tespit edilecektir. Emeklilik koşulları da bu tarihe göre belirlenecektir.

Türkiye’de
çalışması
olanlar,

Türkiye’deki sigortalılığın başlangıç tarihinden önce yurt dışında geçen sürelerini borçlanmış ise sigortalılığın başlangıç tarihi borçlanılan gün sayısı kadar geriye götürülerek tespit edilmektedir.

ÖRNEK

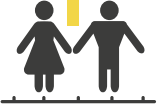
Türkiye’de 4/1(a) kapsamında 10.02.2008-30.06.2008 tarihleri arasında çalışmış olan vatandaş Amerika’da 01.01.1998-01.01.2004 tarihleri arasında geçen 15 yıllık sigortalılık süresini borçlanmıştır. Bu vatandaşımızın sigortalılık başlangıç tarihi, 10.02.2008 tarihinden 15 yıl geriye götürülerek 10.02.1993 olarak belirlenecektir.

Türkiye’de
hiç çalışması
bulunmayan
vatandaşlar,

birden fazla yurt dışı hizmet borçlanması yaparlar ise sigortalılık süresinin başlangıç tarihi, en son borçlanmaya ait borcun ödendiği tarihten borçlanılan toplam gün sayısı kadar geriye gidilerek tespit edilmektedir.

ÖRNEK 3

Türkiye'de hiç çalışması olmayan bir vatandaş Irak'ta geçen 02.10.1996-21.02.2014 tarihleri arasındaki 6260 gün hizmetini borçlanmış ve bu borcunu 30.04.2016 tarihinde ödemiştir. Daha sonra Cezayir'de 01.02.1986-31.01.1988 tarihleri arasında geçen 720 gün çalışmasını borçlanmış ve bu borcunu da 03.06.2018 tarihinde ödemiştir. Türkiye'deki ilk işe başlama tarihi, borcun en son ödendiği tarih olan 03.06.2018 tarihinden toplam borçlanılan 6980 gün kadar geriye gidilerek tespit edilecektir. Bu durumda 6980 gün 19 yıl 4 ay 20 gün yapmaktadır. 03.06.2018 tarihinden 19 yıl 4 ay 20 gün geriye doğru gidildiğinde bu vatandaşın ilk işe başlangıç tarihi 13.01.1999 olarak dikkate alınacaktır.

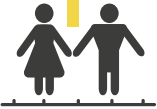


Yurt dışı sürelerini borçlanarak,

borcunu ödedikten sonra Türkiye'de çalışmaya başlayanların sigorta başlangıç tarihi borcun ödendiği tarihten borçlanılan gün sayısı kadar geriye götürülerek tespit edilmektedir.

ÖRNEK 4

Türkiye'de hiç çalışması olmayan vatandaşımız İran'da 01.01.1995-31.12.2000 tarihleri arasındaki 2880 gün hizmetini borçlanmış ve borcunu 25.10.2012 tarihinde ödemiştir. Bu kişi daha sonra 4/1(a) kapsamında 01.12.2008 tarihinden Türkiye'de itibaren çalışmaya başlamıştır. Bu durumda vatandaşımızın Türkiye'deki ilk işe başlama tarihi, 4/1(a) kapsamında çalışmaya başladığı tarih dikkate alınmadan borcun ödendiği 25.10.2012 tarihinden borçlanılan 2880 gün kadar geriye gidilerek bulunacaktır. 2880 gün 8 yıl yapmaktadır. 25.12.2012 tarihinden 8 yıl geriye doğru gidildiğinde bulunan 25.10.2004 tarihi vatandaşımızın ilk işe başlama tarihi olarak işleme alınacaktır.



İlk defa borçlanma yaparak,

borcunu ödeyip Türkiye'de sigortalılığı başladıktan sonra bu tarihten önceki yurt dışı sürelerini ikinci bir borçlanma yaparak ödeyenlerin sigortalılık süresinin başlangıç tarihi, Türkiye'deki başlangıç tarihinden borçlanılan toplam gün sayısı kadar geriye götürülerek tespit edilmektedir.

ÖRNEK 5



Türkiye’de hiç çalışması olmayan vatandaş Çin’de geçen 01.05.1996-31.12.2001 tarihleri arasındaki 1800 gün çalışmasını 4/1-(b) kapsamında borçlanarak borcunu 30.04.2002 tarihinde ödemiştir. Daha sonra, 01.08.2010 tarihinden itibaren 4/1(a) kapsamında çalışmaya başlamıştır. Bu vatandaş Bulgaristan’da geçen 07.10.2003-11.11.2005 tarihleri arasındaki 720 gün çalışmasını borçlanmış ve borcunu 04.11.2010 tarihinde ödemiştir. Bu durumda ilgilinin sigorta başlangıç tarihi Türkiye’de çalışmaya başladığı 01.08.2010 tarihinden toplam 2520 gün geriye götürülerek 01.08.2003 olarak alınacaktır.

1.9.3

Ev Kadınlığı Sürelerini Borçlananların Sigorta Başlangıcı

Ev kadınlığı sürelerini borçlananların sözleşmeli ülkelerdeki ikamet başlangıç tarihleri Türkiye’de ilk işe giriş tarihi olarak kabul edilmemektedir. Ev kadınlığı sürelerini borçlananların sigorta başlangıç tarihi 3201 sayılı Kanunun 5 inci maddesinin ikinci ve üçüncü fıkraları gereğince tespit edilmektedir.

Buna göre

Türkiye’de çalışması olan bir vatandaş Türkiye’deki sigorta başlangıç tarihinden önce yurt dışında geçen süreleri borçlanmış ise sigortalılığın başlangıç tarihi borçlanılan gün sayısı kadar geriye götürülerek tespit edilmektedir.

ÖRNEK

Türkiye’de 01.06.2007 tarihinde çalışmaya başlayan kadın sigortalı Almanya’da 01.02.1987-31.01.2006 tarihleri arasında geçen 19 yıl ev kadınlığı süresini borçlanmıştır. Bu durumda, ilgilinin Türkiye’de sigorta başlangıç tarihi, Türkiye’de çalışmaya başladığı tarih olan 01.06.2007 tarihinden 19 yıl geriye götürülerek 01.06.1988 olacaktır.

Türkiye’de hiç çalışması bulunmayanların,

sigorta başlangıç tarihi, borçlarını tamamen ödedikleri tarihten borçlanılan gün sayısı kadar geriye götürülmek suretiyle tespit edilmektedir.

ÖRNEK

Türkiye’de sigortası bulunmayan vatandaş, İngiltere’de 01.01.1989-31.12.2008 tarihleri arasında geçen 7200 gün ev kadınlığı süresini borçlanmıştır. Vatandaşımız, çıkan borç miktarını 16.10.2018 tarihinde ödemiştir. Bu durumda sigorta başlangıç tarihi, borcun ödendiği tarihten 7200 gün geriye götürülerek 16.10.1998 olarak belirlenecektir.

1.9.4**Hem Çalışma Hem Ev Kadınlığı Süresini Borçlananların Sigorta Başlangıcı**

Sigorta başlangıç tarihinin Türk sigortasına girdiği tarih olarak kabul edilmesini öngören sözleşmeli ülkelerdeki sigorta sürelerini borçlananların, o ülkedeki sigorta başlangıç tarihinden önceki ev kadınlığı sürelerini de borçlanmaları halinde sigorta başlangıç tarihi aşağıdaki şekilde tespit edilmektedir.

Sigortalılık süresi ile birlikte,

ilk işe başlama tarihinden önceki ev kadınlığı süresi borçlanılmış ise borç ödeme tarihinden toplam borçlanılan süre kadar geriye gidildiğinde bulunan tarih, sözleşmeye göre belirlenen ilk işe giriş tarihinden daha önceki tarih olması halinde, geriye götürme suretiyle bulunan bu tarih sigorta başlama tarihi olarak alınmaktadır.

ÖRNEK



Bir vatandaş, Almanya'da 01.01.1999-31.12.2014 tarihleri arasındaki 15 yıl (5400 gün) çalışma süresi ile 01.02.1993-30.06.1998 tarihleri arasındaki 5 yıl (1800 gün) ev kadınlığı süresini borçlanmıştır. Borcunu 10.06.2018 tarihinde ödemiştir. Bu vatandaşımızın sigorta başlangıç tarihi, borcu ödediği tarihten toplam borçlanılan gün kadar geriye gidilerek belirlenir. Buna göre;

- Borç ödeme tarihi: 10.06.2018
- Toplam borçlanma gün sayısı: 7200 (20 yıl).
- 10.06.2018 tarihinden 20 yıl geriye gidildiğinde bulunan tarih: 10.06.1998'dir.
- Borçlanma yapan vatandaşımızın Almanya'daki işe başlama tarihi: 01.01.1999'dur
- 10.06.1998 tarihi Almanya'daki başlangıç tarihinden daha önce olduğundan Türkiye'de sigorta başlangıç tarihi 10.06.1998 olarak dikkate alınacaktır.

Sigortalılık
süresi ile
birlikte

ilk işe başlama tarihinden önceki ev kadınlığı süresi borçlanılmış ise borç ödeme tarihinden toplam borçlanılan süre kadar geriye gidildiğinde bulunan tarih, sözleşmeye göre belirlenen ilk işe giriş tarihinden daha sonraki tarih olması halinde, geriye götürme suretiyle bulunan bu tarih sigorta başlama tarihi olarak alınmaktadır.

ÖRNEK

Bir vatandaş, Almanya'daki 01.09.1998-30.11.2016 tarihleri arasındaki sigorta süresinden 10 yıl (3600 gün) ve 01.01.1994-31.12.1997 tarihleri arasındaki 4 yıl (1440 gün) ev kadınlığı süresini borçlanmıştır. Borcunu ise 15.10.2018 tarihinde ödemiştir. Vatandaşın borcu ödediği tarihten toplam borçlanılan gün kadar geriye gidilerek bulunacak tarihle Almanya'daki işe başlama tarihinden hangisi daha önce ise önce olan tarih sigorta başlangıç tarihi olarak kabul edilecektir.

- Borç ödeme tarihi: 15.10.2018
- Toplam borçlanma gün sayısı: 5040 (14 Yıl).
- 15.10.2018 tarihinden 14 yıl geriye gidildiğinde bulunan tarih: 15.10.2004'dür.
- Borçlanma yapan vatandaşımızın Almanya'daki işe başlama tarihi: 01.09.1998'dir.
- Almanya'daki başlangıç tarihi daha önce olduğundan Türkiye'de sigorta başlama tarihi 01.09.1998 olarak dikkate alınacaktır.



1.10 Borçlanma Dilekçesi Nasıl Doldurulmakta ve Nereye Verilmektedir?



1.10.1

Borçlanma Dilekçesinin Doldurulması



Borçlanma dilekçesinin doldurulması oldukça kolay olmakla birlikte doldurulmuş şekli örnek olarak aşağıda gösterilmektedir.

Borçlanma yapacak kişinin;

Adı Soyadı: Ahmet YILDIRIM,

T.C. Kimlik No: 12698439256,

Çalışılan Ülke: Almanya,

Borçlanılacak Prime Esas Kazanç: Asgari,

Borçlanılacak Gün Sayısı: 5400 gün,


Türkiye'de Çalışması Var mı: Hayır

Tebliğat Adresi: Türkiye adresi

Bu verilere göre, bilgiler dilekçedeki yerine yazılmıştır. Yazılan ya da işaretlenen kısım koyu renkte gösterilmiştir.

Tablo 10. Yurt Dışı Borçlanma Talep Dilekçesi Örneği

Ek-34

		T.C. SOSYAL GÜVENLİK KURUMU	
Bu belgeyi arka sayfadaki açıklamaları okuyarak doldurunuz.			
YURT DIŞI SÜRELERİ BORÇLANMA TALEP DİLEKÇESİ			
YURT DIŞINDA ÇALIŞANIN / EV KADINININ			
1. Adı ve Soyadı	Ahmet Yıldırım		
2. T.C. Kimlik Numarası	12698439256		
3. Yurt Dışı Süresinin Geçtiği Ülke/Ülkeler	Almanya		
4. Borçlanmak İstedığınız Yurt Dışındaki Sürenin Niteliği	<input checked="" type="checkbox"/> X Sigortalılık süresi <input checked="" type="checkbox"/> X İşsizlik süresi <input type="checkbox"/> Ev kadınlığı süresi		
5. Borçlanma Miktarının Hesabında Seçtiğiniz Bir Günlük Prime Esas Kazanç	<input checked="" type="checkbox"/> X Asgari <input type="checkbox"/> Azami <input type="checkbox"/> Diğer (.....TL)		
6. İsviçre'deki Primleri Türkiye'ye Transfer Edilenlerin İsviçre'deki Sürelerini Borçlanmaları Halinde Borç Miktarını Ödeme Şekli	<input type="checkbox"/> Kendim ödemek istiyorum <input type="checkbox"/> Transfer edilen primlerimden mahsup edilmesini istiyorum		
7. Borçlanmak İstedığınız Süre*	<input type="checkbox"/> Yurt dışı sürelerimin tamamı <input type="checkbox"/> Aylık bağlanmasına yetecek süre <input checked="" type="checkbox"/> X 5400.... gün		
8. Türkiye'den Sözleşmeye Göre Kısmi Aylık Alıyorsanız Kurumu ve Tahsis/Emekli Numaranız			
9. Türkiye'den Sözleşmeye Göre Kısmi Aylık Alıyorsanız Borçlanmak İsteddiğiniz Süre*	<input type="checkbox"/> Yurt dışı hizmetlerimin tamamı <input type="checkbox"/> Kısmi aylığımın tam aylığa dönüştürülmesine yetecek süre		
10. Türkiye'de Geçen Hizmetlerin	Kurumu/Sigortalılık Statüsü	Sicil Numarası	Süre (Giriş-Çıkış Tarihleri)
	<input type="checkbox"/> SSK/ Hizmet Akdi		
	<input type="checkbox"/> Bağ-Kur/Bağımsız		
	<input type="checkbox"/> T.C. Emekli Sandığı		
	<input type="checkbox"/> Geçici 20. Madde Sandığı Adı:		
	<input type="checkbox"/> Türkiye'de Çalışmam Yoktur		
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU Kırşehir Sosyal Güvenlik İl Müdürlüğü			
<p>Yukarıda belirttiğim yurt dışında geçen sürelerimi seçtiğim prime esas kazanç üzerinden 3201 sayılı Kanuna göre borçlanmak istiyorum. Dilekçenin arkasında yer alan açıklamaları okudum, anladım.</p> <p>Beyanlarımın doğruluğunu, gerçeğe aykırılığının tespiti halinde, borçlanma karşılığı ödediğim meblağın Kuruma gelir kaydedileceğini, Kurumun bu yüzden uğrayacağı zararları istenildiğinde yasal faizi ile birlikte derhal ödeyeceğimi, ayrıca Türk Ceza Kanununun 204 üncü maddesinin birinci fıkrasına göre hakkımda kovuşturma yapılacağını, eksik bilgi ve belge vermem halinde başvurumun reddedileceğini beyan, kabul ve taahhüt ediyorum.</p> <p>Gereğini arz ederim.</p>			
Sigortalı veya Hak Sahibinin	Borç Tutarının Tebliğ Edileceği Adres	Hürriyet Cad. No 20/9 KIRŞEHİR	Adı Soyadı : Ahmet Yıldırım
	Telefon Numarası	0 555 955 66 40	İmzası :
	E-posta Adresi	ay40@...mail.com	Tarih : 18/01/2021
Ek:	1- Hizmet Cetveli ve Onaylanmış Tercümesi 2- 3-		
(*) ile işaretlenen bölümlerdeki bilgilerin dilekçede eksiksiz doldurulması gerekmektedir. Aksi halde borçlanma başvurusu gecersiz sayılacaktır.			

AÇIKLAMALAR

1- Bu belge, zorunlu göç kapsamında gelenler hariç olmak üzere, 3201 sayılı Kanuna göre yurt dışı borçlanma taleplerinde kullanılacaktır.

2- Yurt dışı borçlanma başvurusu, Sosyal Güvenlik Kurumuna yapılacak olup;

a) Türkiye İsviçre Sosyal Güvenlik Sözleşmesi hükümlerine göre transfer edilen primlere ait sürelerin borçlanma işlemleri ve bu sürelerle birlikte aynı anda ev kadınlığı ya da başka bir sigortalılık süresinin borçlanma işlemleri Sosyal Güvenlik Kurumu (SGK) Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü (EHGM) Yurtdışı Sözleşmeler ve Emeklilik Daire Başkanlığı Mithatpaşa Caddesi No:7 Sıhhiye/ANKARA adresine,

b) Bu maddenin (a) fıkrasında belirtilenler hariç olmak üzere;

✓ Türkiye’de 5510 sayılı Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında çalışması bulunmayanlar ile faaliyeti sona ermiş olanlar,

- Kimlik Paylaşım Sisteminde MERNİS’de ikametlerinin kayıtlı olduğu ildeki SGİM/SGM’ye,
- Kimlik Paylaşım Sisteminde adres kaydı bulunmuyor ise nüfusa kayıtlı olunan ildeki SGİM/SGM’ye,
- Kimlik Paylaşım Sisteminde göre adres tespit edilemediği durumlarda ise müracaat edilen ildeki SGİM/SGM’ye,
- Kimlik Paylaşım Sisteminde birden fazla kayıtlı adresi bulunan sigortalı veya hak sahiplerinin tercih ettikleri adresin bulunduğu ildeki SGİM/SGM’ye,

✓ 5510 sayılı Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında faaliyeti devam edenler, faaliyetin yürütüldüğü SGİM/SGM’ye

✓ Sosyal güvenlik sözleşmelerine göre kısmi aylık bağlananlar, tahsis dosyalarının bulunduğu SGİM/SGM’ye

müracaat edeceklerdir.

3- Borçlanma işlemlerinin tamamı 5510 sayılı Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında sonuçlandırılacaktır.

4- Belgenin 5 numaralı bölümünde borçlanmak istenilen prime esas günlük kazanç belirtilecektir. 3201 sayılı Kanunun 4 üncü maddesine göre borçlanma miktarı, talep sahibinin seçeceği bir günlük prime esas kazancın % 45’inin borçlanılacak prim ödeme gün sayısı ile çarpımı kadardır. Bu bölümün boş bırakılması veya birden fazla kutunun işaretlenmesi durumunda “Asgari” seçeneği esas alınacaktır.

5- Borçlanılan süreler 3201 sayılı Kanunun 5 inci maddesinin son fıkrasına göre Türkiye’deki sigortalılıktan önceki süreyi kapsıyorsa sigortalılık başlangıç tarihinden, Türkiye’de sigortalılık yoksa borçlanma tutarının tamamen ödendiği tarihten geriye olmak üzere ilgili aylara mal edilecektir.

6- Borç tutarının tebliğ edileceği bölüme sadece bir adres yazılacaktır.

7- İşsizlik ve/veya ev kadınlığı sürelerinin borçlandırılmasında ya da bonservis ibraz eden gemi adamları ile dış temsilcilikler tarafından düzenlenmiş ıslak imzalı belge ibraz edenlerin borçlanma müracaatlarında yurda giriş çıkış tarihlerini gösterir belgenin verilmesi gerekmektedir.

8- Yurt dışında geçen sürelerin istenilen kadarı veya tamamı borçlanılabilir. Belgenin 7 ve 9 numaralı bölümlerinde borçlanmak istenilen süreye ilişkin seçeneklerden duruma uygun olan sadece birer kutu (X) ile işaretlenmelidir. **Birden fazla kutu işaretlendiğinde borçlanma başvurusu geçersiz sayılacaktır.**

9- Bu dilekçeyle birlikte borçlanılacak yurt dışı sürelerine ait belgeler ile yabancı dildeki belgelerin tercümelerinin verilmesi gerekmektedir. **Aksi halde borçlanma başvurusu geçersiz sayılacaktır.**

10- Yurt dışı borçlanma başvurusuna istinaden tahakkuk ettirilen borçlanma tutarının, tebliğ tarihinden itibaren 3 ay içinde Kurum hesabında olacak şekilde ödenmemesi durumunda **başvuru geçersiz sayılacaktır.**

1.102

Borçlanma Dilekçesinin Verilmesi

Borçlanma yapacak kişilerden, borçlanma müracaat tarihinde;

- 5510 sayılı Kanununun 4/1-(b) bendi kapsamında faaliyeti bulunmayanlar,
- Faaliyeti sona ermiş olanlar,
- 4/1-(b) kapsamı dışındaki sigortalılar,
- Hiç sigortalılığı bulunmayanlar,

Kimlik Paylaşım Sisteminde (KPS) kayıtlı olduğu adresin bağlı bulunduğu SGK İl/ Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek borçlanma yapabilmektedir.



Kimlik Paylaşım Sisteminde ikamet adresleri olmayanlar veya adresleri “yurt dışı” görünenler nüfusta kayıtlı oldukları yerdeki SGK İl/Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek borçlanma yapabilmektedir.

Borçlanma yapacak vatandaşlar, bir yakınının adresini göstererek o adresteki SGK'ye müracaat etseler bile borçlanma dilekçesini alan SGK birimi, Kimlik Paylaşım Sisteminde kayıtlı adresi kontrol ederek borçlanmayı yapacak yetkili yere dilekçeyi göndermektedir. Zaman kaybını önlemek açısından borçlanma yapmaya yetkili SGK İl/ Merkez Müdürlüğü'ne müracaat etmekte fayda bulunmaktadır.

Borçlanma yapmak için müracaat edilecek tarihte 5510 sayılı Kanununun 4/1-(b) bendi kapsamındaki faaliyeti devam edenler borçlanma için faaliyetinin devam ettiği yerdeki SGK İl/Merkez Müdürlüklerine başvuracaklardır.

İsviçre'deki primlerini SGK'ya transfer ettirmiş olanlar bu sürelerini borçlanmak için Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğüne müracaat edeceklerdir.

Yurt dışında ev kadını olarak geçirilen süreleri borçlanmak için başvuracaklar da yukarıda sayılan kurallara göre belirtilen yere başvurmalıdır.

Ölüm aylığı bağlanması için müracaat edecek hak sahiplerince yapılacak borçlanma başvuruları da sigortalının durumu dikkate alınarak yukarıdaki şekilde ilgili SGK İl/ Merkez Müdürlüklerine yapılmaktadır.

1.11 Yurt Dışı Borçlanmasına İlişkin Diğer Haklar ve Yükümlülükler Nelerdir?



1.11.1 Yurt Dışı Sürelerinin Tamamının Borçlanma Zorunluluğu

Yurt dışında geçen sürelerin tamamı borçlanılacak diye bir zorunluluk bulunmamaktadır.



Vatandaşlarımız sürelerin tamamını borçlanmak isteyebilir ancak zorunlu değildir. Yurt dışı sürelerinin bir kısmını ya da aylık bağlamaya yetecek kısmını borçlanma talebinde bulunabilirler. Bu konudaki tercih, başvuru sırasında, dilekçenin 9. satırında belirtilmesi gerekmektedir.

1.11.2 Borç Yasal Süresi İçinde Ödenmezse Yeniden Borçlanma Hakkı

Borçlanma tutarının kendisine tebliğ edildiği tarihten itibaren 3 ay içerisinde ödemesi gerekmektedir.



Borcun, süresi içinde ödenmemesi halinde borçlanma işlemi geçersiz sayılmaktadır. Daha sonra yeniden talepte bulunulması halinde işlemlere yeniden başlanmaktadır.

1.11.3 Bildirilen Borç Tutarının Sadece Bir Kısımının Ödenmesi

Borçlanma karşılığında bildirilen borcun tamamı yerine sadece bir kısmı ödendiğinde borçlanma iptal olmamaktadır. Ancak ödenen miktar ile orantılı süre geçerli sayılmaktadır. Orantılı süre borçlanma cetvelindeki en son tarihten geriye doğru gidilerek belirlenmektedir.

Kalan sürenin geçerli sayılabilmesi yeni bir borçlanma talebinde bulunarak yeniden bildirilecek borcun ödenmesi ile mümkün olabilmektedir.

ÖRNEK

08.03.2020 tarihinde asgari tutar üzerinden 4500 günlük borçlanma talebinde bulunan bir kişiye tahakkuk ettirilecek borç tutarı $44,15 \times 4500 = 198.675,00$ TL'dir. Vatandaş bu borcundan sadece 120.000 TL ödemiş ise, ödediği 120.000 TL orandaki sürenin borçlanma işlemi gerçekleşmiş olmaktadır. Bu durumda $120.000 / 44,15 = 2718$ şeklinde yapılan oranlama sonucunda kişi 2718 gün borçlanmış sayılacaktır. Bu oranlama $4500 \times 120000 / 198675 = 2718$ şeklinde de yapılabilir. İşlem sonucunda çıkan rakamın tam sayı kısmı dikkate alınmaktadır.

Bu durumda sigortalı ödediği 120.000 TL karşılığında 2718 gün borçlanmış sayılmaktadır. Ödemesi yapılmamış olan 1782 günün geçerli olabilmesi için vatandaşın bu süreyi yeniden borçlanma talebinde bulunması gerekmektedir.

1.114**Ödeme Yaptıktan Sonra Borçlanma İşleminde Vazgeçme**

Tahakkuk ettirilen borcun tamamını ya da bir kısmını ödemiş olan vatandaş, aylık almaya başlamadan önce borçlanmanın iptali için yazılı başvuruda bulunursa, ödemiş olduğu meblağın tamamı, faiz uygulanmaksızın kendisine iade edilmektedir.

Borçlanmanın iptali ve ödenen meblağın iadesi için borçlanma işlemini yapan SGK İl/ Merkez Müdürlüklerine müracaat etmek gerekmektedir.

Borçlandıkları hizmetleri ile malullük ya da yaşlılık aylığına hak kazanamayanlar da yazılı başvuruda bulunmak kaydıyla paralarını geri alabilmektedir.

Ancak, borçlandıktan sonra kendilerine aylık bağlananlar, aylıklarını tahsil etmemiş olsalar bile borçlanmadan vazgeçeme hakları bulunmamaktadır. Bu durumda, ödedikleri para iade edilmez; ancak bağlanan aylıklarını almaya devam ederler.

1.12 Borçlanılan Süreler Hangi Sigortalılık Kapsamında Sayılmaktadır?



01.08.2019
tarihinden
önce

borçlanma yapmış olanların veya borçlanma için müracaat etmiş olanların yurt dışı borçlanmasına dair süreleri, ilgilinin Türkiye’de sigortalılığı varsa borçlanma talep tarihindeki en son sigortalılık statüsü ile aynı kapsamda değerlendirilmektedir. Kişinin Türkiye’de çalışması yoksa 4/1-(b) kapsamında geçmiş sigortalılık süresi olarak kabul edilir.

ÖRNEK



Türkiye’de SSK kapsamında 10.02.1995-30.06.1995 tarihleri arasında sigortalı olan ve yurt dışında 01.01.2000-01.01.2014 tarihleri arasında geçen 15 yıllık süreyi borçlanılan bir kişiyi yurt dışı borçlanmasına dair süreleri 4/1-(a) statüsünde değerlendirilir.

01.08.2019
tarihinden
sonra

yapılan yurt dışı borçlanmasına dair süreler 5510 sayılı Kanununun 4 üncü maddesinin birinci fıkrasının (b) bendi kapsamında geçmiş sigortalılık süresi olarak değerlendirilmektedir.

1.13 İsviçre'den Transfer Edilen Süreler Nasıl Borçlandırılmaktadır?



Türkiye ile İsviçre arasında imzalanmış sosyal güvenlik sözleşmesine göre Türk vatandaşlarının İsviçre'deki çalışmaları esnasında işçi ve işveren hissesi dahil olmak üzere yaşlılık ve ölüm sigortası primi olarak kesilen tutarın tamamının SGK'ye transferi mümkündür. Prim transferi aşağıda belirtilen 2 koşul birlikte olduğunda talep edilebilmektedir. Bunlar;

- İsviçre'den malullük, yaşlılık ve ölüm yardımlarından yararlanılmamış olmak,
- İsviçre'den kesin olarak ayrılmış olmak.



İsviçre'de geçen sürenin tamamını borçlanarak borcu ödeyen sigortalıya transfer edilen primlerin tamamı iade edilir.

Sigortalı veya hak sahipleri İsviçre'de geçen sürenin bir kısmını borçlanarak borcunu öderse transfer edilen primlerden borçlanılan gün sayısına isabet eden orandaki primleri sigortalıya veya hak sahiplerine iade edilir.

İade işlemi primlerin transfer tarihindeki cari kur üzerinden Türk Lirası olarak ödenir.

Borçlanmaya ilişkin borcunun transfer edilen primlerinden mahsup edilmesini isteyenlerin İsviçre Frangı olarak SGK hesabına aktarılan primleri, transferin gerçekleştiği tarihteki cari kur üzerinden Türk Lirasına çevrilerek borcuna mahsup edilir. Mahsup işleminden sonra transferden kalan meblağ İsviçre Frangı olarak tarafına iade edilir.

1.14 Zorunlu Göçe Tabi Tutulan Türk Vatandaşlarının Borçlanma İşlemi Nasıl Yapılmaktadır?



1.14.1

Zorunlu Göçe Tabi Tutulduktan Sonra Türk Vatandaşlığına Geçenlerin Borçlanması

Yukarıdaki bölümlerde yurt dışı borçlanması yapılabilmesi için yurt dışında geçen çalışma veya ev hanımlığı sürelerinde Türkiye Cumhuriyeti vatandaşlığı sıfatına sahip olunması gerektiği belirtilmiştir. 3201 sayılı Kanununun 1 inci maddesine göre borçlanma işlemi için vatandaşlık şartı olmazsa olmaz koşullardandır.

Buna istisna olarak, Kanununun Geçici 6 ncı maddesi ile sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmamış ülkelere 01.01.1989 tarihinden 08.05.2008 tarihine kadar zorunlu göçe tabi tutulan ve ülkemize yerleşerek Türk vatandaşlığına geçenlere geldikleri ülkedeki hizmetlerini borçlanma yoluyla değerlendirme imkânı sağlanmıştır.

01.01.1989 tarihinden 08.05.2008 tarihine kadar sadece Bulgaristan'dan zorunlu göç uygulaması yapılmış olduğundan, bu kapsamda sadece Bulgaristan'dan göç ederek Ülkemize yerleşmiş ve sonradan vatandaşlığa alınmış kişiler yararlanabilmektedir.

Bulgaristan'dan, zorunlu göçe tabi tutulmadığı halde kendi istekleri ile gelerek ülkemize yerleşmiş olanlar Türk vatandaşlığına alınmış olsalar bile borçlanma kapsamında yer almamaktadır.

1.14.2

Zorunlu Göçe Tabi Tutularak Ülkemize Gelenlerin Borçlanma Hakkının Kapsamı

Bulgaristan'dan zorunlu göçe tabi tutularak ülkemize gelenler sadece bu ülkedeki çalışma sürelerini borçlanabilirler.

Çalışma süreleri arasında veya sonunda boşta geçen, çalışılmayan sürelerle ev kadınlığında geçen süreler, borçlanma kapsamı dışında tutulmaktadır.



Bu kapsamdaki borçlanma süreleri sadece yaşlılık aylığı bağlanmasında değerlendirilmektedir. Bu itibarla malullük aylığı alabilmek için borçlanma yapılmadığı gibi vatandaşın ölümü halinde hak sahiplerinin borçlanma müracaat hakkı bulunmamaktadır. Bu özelliği ile diğer borçlanma uygulamasından ayrılmaktadır.



Bulgaristan hariç diğer ülkelerden göç ederek ülkemize yerleşmiş ve Türk vatandaşlığına geçmiş olanlar bu uygulama kapsamında yer almamaktadır.

Zorunlu göçe tabi tutularak ülkemize gelenlerin borçlanma yapabilmeleri için aranan şartlar aşağıda belirtilmektedir;

01.01.1989 tarihinden 08.05.2008 tarihine kadar zorunlu göçe tabi tutulmuş olmak.

Zorunlu göçten sonra Türk vatandaşı olmak.

Türkiye’de ikamet etmek.

2022 sayılı Kanun dahil Türkiye’de sosyal güvenlik kuruluşlarından gelir ve aylık almamak.

Geldikleri ülkedeki çalışma sürelerini belgelendirmek.

Kurumumuz www.sgk.gov.tr internet sitesinde “Emeklilik> Form ve Dilekçeler” başlığı altında yer alan “Bulgaristan Hizmetlerini Borçlanma Talep Dilekçesi” ile yazılı istekte bulunmak.

Tebliğ edilen borç miktarını üç ay içinde ödemek.

1.14.3

Ülkemize Yerleşmiş Türk Soylu Tüm Vatandaşlarımızın Borçlanma Hakkı

Ülkemize gelen soydaşlarımızın iskanı ile ilgili kanunlarda sadece Bulgaristan’dan gelenler için “zorunlu göç” ifadesi kullanılmıştır. Bu itibarla yalnızca zorunlu göç nedeniyle, Bulgaristan’dan gelen vatandaşlarımız 3201 sayılı Kanunun Geçici 6 ncı maddesi ile öngörülen borçlanma hakkından yararlandırılmaktadır.

Diğer ülkelerden gelerek ülkemize yerleşmiş olanlar bu kapsamda tutulmamaktadır. Ayrıca Bulgaristan’dan kendi istekleri ile gelerek Türk vatandaşlığına geçenlerin Türk vatandaşı değilken Bulgaristan’da geçen sürelerle ilişkin borçlanma talepleri kabul edilmemektedir.

Tablo 11. Zorunlu Göç Kapsamında Gelenlerin Borçlanma Talep Dilekçesi

Ek-35

	T.C. SOSYAL GÜVENLİK KURUMU	
Bu belgeyi arka sayfadaki açıklamaları okuyarak doldurunuz.		

ZORUNLU GÖÇ KAPSAMINDA GELENLERİN BORÇLANMA TALEP DİLEKÇESİ			
1. Adı ve Soyadı			
2. T.C. Kimlik Numarası			
3. Zorunlu Göç Kapsamında Geline Ülke			
4. Borçlanma Miktarının Hesabında Seçtiğiniz Bir Günlük Prime Esas Kazanç	<input type="checkbox"/> Asgari <input type="checkbox"/> Azami <input type="checkbox"/> Diğer (.....TL)		
5. Borçlanmak İsteddiğiniz Süre*	<input type="checkbox"/> Çalışma sürelerinin tamamı <input type="checkbox"/> Aylık bağlanmasına yetecek süre <input type="checkbox"/> gün		
6. Türkiye’de Geçen Hizmetlerin	Kurumu/Sigortalılık Statüsü	Sicil Numarası	Süre (Giriş-Çıkış Tarihleri)
	<input type="checkbox"/> SSK/ Hizmet Akdi		
	<input type="checkbox"/> Bağ-Kur/Bağımsız		
	<input type="checkbox"/> T.C. Emekli Sandığı		
	<input type="checkbox"/> Geçici 20. Madde Sandığı Adı:		
<input type="checkbox"/> Türkiye’de Çalışmam Yoktur			

SOSYAL GÜVENLİK KURUMU

.....

2022 sayılı Kanun dahil olmak üzere Türkiye’deki sosyal güvenlik kurumlarından gelir ve aylık almıyorum.

Yukarıda belirttiğim ülkede geçen çalışma sürelerimi seçtiğim prime esas kazanç üzerinden 3201 sayılı Kanuna göre sadece yaşlılık aylığı bağlanmasına esas olmak üzere borçlanmak istiyorum. **Dilekçenin arkasında yer alan açıklamaları okudum, anladım.**

Beyanlarımın doğruluğunu, gerçeğe aykırılığının tespiti halinde borçlanma karşılığı ödediğim meblağın Kuruma gelir kaydedileceğini, Kurumun bu yüzden uğrayacağı zararları istenildiğinde yasal faizi ile birlikte derhal ödeyeceğimi, ayrıca Türk Ceza Kanununun 204 üncü maddesine göre hakkımda kovuşturma yapılacağını, eksik bilgi ve belge vermem halinde başvurumun reddedileceğini beyan, kabul ve taahhüt ediyorum.

Gereğini arz ederim.

Talep Sahibinin	Borç Tutarının Tebliğ Edileceği Adres		Adı Soyadı :
	Telefon Numarası		İmzası :
	E-posta Adresi		
Ek:	1- 2- 3-		Tarih :

(*) ile işaretlenen bölümlerdeki bilgilerin dilekçede eksiksiz doldurulması gerekmektedir. **Aksi halde borçlanma başvurusu geçersiz sayılacaktır.**

AÇIKLAMALAR

1- Bu belge, 3201 sayılı Kanuna göre sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmamış ülkelerden zorunlu göç kapsamında gelenlerin bu ülkelerde geçen çalışma sürelerini borçlanma taleplerinde kullanılacaktır.

2- Yurt dışı borçlanma başvurusu, Sosyal Güvenlik Kurumuna yapılacak olup;

✓ Türkiye’de 5510 sayılı Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında çalışması bulunmayanlar ile faaliyeti sona ermiş olanlar,

- Kimlik Paylaşım Sisteminde MERNİS’de ikametlerinin kayıtlı olduğu ildeki SGİM/SGM’ye,
- Kimlik Paylaşım Sisteminde adres kaydı bulunmuyor ise nüfusa kayıtlı olunan ildeki SGİM/SGM’ye,
- Kimlik Paylaşım Sistemine göre adres tespit edilemediği durumlarda ise müracaat edilen ildeki SGİM/SGM’ye,
- Kimlik Paylaşım Sisteminde birden fazla kayıtlı adresi bulunan sigortalı veya hak sahiplerinin tercih ettikleri adresin bulunduğu ildeki SGİM/SGM’ye

✓ 5510 sayılı Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında faaliyeti devam edenler, faaliyetin yürütüldüğü SGİM/SGM’ye müracaat edeceklerdir.

3- Borçlanma işlemlerinin tamamı 5510 sayılı Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında sonuçlandırılacaktır.

4- Belgenin 4 numaralı bölümünde borçlanmak istenilen prime esas günlük kazanç belirtilecektir. 3201 sayılı Kanunun 4 üncü maddesine göre borçlanma miktarı, talep sahibinin seçeceği bir günlük prime esas kazancın % 45’inin borçlanılacak prim ödeme gün sayısı ile çarpımı kadardır. Bu bölümün boş bırakılması veya birden fazla kutunun işaretlenmesi durumunda “Asgari” seçeneği esas alınacaktır.

5- Sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmamış zorunlu göç kapsamında geline ülkelerde geçen çalışma sürelerinin istenilen kadarı veya tamamı borçlanılabilir. Belgenin 5 numaralı bölümünde borçlanmak istenilen süreye ilişkin seçeneklerden duruma uygun olan sadece bir kutu (X) ile işaretlenmelidir. **Birden fazla kutu işaretlendiğinde borçlanma başvurusu geçersiz sayılacaktır.**

6- Borçlanılan süreler 3201 sayılı Kanunun 5 inci maddesinin son fıkrasına göre Türkiye’deki sigortalılıktan önceki süreyi kapsıyorsa sigortalılık başlangıç tarihinden, Türkiye’de sigortalılık yoksa borçlanma tutarının tamamen ödendiği tarihten geriye olmak üzere ilgili aylara mal edilecektir.

7- Dilekçe ekinde verilecek hizmet belgeleri ile birlikte Türkiye’de yeminli tercüme bürolarınca yapılmış çevirileri de eklenmelidir. Türkiye’ye geldikten sonra ad ve soyad değişikliği meydana gelmişse, bu değişikliği gösteren nüfus müdürlüğünden alınacak onaylı bir belgenin de talep dilekçesine eklenmesi gerekmektedir. **Bu belgelerin eklenmemesi durumunda borçlanma başvurusu geçersiz sayılacaktır.**

1.15 Borçlanma Yapıldıktan Sonra Aylık Bağlanması İçin Diğer Şartlar Nelerdir?



Borçlanma yapmış olmak doğrudan emekli olmak anlamına gelmemektedir. Borçlanma sonucunda malullük ya da emekli aylığı bağlanabilmesi için aşağıdaki koşullarının hepsinin birlikte yerine gelmesi gerekmektedir. Bu koşullar;

- Yurda kesin dönüş yapmış olmak,
- Bildirilen borcun tamamını ya da aylık bağlanması için gerekli asgari gün sayısı kadar ödeme yapmış olmak,
- Aylık bağlamaya ilişkin sigortalılık süresi, yaş vb. diğer şartları yerine getirmiş olmak,
- Yazılı istekte bulunmak,

şekindedir.

1.15.1

Kesin Dönüş

Kesin dönüş, yurt dışında ikamet hakkını kapatarak ülkemize yerleşmek anlamına gelmemektedir.



Yurt dışı sürelerini borçlandıktan sonra aylık talebinde bulunanlardan aşağıda belirtilen şartların tamamını taşıyanlar kesin dönüş yapmış sayılmaktadır. Bunlar;

- Yurt dışındaki işinden ayrılmış olmak,
- İşsizlik, hastalık gibi sosyal sigorta ödeneği almamak,
- İkamete dayalı bir sosyal sigorta ya da sosyal yardım ödeneği almamak

koşullarını yerine getirmiş olanlar kesin dönüş yapmış olarak kabul edilmektedir.

Bu koşullar içinde sayılan; “sosyal sigorta ödeneği” ve “sosyal yardım ödeneği” kavramları aşağıda ifade edilmektedir.

1.15.1.1.Sosyal Sigorta Ödeneği



çalışma yaşamı süresince karşılaşılan hastalık, iş kazası, meslek hastalığı kapsamında ve doğum halinde geçici iş göremezlik ödeneği ile işsizlik nedeniyle işsizlik ödeneği adı altında yapılan ödenekler anlamına gelmektedir. Bu ödeneklerden yararlananlar kesin dönüş yapmış sayılmamaktadır.

1.15.1.2.Sosyal Yardım Ödeneği



ikamet edilen ülke mevzuatı kapsamında, geçimlerini sağlayacak hiçbir gelirleri olmayan veya mevcut gelirleriyle geçimlerini sağlamakta güçlük çeken kişilere asgari geçim düzeyi ile sınırlı olmak üzere geçimlerinin sağlanması amacıyla kamu kurum ve kuruluşları tarafından muhtaçlık durumuna ve süresine göre ödenen ikamet şartına bağlı nakdi yardımlar anlamına gelmektedir. Bu kapsamda nakdi yardım alanlar da kesin dönüş yapmış olarak kabul edilmemektedir.

1.16 Aylık Bağlama Süreci Nasıl İşlemektedir?



1.16.1

Aylık Bağlanması İçin Müracaat Yerleri

1 Ağustos 2019 tarihinden önce borçlanma yapmış olanlar ile bu tarihten sonra borçlanma yapanlardan aylık talebinde bulunacakların başvuracakları birimler aşağıda belirtilmiştir;

4/1-(a) ve 4/1-(b) kapsamında olanlar en son borçlanma işlemini yapan SGK İl/Merkez Müdürlükleri.

Borçlanma yaptıktan sonra 4/1-(b) kapsamındaki faaliyetine devam edenler faaliyetin devam ettiği ildeki SGK İl/Merkez Müdürlükleri.

4/1-(c) kapsamında olanlar SGK Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü Kamu Görevlileri Emeklilik Daire Başkanlığı.

Diğer SGK İl/Merkez Müdürlüklerine yapılan müracaatlar da kabul edilmektedir. Ancak bunlar, aylık bağlamaya yetkili olmadıklarından alınan belgeler yukarıda belirtilen yetkili İl/Merkez Müdürlüklerine gönderilmektedir.

1.16.2

Aylık Bağlanması İçin Gereken Belgeler

Yurt dışında geçen sürelerini borçlandıktan sonra aylık bağlanması için talep aşağıdaki belirtilen belgelerle yapılmaktadır;



“Gelir/Aylık/
Ödenek Talep
Belgesi”.

“3201 Sayılı
Kanuna Göre
Aylık Talebinde
Bulunanlara
Mahsus Beyan
ve Taahhüt
Belgesi”.

Güncel tarihte
düzenlenmiş
“Yurt Dışı
Hizmet
Belgesi”.

Hizmet belgesi, aylık talep tarihinden önceki 3 ay içerisinde düzenlenmişse güncel tarihli belge olarak kabul edilmektedir.

“3201 Sayılı Kanuna Göre Aylık Talebinde Bulunanlara Mahsus Beyan ve Taahhüt Belgesi”nde Türkiye’de ikamet ettiklerini beyan edenlerden güncel tarihte düzenlenmiş yurt dışı hizmet belgesi talep edilmemektedir. Ancak bunların Kimlik Paylaşım Sisteminde kayıtlı adreslerinin bulunması gerekmektedir.

Belgesini eksik verenlerin aylığı bağlanmamakta olup eksik belgelerin tamamlanması için vatandaşlara yazı gönderilmektedir.

“Gelir/Aylık/Ödenek Talep Belgesi” ile “3201 sayılı Kanun’a Göre Aylık Talebinde Bulunanlara Mahsus Beyan ve Taahhüt Belgesi” herhangi bir SGK İl/Merkez Müdürlüğünden temin edilebilmekte ya da SGK web sayfasından alınabilmektedir.

Bununla birlikte, herhangi bir karışıklığa meydan verilmemesi açısından bu belgelerin ön ve arka sayfaları aşağıda gösterilmektedir.

Tablo 12. Gelir/Aylık/Ödenek Talep Dilekçesi

		T.C.				
		SOSYAL GÜVENLİK KURUMU (..... İl Müdürlüğü/Sosyal Güvenlik Merkezi)				
Değerli sigortalımız / hak sahibimiz; Bu belgeyi arka sayfadaki açıklamaları okuyarak doldurmanız önem arz etmektedir.						
GELİR / AYLIK / ÖDENEK TALEP BELGESİ						
1- TC KİMLİK NUMARASI		SİGORTALI		HAK SAHİBİ		
2- ADI VE SOYADI						
3- SİCİL / TAHSİS NUMARASI	SSK					
	BAĞ-KUR					
	EMEKLİ SANDIĞI					
4- GELİR / AYLIK TALEP TÜRÜ		<input type="checkbox"/> YASALIK AYLIĞI		<input type="checkbox"/> ÖLÜM GELİRİ		
		<input type="checkbox"/> MALULLÜK AYLIĞI		<input type="checkbox"/> ÖLÜM AYLIĞI		
		<input type="checkbox"/> VAZİFE MALULLÜĞÜ AYLIĞI		<input type="checkbox"/> VAZİFE MALULLÜĞÜ AYLIĞI		
		<input type="checkbox"/> SÜREKLİ İŞ GÖREMEZLİK GELİRİ				
5- ÖDENEK TALEP TÜRÜ		<input type="checkbox"/> TOPTAN ÖDEME		<input type="checkbox"/> CENAZE ÖDENEĞİ		
				<input type="checkbox"/> EVLENME ÖDENEĞİ		
				<input type="checkbox"/> TOPTAN ÖDEME		
6- ÖLÜM VEYA MALULİYETTE ÜÇÜNCÜ KİŞİLERİN KASTI VAR MI?		<input type="checkbox"/> EVET				
		<input type="checkbox"/> HAYIR				
7- GELİR / AYLIK ÇALIŞMA DURUMU						
HAK SAHİBİNİN ÇALIŞIP ÇALIŞMADIĞI		<input type="checkbox"/> EVET				
		<input type="checkbox"/> HAYIR				
SİGORTALI/HAK SAHİBİ AYLIK ALIYORSA ÇEŞİDİ		<input type="checkbox"/> KENDİNDEN		<input type="checkbox"/> EŞİNDEN		
		<input type="checkbox"/> ANA-BABADAN		<input type="checkbox"/> ÇOCUKTAN		
8- HİZMET DURUMU				<input type="checkbox"/> ANA-BABADAN		
				<input type="checkbox"/> ÇOCUKTAN		
SSK 4/1-(a)	HİZMET SÜRELERİ VE GEÇTİĞİ İLLER					
	İSTEĞE BAĞLI					
	TOPLULUK					
	BORÇLANMA					
BAĞ-KUR 4/1-(b)	HİZMET SÜRELERİ VE GEÇTİĞİ İLLER					
	İSTEĞE BAĞLI					
	TOPLULUK					
	BORÇLANMA					
EMEKLİ SANDIĞI 4/1-(c)	HİZMET SÜRESİ					
	TAHSİS NUMARASI					
DİĞER SANDIKLAR	SANDIK / VAKIF ADI					
	SİCİL NUMARASI					
	HİZMET SÜRESİ					
YABANCI ÜLKELERDE GEÇEN HİZMETLER	ÜLKE ADI					
	HİZMET SÜRESİ					
	AYLIK KURUM ARACILIĞI İLE Mİ ÖDENİYOR?		<input type="checkbox"/> EVET		<input type="checkbox"/> EVET	
	TAHSİS NUMARASI		<input type="checkbox"/> HAYIR		<input type="checkbox"/> HAYIR	
9- BANKA/PTT TERCİHİ	1- Akbank <input type="checkbox"/>		7- Halkbank <input type="checkbox"/>		13- Türkiye Finans A.Ş. <input type="checkbox"/>	
	2- Burgan Bank <input type="checkbox"/>		8- ING Bank <input type="checkbox"/>		14- Vakıfbank <input type="checkbox"/>	
	3- Denizbank <input type="checkbox"/>		9- İş Bankası <input type="checkbox"/>		15- Yapı Kredi Bankası <input type="checkbox"/>	
	4- Fibabanka <input type="checkbox"/>		10- PTT <input type="checkbox"/>		16- Ziraat Bankası <input type="checkbox"/>	
	5- QNB Finansbank <input type="checkbox"/>		11- Şekerbank <input type="checkbox"/>		17- Diğer	
	6- Garanti Bankası <input type="checkbox"/>		12- Türkiye Ekonomi Bankası (TEB) <input type="checkbox"/>			
Yukarıdaki beyanların doğruluğuna, beyanlarımda herhangi bir değişiklik olması halinde durumu derhal yazılı olarak Kuruma bildireceğimi, gerçeğe aykırı beyanda bulunmam veya gelir aylık bağlandıktan sonra durumumda bulunan kesilmesini veya düzeltilmesini gerektiren değişiklikleri derhal Kuruma bildirmedeğim takdirde tarafıma yersiz olarak yapılacak her türlü ödemeyi istenildiğinde yasal faizi ile birlikte geri ödeyeceğimi, ayrıca hakkımda Türk Ceza Kanunumu ve 5510 sayılı kanunun ilgili maddeleri gereğince işlem yapacağımı beyan ve taahhüt ederim.						
Gereğini arz ederim.						

SİGORTALININ / HAK SAHİBİNİN

CEP TELEFONU

ADRES

AD-SOYAD/İMZA

E-POSTA

EK: 1

2

AÇIKLAMALAR

1- Bu belge, sigortalı ile ölen sigortalının 18 yaşından büyük hak sahiplerine (eş, çocuk, ana ve baba) 5510 sayılı Kanuna göre bağlanacak olan gelir ve aylıklarla, yapılacak olan toptan ödeme, evlenme yardımı ve cenaze masrafı karşılığının Kurumdan talep edilmesi amacıyla kullanılır. Ayrıca, bunların kesilen ya da durdurulan gelir ve aylıklarının yeniden bağlanması ile gerektiği hallerde Kurumca istenebilir.

2- Sigortalı tarafından yapılan tahsis taleplerinde; bu belgenin hak sahibine ait bilgiler hariç olmak üzere, "Sigortalı" başlıklı bölümündeki tüm alanlar cevaplandırılmalıdır. Sigortalılar "4" ve "5" numaralı bölümlerdeki gelir/aylık ve ödeneklerden hangisini tercih ettiğini işaretlemelidir. Hak sahipleri ölüm geliri, ölüm aylığı, ölüm toptan ödemesi, evlenme ve cenaze ödeneği karşılığında hangisini tercih ettiğini bu bölümdeki "5" ve "6" numaralı alana yazmalıdır.

3- Bu belgenin düzenlendiği tarihten önce gerek sigortalıların gerekse hak sahiplerinin 1/10/2008 tarihinden sonra 5510 sayılı Kanuna, 1/10/2008 tarihinden önce mülga sosyal güvenlik kanunlarına tabi geçen çalışmaları, bu çalışmalara dayalı olarak veya eş, ana-baba veya çocuklardan hak kazanılan gelir ve aylıkların türü ve tahsis numaraları "7" numaralı alanlara yazılmalıdır.

4- Malul çocuklar için sağlık kurulu raporu da bu belgeyle birlikte Kuruma verilmelidir.

5- 3201 sayılı Kanuna göre borçlanarak tahsis talebinde bulunanların "**3201 Sayılı Kanuna Göre Aylık Talebinde Bulunanlara Mahsus Beyan ve Taahhüt Belgesi**"ni de Kuruma vermesi gerekmektedir.

6- Eşinden boşandığı halde, boşandığı eşle fiilen birlikte yaşadığı belirlenen eş ve çocukların, bağlanmış olan gelir ve aylıkları kesilir. Bu kişilere ödenmiş olan tutarlar, 5510 sayılı Kanununun 96 ncı madde hükümlerine göre geri alınır.

7- Kurum, bu belgedeki bildirimlerin doğruluğunu her zaman araştırabilir. Gerçeğe aykırı bildirimde bulunanlara veya durum değişikliklerini derhal Kuruma bildirmeyenlere yapılan yersiz ödemeler, yasal faizi ile birlikte geri alınır.

8- Ödeme yapılacak olan banka/PTT tercihinin yer aldığı "9" numaralı alanda belirtilen "17-Diğer" seçeneğinin işaretlenmesi veya herhangi bir banka tercihinde bulunulmaması durumunda, ilk defa bağlanacak gelir/aylıklar ile emekli ikramiyeleri T.C. Ziraat Bankası şubelerine gönderilecektir.

Tablo 13. 3201 Sayılı Kanuna Göre Aylık Talebinde Bulunanlara Mahsus Beyan ve Taahhüt Belgesi

	T.C. SOSYAL GÜVENLİK KURUMU (Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü)
---	---

3201 SAYILI KANUNA GÖRE AYLIK TALEBİNDE BULUNANLARA MAHSUS BEYAN VE TAAHHÜT BELGESİ	
T.C. KİMLİK NUMARASI	
ADI SOYADI	
SİCİL (SSK-Bağ/Kur-E.S.)	
Türkiye'den aylık/gelir alıyorsanız tahsis numaranız	
Yurt dışında bulunduğunuz ülke ve sicil/tahsis/kasa numaranız	
Halen Türkiye'de ikamet ediyorsanız yurda giriş tarihiniz	
Halen yurt dışında ikamet ediyorsanız bulunduğunuz ülke	
Yurt dışında yabancı bir ülke mevzuatına tabi çalışıyor musunuz?	Evet <input type="checkbox"/> Hayır <input type="checkbox"/>
Yurt dışından ikamete dayalı sosyal sigorta ödeneği alıyor musunuz?	Evet <input type="checkbox"/> Hayır <input type="checkbox"/>
Yurt dışından ikamete dayalı sosyal yardım ödeneği alıyor musunuz?	Evet <input type="checkbox"/> Hayır <input type="checkbox"/>

Halen yurt dışında yabancı bir ülke mevzuatına tabi çalışmadığımı, ikamete dayalı bir sosyal sigorta ya da sosyal yardım ödeneği almadığımı, ayrıca eşimin de sosyal yardım ödeneği almadığını, tarafıma aylık bağlandıktan sonra yurt dışında yabancı bir ülke mevzuatına tabi çalışmaya, ikamete dayalı bir sosyal sigorta ya da sosyal yardım ödeneği almaya başladığım ya da eşimin sosyal yardım ödeneği almaya başladığı takdirde aylığımın kesileceğini, arka sayfadaki 4 üncü maddede belirtilen aylığın kesilmesine ilişkin hükümler saklı kalmak kaydıyla Türkiye'de sigortalı olarak çalışmaya başladığım takdirde, hakkımda 5510 sayılı Kanunun sosyal güvenlik destek primine ilişkin hükümlerinin uygulanacağını, altı aydan daha uzun süre yurt dışında bulunduğumda, durumu, söz konusu altı aylık sürenin dolduğu tarihten sonraki üç ay içinde "3201 Sayılı Kanuna Göre Aylık Alanlara Mahsus Yoklama Belgesi" ile Kuruma bildireceğimi, Kurumca, Emniyet Genel Müdürlüğünden alınacak kayıtlar sonucunda, altı aydan daha uzun süre yurt dışında bulunduğum halde, durumumu yukarıda belirtilen şekilde, yine yukarıda belirtilen süre içinde Kuruma bildirmediğim tespit halinde, aylığım tarafıma herhangi bir bildirim yapılmaksızın gerekli belgeleri Kuruma ibraz edeceğim tarihe kadar ödenmeyeceğini, yurt dışında ikamet ederken Kurumdan aylık aldığım takdirde, bu aylığın sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanan ülke sigorta kurumlarına bildirileceğini, bu durumun bu aylığın yurt dışında alacağım sosyal yardımları, yükümlü olduğum vergileri ve bazı sigorta haklarımı geriye dönük olumsuz etkileyeceğini, tarafıma borç çıkartılabileceğini ve yurt dışında mali ve cezai yasal işlemlere maruz kalabileceğimi, bundan dolayı Kuruma herhangi bir sorumluluk yüklemeyeceğimi, beyanlarımın doğruluğunu, gerçeğe aykırılığının ya da bildirmeyi taahhüt ettiğim durumları usulüne göre süresinde bildirmedığımın tespiti halinde aylıklarımın kesileceğini, tarafıma yersiz yapılan ödemeleri Kurumun talebi üzerine 5510 sayılı Kanunun 96 ncı maddesine göre geri ödeyeceğimi, ayrıca hakkımda Türk Ceza Kanununun 204 üncü maddesi birinci fıkrasına göre hakkımda kovuşturma yapılacağını, kabul, beyan ve taahhüt ederim./...../20....

İmza :

SİGORTALI VEYA HAKSAHİBİNİN	ADRESİ	
	CEP TELEFONU	
	E-POSTA	
EK:	1-	
	2-	
	3-	

AÇIKLAMALAR

1- Bu belge, 3201 sayılı Kanuna göre borçlanılan yurt dışı sürelerine istinaden malullük, yaşlılık ve emekli aylığı bağlanması için aşağıdaki 2 nci madde de belirtilen şartların yerine getirilip getirilmediğinin tespiti ile aylık bağlandıktan sonra bu şartlarda meydana gelen durum değişikliklerinin Kuruma bildirilmesinin taahhüt edilmesi amacıyla kullanılır.

Bu belge, aylık talebi sırasında "Gelir/ Aylık / Ödenek Talep Belgesi" ile birlikte Kuruma ibraz edilir.

2- 3201 sayılı Kanuna göre yurt dışında geçen süreleri borçlanılanlara aylık bağlanabilmesi için, yurt dışındaki çalışmanın sona ermesi, ikamete dayalı bir sosyal sigorta ya da hem kendisinin hem de eşinin sosyal yardım ödeneği almaması şarttır.

Yukarıdaki paragrafta geçen;

- "Sosyal sigorta ödeneği" deyimini, çalışma yaşamı süresince karşılaşılan hastalık, iş kazası, meslek hastalığı veya işsizlik gibi riskler nedeniyle iş göremezlik veya işsizlik gibi adlar altında yapılan ödenekleri,

- "Sosyal yardım ödeneği" deyimini ise bulunulan ülke mevzuatı kapsamında, geçimlerini sağlayacak hiçbir gelirleri olmayan veya mevcut gelirleriyle geçimlerini sağlamakta güçlük çeken kişilerin asgari geçim düzeyi ile sınırlı olmak üzere geçimlerinin sağlanması amacıyla kamu kurum ve kuruluşları tarafından muhtaçlık durumuna ve süresine göre ödenen, ikamet şartına bağlı nakdi yardımları, ifade eder.

3- Tahsis başvurusunda bulunanların 2 inci maddede belirtilen aylık bağlama şartlarının mevcut olup olmadığının, yurt dışında bulunulan ülkenin yetkili kurumlarından alınacak belge ile kanıtlanması zorunludur. Yurt dışında iken yapılacak olan tahsis başvurularında Kuruma verilecek olan bu belgelerin tahsis talep tarihinden önceki üç ay içinde düzenlenmiş olması gerekir. **Yurt dışından ikamete dayalı sosyal yardım ödeneği almayanların, bu belgenin ön sayfadaki ilgili alanda "Hayır" seçeneğini işaretlemeleri halinde ayrıca belge ibraz etmeleri gerekmez.**

4- 3201 sayılı Kanundan yararlanmak suretiyle aylık bağlanılardan tekrar yurt dışında yabancı bir ülke mevzuatına tabi çalışanlar, ikamete dayalı bir sosyal sigorta ya da sosyal yardım ödeneği alanların aylıkları, tekrar çalışmaya başladıkları veya ikamete dayalı bir ödenek almaya başladıkları tarihten itibaren kesilir. Bağlanan aylıkların kesilmesine ilişkin 506 sayılı Kanunun 58 inci maddesi, 63 üncü maddenin (A) bendi ve 5335 sayılı Kanunun 30 uncu madde hükümleri saklı kalmak kaydıyla Türkiye'de sigortalı olarak çalışmaya başlayanlar hakkında 5510 sayılı Kanunun geçici 14 üncü maddesindeki sosyal güvenlik destek primine ilişkin hükümleri uygulanmak suretiyle aylıkların ödenmesine devam edilir.

5- Borçlandıkları süreler dikkate alınarak malullük, yaşlılık ve emekli aylığı bağlananların aylık alma şartlarının devam edip etmediği hususu, Emniyet Genel Müdürlüğünden alınacak olan yurt dışına çıkış ve yurda giriş kayıtları dikkate alınarak Kurumca araştırılır.

6- 3201 sayılı Kanuna göre malullük, yaşlılık ve emekli aylığı bağlanıp altı aydan daha uzun süre yurt dışında bulunmuş olanlar, yurt dışında çalışıp çalışmadıklarını ve ikamete dayalı bir sosyal sigorta ya da sosyal yardım ödeneği alıp almadıklarını gösterir belgeleri, "3201 Sayılı Kanuna Göre Aylık Alanlara Mahsus Yoklama Belgesi" ile birlikte altı aylık sürenin dolduğu tarihten sonra üç ay içinde Kurumun söz konusu aylığı bağlayan ilgili ünitesine vermek zorundadırlar.

7- 5 inci maddede belirtilen yükümlülüğü yerine getirmediği tespit edilenlerin aylıkları, bildirim yapılmaksızın yurt dışında çalışıp çalışmadıklarını ve ikamete dayalı bir sosyal sigorta ya da sosyal yardım ödeneği alıp almadıklarını gösterir belgelerin/beyanın Kuruma verilmesine kadar ödenmez.

1.16.3 Aylığın Başlama Tarihi

Aylıklar, aylık bağlanması için öngörülmüş koşulların yerine getirilmiş olması halinde talep tarihini takip eden ay başından itibaren bağlanmaktadır. Yurt dışında çalıştıkları işten ayrıldığı ve ikamete dayalı bir sosyal sigorta ya da sosyal yardım ödeneğinin sona erdiği ay içinde malullük ve yaşlılık aylığı talebinde bulunanların aylıkları da aylık talep tarihini takip eden ay başından itibaren bağlanmaktadır.

1.16.4 Aylık Alanların Yeniden Çalışmaya Başlaması

Yurt dışında geçen sigortalılık **sürelerini**



borçlanmak suretiyle aylık alanların Türkiye’de sigortalı çalışmaya başladıklarında aylıkları kesilmemektedir.

Bu kişiler hakkında sosyal güvenlik destek primine ilişkin hükümler uygulanmaktadır.

Aylık bağlandıktan sonra yurt dışında, çalışma süresinin bulunmaması ve ikamete dayalı sosyal sigorta ya da sosyal yardım ödeneği alınmaması gerekmektedir. Aylık bağlandıktan sonra tekrar yabancı bir ülke mevzuatına tabi çalışılması veya ikamete dayalı bir sosyal sigorta ya da sosyal yardım ödeneği alınması halinde, bağlanmış olan aylık tekrar çalışılmaya başlanan tarihten veya ikamete dayalı bir ödenek alınmaya başlanıldığı tarihten itibaren kesilmektedir.

Ancak, 18 Haziran 2020 tarihli 7247 sayılı Kanunun 3 üncü maddesi ile 3201 sayılı Kanunun 6 ncı maddesine eklenen “C” fıkrası ile, SGK’nin belirleyeceği şartlar dahilinde, yurt dışı borçlanma yoluyla emekli olmuş kişilerin buldukları ülkelerde kısa süreli çalışma olarak adlandırılan işlerde çalışanların aylıklarının kesilmemesi öngörülmüştür.

Kısa süreli çalışma “Yurtdışında zorunlu sigortalılığa tabi olsalar dahi, ülkemiz dış temsilciliklerince veya ülkemiz sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmış ülke sigorta kurumlarınca düzenlenmiş hizmet belgesinde kayıtlı olan ve ilgili ülke mevzuatına göre elde edilen kazanç üzerinden çalışandan zorunlu sigorta primi kesintisi yapılmadığı bildirilen süreler” olarak tanımlanmıştır. Bu süreler;

- Almanya hizmet belgelerinde geringfügige versicherungsfreie beschäftigung (sigortadan muaf kısa süreli çalışma), geringfügige beschäftigung nicht versicherungspflichtig (sigorta zorunluluğu olmayan düşük değerli çalışma süresi) ve versicherungsfreizeiten aufgrund einer geringfügige versicherungsfreie beschäftigung (sigortadan muaf cüzi çalışma) olarak;

- İsviçre hizmet belgelerinde ise 4 kodlu hizmet olarak gösterilmektedir.

Aylığın kesilmesine neden olan etkenlerin ortadan kalkması durumunda müracaat edilmesi halinde aylıklar yeniden bağlanmaktadır.

1.17 Sosyal Güvenlik Sözleşmeleri Kapsamında Bağlanan “Kısmi Aylık” Nedir?



Sözleşme aylığı, diğer bir ifade ile kısmi aylık, sosyal güvenlik sözleşmesi kapsamında sözleşmeye taraf ülkelerde geçen hizmetler toplamına göre hesaplanan ve ülkemizdeki gün sayısı oranındaki tutar üzerinden ödenen aylık anlamına gelmektedir.

ÖRNEK

Türkiye’de 5 yıllık hizmet süresi ve sözleşmeli bir ülke olan Almanya’da 20 yıllık sigortalılık süresi bulunan sigortalıya, iki ülkede geçen hizmetlerinin toplamı olan 25 yıl üzerinden aylık bağlanmaktadır. Ancak ödeme yapılırken toplam hizmetin sadece 5 yılı Türkiye’de geçtiğinden 5/25 oranında ödeme yapılır. 25 yıl karşılığı 2000 TL aylık hesaplanan bir sigortalıya $2000 \times 5 / 25 = 400$ TL aylık ödenir. Bu şekilde bağlanan aylığa kısmi aylık denilmektedir.

Kalan 20/25 oranındaki aylık Almanya mevzuatına göre hesaplanarak Almanya Emeklilik Kasaları tarafından ödenmektedir.



1.17.1 Kısmi Aylık Alanların Borçlanması

Sözleşmeli ülkede geçen sürelerin birleştirilmesi ile kısmi aylık alan vatandaşlar, tam aylık bağlanması için eksik kalan sürelerini yurt dışı borçlanması yoluyla tamamlamayı tam aylık alma hakkına sahiptir.



01.08.2019 tarihinden sonra borçlanma talebinde bulunanların borçlanması 4/1-(b) kapsamında sayılmaktadır. Bu itibarla tam aylığın borçlanma yapıldıktan sonra vatandaşın sahip olacağı statüye göre hangi kurum tarafından bağlanacağı belirlenmektedir.

1.17.2 Kısmi Aylık Alanların Borçlanmak İçin Müracaat Edecekleri Birimler

Kısmi aylık alanlar borçlanma yapmak için aylık dosyasının bulunduğu yerdeki SGK İl/ Merkez Müdürlüklerine başvuracaklardır.

5510 sayılı Kanununun 4/1-(c) kapsamında kısmi aylık alanlar Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğüne müracaat edeceklerdir.

5510 sayılı Kanununun 4/1-(a) kapsamında kısmi aylık alanlardan kısmi aylığı Yurtdışı Sözleşmeler ve Emeklilik Daire Başkanlığınca bağlanmış ve tam aylığı 4/1-(b) kapsamında bağlanacak olanlar Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü Yurtdışı Sözleşmeler ve Emeklilik Daire Başkanlığına (Ankara) müracaat edeceklerdir.



3201 Sayılı “Yurt Dışında Bulunan Türk Vatandaşlarının Yurt Dışında Geçen Sürelerinin Sosyal Güvenlikleri Bakımından Değerlendirilmesi Hakkında Kanun”



Amaç ve kapsam

Madde 1 - Türk vatandaşları ile doğumla Türk vatandaşı olup da çıkma izni almak suretiyle Türk vatandaşlığını kaybedenlerin on sekiz yaşını doldurduktan sonra Türk vatandaşı olarak yurt dışında geçen ve belgelendirilen sigortalılık süreleri ve bu süreleri arasında veya sonunda her birinde bir yıla kadar olan işsizlik süreleri ile yurt dışında ev kadını olarak geçen süreleri, bu Kanunda belirtilen sosyal güvenlik kuruluşlarına prim ödenmemiş olması ve istekleri hâlinde, bu Kanun hükümlerine göre sosyal güvenlikleri bakımından değerlendirilir.



Tanımlar

Madde 2 - Bu Kanunda geçen:

a) Sosyal güvenlik kuruluşları; Sosyal Güvenlik Kurumu ile 17/7/1964 tarihli ve 506 sayılı Sosyal Sigortalar Kanununun geçici 20 nci maddesine tabi sandıkları,

b) Sosyal güvenlik kanunları; 31/5/2006 tarihli ve 5510 sayılı Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanunu, 506 sayılı Sosyal Sigortalar Kanununun geçici 20 nci maddesi ile 24/5/1983 tarihli ve 2829 sayılı Sosyal Güvenlik Kurumlarına Tabi Olarak Geçen Hizmetlerin Birleştirilmesi Hakkında Kanun ile bu kanunlara ait ek ve değişiklikleri,

c) Sürelerin Değerlendirilmesi; Türk vatandaşlığını haiz olanların 1 inci maddede belirtilen sürelerinin istekleri halinde değerlendirilmesini,

İfade eder.



Başvurulacak kuruluşlar

Madde 3 - Bu Kanununun 1 inci maddesinde belirtilenler ile yurt dışında çalışmakta iken veya yurda kesin dönüş yaptıktan sonra ölenlerin Türk vatandaşı olan hak sahipleri Sosyal Güvenlik Kurumuna müracaat etmek suretiyle bu Kanunla getirilen haklardan yararlanırlar.

Sosyal güvenlik sözleşmeleri uygulanmak suretiyle kendilerine veya hak sahiplerine kısmi aylık bağlanmış olanların borçlanma işlemleri Sosyal Güvenlik Kurumunca yapılır.



Borçlanma tutarı ve borçlanma tutarının iadesi

Madde 4 - Borçlanılacak her bir gün için tahakkuk ettirilecek borç tutarı, başvuru

tarihindeki 5510 sayılı Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanununun 82 nci maddesinde belirtilen prime esas asgari ve azamî günlük kazanç arasında seçilecek günlük kazancın %45'idir. Ancak, prime esas asgari günlük kazancın altında olmamak üzere borçlanma tutarına esas alt sınırı farklı bir miktarda belirlemeye Cumhurbaşkanı yetkilidir. Tahakkuk ettirilen borç tutarı, tebliğ edildiği tarihten itibaren üç ay içerisinde ödenir. Ödeme yapılan gün sayısı prim ödeme gün sayısına ve prime esas kazançta dahil edilir. Tahakkuk ettirilen prim borcunu tebligat tarihinden itibaren üç ay içerisinde ödemeyenler için yeniden başvuru şartı aranır.

Borçlanmadan sonradan vazgeçenler ile yapılan borçlanma sonrasında aylık bağlanması için gerekli şartları yerine getiremeyenlere ve bunların hak sahiplerine talepleri üzerine yaptıkları ödemeler, faizsiz olarak iade edilir.

Ancak yurt dışında iken borçlanma isteğinde bulunacak sigortalı veya hak sahipleri Yeni Türk Lirası olarak bildirilecek tutarın karşılığını (...) cinsinden, Türkiye'de ise Yeni Türk Lirası olarak öderler.

Süre tespiti, sigortalılığın başlangıcı ve sürelerin değerlendirilmesi

Madde 5 - Yurt dışındaki sigortalılık sürelerinin tespitinde, bunu belirten ve istek sahibinin ibraz edeceği ispatlayıcı belgelerde kayıtlı bulunan tarihler arasındaki son tarihten geriye doğru olmak üzere gün sayıları esas alınır, bu tespitte 1 yıl 360 gün, 1 ay 30 gün hesaplanır.

Sosyal güvenlik kanunlarına tabi hizmetleri olanların, borçlandıkları gün sayısı, prim ödeme gün sayıları ile ilgili hizmetlerine katılır. Sigortalılığın başlangıç tarihinden önceki süreler borçlanılmış ise, sigortalılığın başlangıç tarihi, borçlanılan gün sayısı kadar geriye götürülür.

Sosyal güvenlik kuruluşlarına tabi hizmeti bulunmayan istek sahiplerinin sigortalılıklarının başlangıç tarihi, borçlarını tamamen ödedikleri tarihten borçlanılan gün sayısı kadar geriye götürülen tarihtir.

Yurt dışı hizmet borçlanmasına ait süreler 5510 sayılı Kanunun 4 üncü maddesinin birinci fıkrasının (b) bendi kapsamında geçmiş sigortalılık süresi olarak kabul edilir.

Sosyal güvenlik sözleşmesi yapılmış ülkelerdeki hizmetlerini, bu Kanuna göre borçlananların, sözleşme yapılan ülkede ilk defa çalışmaya başladıkları tarih, ilk işe giriş tarihi olarak dikkate alınmaz. Ancak, uluslararası sosyal güvenlik sözleşmelerinde Türk sigortasına girişinden önce âkit ülke sigortasına girdiği tarihin Türk sigortasına girdiği tarih olarak kabul edileceğine ilişkin özel hüküm bulunan ülkelerdeki sigortalılık sürelerini borçlananların âkit ülkede ilk defa çalışmaya başladıkları tarih, ilk işe giriş tarihi olarak kabul edilir.

Türkiye'deki sigortalılığın başlangıç tarihinden önceki sürelerin borçlandırılması hâlinde bu süreler 5510 sayılı Kanunun 41 inci maddesinde yer alan hükümler esas alınarak Türkiye'deki sigortalılık başlangıç tarihinden, Türkiye'de sigortalılık yok ise borçlanma tutarının tamamen ödendiği tarihten geriye götürülen sürelerle ilgili aylara mal edilir.

› Aylık tahsisi ve aylığın başlama tarihi

Madde 6 - A) Bu Kanuna göre değerlendirilen sürelerle istinaden aylık tahsisi yapılabilmesi için;

- Yurda kesin dönülmüş olması,
- Tahakkuk ettirilen borcunun tamamının ödenmiş olması,
- borcunun tamamının ödenmesinden sonra yazılı istekte bulunulması,

Şarttır.

Yukarıdaki şartları yerine getirenlerden tahsise hak kazananların aylıkları, yazılı istek tarihini takip eden ay başından itibaren başlatılmak üzere 31/5/2006 tarihli ve 5510 sayılı Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanunu ve 506 sayılı Kanunun geçici 20 nci maddesi hükümlerine göre bağlanır.

B) Kanun hükümlerinden yararlanmak suretiyle aylık bağlananlardan tekrar yurt dışında yabancı ülke mevzuatına tabi çalışanlar, ikamete dayalı bir sosyal sigorta ya da sosyal yardım ödeneği alanların aylıkları, tekrar çalışmaya başladıkları veya ikamete dayalı bir ödenek almaya başladıkları tarihten itibaren kesilir. Türkiye’de sigortalı olarak çalışmaya başlayanlar hakkında 31/5/2006 tarihli ve 5510 sayılı Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanununun sosyal güvenlik destek primine tabi olarak çalışılmasına ilişkin hükümleri uygulanır.

Yurt içinde veya yurt dışında çalışması sona erenlerin veya ikamete dayalı bir ödenek alanlardan ödenekleri sona erenlerin, aylıklarının tekrar ödenmesi için yazılı talepte bulunmaları halinde, talep tarihini izleyen ay başından itibaren aylıkları tekrar ödenmeye başlanır.

C) Yurt dışında zorunlu sigortalılığa tabi olsalar dahi kısa süreli çalışma olarak adlandırılan işlerde çalışanların aylıkları bu madde kapsamında değerlendirilemez ve kesilmez. Bu madde de geçen kısa süreli çalışmaya tabi işler yönetmelik ile belirlenir.

› T.C. Emekli Sandığına bağlanacak aylığa ait esaslar

Madde 7 - (Mülga: 31/5/2006-5510/106 md.)

› Bu Kanundan yararlanamayacaklar

Madde 8 - Bu Kanunun yürürlük tarihinden önce veya sonra, 30/5/1978 tarih ve 2147 sayılı Kanun ve sosyal güvenlik kanunlarına göre kendilerine veya hak sahiplerine aylık bağlanmış olanlar ile aylık bağlanması için müracaat edip de aylığa hak kazanmış durumda bulunanlar bu Kanundan yararlanamazlar.

› Kısmi aylıklar

Madde 9 - Sosyal güvenlik sözleşmeleri uygulanmak suretiyle sosyal güvenlik kanunlarına göre kendilerine veya hak sahiplerine kısmi aylık bağlanmış olanlar, talep ettikleri takdirde, 4 üncü madde hükmüne göre tahakkuk ettirilen borçlarını tamamen ödemeleri şartıyla kısmi aylıkları, borçlarını ödedikleri tarihi takip eden aybaşından

İtibaren kısmi aylığın başlangıç tarihi esas alınarak mülga 2829 sayılı Kanun ya da 5510 sayılı Kanunun 53 üncü maddesi uyarınca tespit edilecek statüye göre ilgili sosyal güvenlik kuruluşunca tam aylığa çevrilir. Bu uygulamada borç miktarının tahakkukunda sözleşme akdedilen ülkenin sigorta kurumlarınca gönderilmiş olan hizmet cetvelindeki, tam aylığa yeterli olan gün sayıları nazara alınır.

Ancak, istekleri halinde sigortalı veya hak sahipleri, hizmet cetvelindeki gün sayılarının tamamını da borçlanabilirler.

➤ Sosyal güvenlik sözleşmeleri ile transferi sağlanan primlerin iadesi

Madde 10 - Türk vatandaşları hesabına yabancı ülkelerdeki sosyal güvenlik kurumlarına yatırılmış bulunan primlerin, ülkelerarası anlaşmalarla Türkiye'ye transferlerinin sağlanması halinde;

a) Transfer olunan primlere ilişkin sürelerin tamamını bu Kanuna göre borçlanarak, tahakkuk ettirilen borcunu da ödemiş olanlara, transfer olunan primlerin tamamı,

b) Transfer olunan primlere ilişkin sürelerin bir kısmını bu Kanuna göre borçlanarak tahakkuk ettirilen borcunu da ödemiş olanlara, transfer olunan primlerin borçlandıkları süreye isabet eden orandaki miktarı,

Transfer tarihindeki cari kur üzerinden Türk Lirası karşılığı olarak ilgili sosyal güvenlik kuruluşunca sigortalıya, hak sahiplerine veya mirasçılara iade edilir.

Madde 11 - (Mülga: 31/5/2006-5510/106 md.)

➤ Yönetmelik

Madde 12 - Bu Kanunun uygulanması ile ilgili esaslar Maliye ve Gümrük Bakanlığı ile Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığınca üç ay içinde müştereken çıkarılacak yönetmelikle düzenlenir.

➤ Kaldırılan hükümler

Madde 13 - 30/5/1978 tarih ve 2147 sayılı Kanun yürürlükten kaldırılmıştır.

Geçici Madde 1 ilâ 4 - (Mülga: 31/5/2006-5510/106 md.)

Geçici Madde 5 – (Ek: 17/4/2008-5754/79 md.) (Mülga:17/7/2019-7186/12 md.)

Geçici Madde 6 – Sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmamış ülkelere 1/1/1989 tarihinden bu maddenin yürürlüğe girdiği tarihe kadar zorunlu göçe tabi tutulan, Türk vatandaşı olup Türkiye'de ikamet eden ve 1/7/1976 tarihli ve 2022 sayılı Kanun dahil olmak üzere sosyal güvenlik kuruluşlarından gelir veya aylık almamak koşulu ile yurt dışında geçen ve belgelendirilen çalışma süreleri bu Kanuna göre borçlandırılmak suretiyle yaşlılık aylığı bağlanmasında sosyal güvenlikleri bakımından değerlendirilir.

Geçici Madde 7 – Bu maddenin yürürlüğe girdiği tarihten önce hizmet borçlanması talebinde bulunanlardan; borç tahakkuku yapılmış olanların, borç tahakkuku ile ilgili işlemleri devam edenlerin, tahakkuk ettirilen borçlarını ödeyenlerin ve borçlandıkları yurt dışı hizmetleri dikkate alınarak aylık bağlanmış olanların kazanılmış hakları saklıdır.

5510 sayılı Kanunun yürürlüğe girdiği tarihten sonra ilk defa aynı Kanunun 4 üncü maddesinin birinci fıkrasının (c) bendi kapsamında sigortalı olarak çalışmaya başlayanların 5510 sayılı Kanunun yürürlüğe girdiği tarihten önceki yurt dışı borçlanma süreleri de, aynı Kanunun 4 üncü maddesinin birinci fıkrasının (b) bendi kapsamında değerlendirilir. Bunların aylıklarının hesabında 5510 sayılı Kanunun geçici 2 nci maddesi hükümleri uygulanır.

Bu Kanunun uygulamasında 5510 sayılı Kanunun 4 üncü maddesinin birinci fıkrası, 82 nci maddesi, 106 ncı maddesinin birinci fıkrasının (24) numaralı bendi ve geçici 7 nci maddesinin dördüncü fıkrası bu maddenin yayımı tarihinde yürürlüğe girmiş sayılır.

➤ **Davalardan vazgeçenlerin işlemleri**

Geçici Madde 8 – 1 inci madde ile 5 inci maddenin beşinci fıkrasında bu maddeyi ihdas eden Kanunla yapılan değişiklikler, bu maddenin yürürlüğe girdiği tarihten önce Kurum aleyhine, bu Kanunun bu maddenin yürürlük tarihinden önceki 1 inci maddesi ile 5 inci maddesinin beşinci fıkrası uyarınca açılmış ve henüz sonuçlanmamış davalardan feragat edenler hakkında da uygulanır. Davadan feragat edilmesi hâlinde davacı aleyhine yargılama giderlerine hükmedilmez.

Geçici Madde 9 – Kısmi aylık bağlanmış olanlar dahil olmak üzere bu maddenin yürürlük tarihinden önce yurt dışında geçen sürelerini borçlanma talebinde bulunanlardan tahakkuk ettirilen borçlarını yasal süresi içinde ödeyenlerin, sigortalılık sürelerinin hangi statüde değerlendirileceğinin ve tahakkuk ettirilecek borç tutarının tespitinde önceki hükümler esas alınır.

➤ **Yürürlük**

Madde 14 - Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

➤ **Yürütme**

Madde 15 - Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

II. BÖLÜM

SOSYAL GÜVENLİK SÖZLEŞMELERİ



Türkiye Cumhuriyeti Anayasasının 62 nci maddesinde, yabancı ülkelerde çalışan Türk vatandaşlarının sosyal güvenliklerinin sağlanması için gereken tedbirlerin Devlet tarafından alınacağı öngörülmüştür.

Anayasamızın 62 nci maddesindeki amir hüküm gereğince, yabancı ülkelerde çalışan Türk vatandaşlarının sosyal güvenliklerinin sağlanmasına ilişkin gerekli tedbirleri almakla yükümlü kılınan devletimiz bu yükümlülüğünün uluslararası düzeydeki boyutunu yabancı ülkelerle yapmış olduğu sosyal güvenlik sözleşmeleri ile yerine getirmektedir.

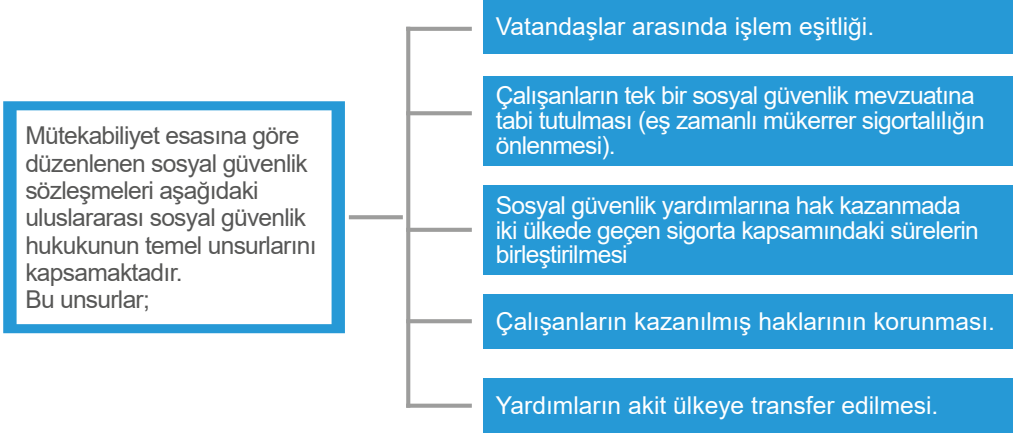
Bu çerçevede, özellikle Avrupa ülkelerine işgücü olarak göç eden vatandaşlarımızın ve onların aile bireylerinin sosyal güvenliklerinin güvence altına alınabilmesi için ikili sosyal güvenlik sözleşmeleri imzalanmıştır.

Yapılan sosyal güvenlik sözleşmeleri ile yurt dışında bulunan vatandaşlarımıza buldukları, çalıştıkları veya ikamet ettikleri ülkelerde o ülkenin sosyal güvenliğe ilişkin yasal düzenlemeleri nezdinde;

- ◆ Sosyal güvenlik hakları ve yükümlülükleri açısından o ülkelerin vatandaşları ile aynı haklara sahip olması,
- ◆ Emeklilik, malullük ve ölüm aylıkları, sağlık yardımları ve iş kazası ve meslek hastalıkları gibi sosyal güvenlik yardımlarına hak kazanmada iki ülkede geçen sigorta sürelerinin birleştirilmesi hakkı,
- ◆ Çalıştığı ülkedeki sosyal güvenlik hukuku kapsamında kazanmış oldukları haklardan ülkemizde yararlanma hakkı,
- ◆ Bununla birlikte, ülkemiz sosyal güvenlik hukuku kapsamında kazanmış oldukları haklarını buldukları veya ikamet ettikleri ülkelerde kullanma hakkı,

sağlanmıştır.

Anayasamızın 90 ıncı maddesindeki “(...) Usulüne göre yürürlüğe konulmuş milletlerarası andlaşmalar kanun hükmündedir. Bunlar hakkında Anayasaya aykırılık iddiası ile Anayasa Mahkemesine başvurulamaz. (...)” amir hüküm nedeniyle sosyal güvenlik sözleşmeleri/ anlaşmaları kanun hükmünde kabul edilmektedir.



İkili sosyal güvenlik sözleşmeleri/anlaşmaları iki ülke sosyal güvenlik hukuku ile belirlenen hakların ve yükümlülüklerin koordinasyonu şeklinde düzenlenmektedir. Bu özelliği nedeniyle sözleşmeye taraf ülkelerin iç sosyal güvenlik hukukuna ilişkin düzenlemelere aykırı hüküm bulunmamaktadır.

Ülkemiz ile 35 ülke arasında sosyal güvenlik sözleşmesi/anlaşması yapılmış olup 34 ülke ile yapılan sözleşme yürürlüktedir. 1 ülke ile yapılan sözleşme ise süreç tamamlandığında yürürlüğe girecektir.

Halen yürürlükte bulunan 34 ülke ile yapılmış sosyal güvenlik sözleşmelerinde belirtilen haklardan, sözleşmeyi imzalayan akit tarafların vatandaşları, bunların bakmakla yükümlü oldukları aile bireyleri ve ölümleri halinde hak sahibi kimselerin yararlanabileceği hükme bağlamıştır.



İmzalanan sosyal güvenlik sözleşmeleri ile vatandaşlarımız, akit ülkenin mevzuatından kaynaklanan emeklilik ve sağlık sigortalarına ilişkin sosyal güvenlik haklarını Türkiye’de kullanma imkânına sahip olmuşlardır.

Bu haktan vatandaşlarımızın kendisi ile hem çalıştıkları ülkede yanında bulunan hem de Türkiye’de yaşayan aile bireyleri faydalanabilmektedir.

Yürürlükte bulunan 34 ülke sosyal güvenlik sözleşmelerinin tamamı emeklilik haklarına ilişkin hüküm içermektedir. Ancak 19 sözleşme yalnızca sağlık sigortalarına ilişkin hükümleri kapsamaktadır.

Ülkemiz ile Almanya, Hollanda, Belçika, Avusturya, Fransa, KKTC, Makedonya, Azerbaycan, Romanya, Çekya, Bosna Hersek, Arnavutluk, Lüksemburg, Hırvatistan, Sırbistan, İtalya, Karadağ, Tunus ve Macaristan arasında yapılan sözleşmelerle malullük, yaşlılık ve ölüm sigorta kollarından vatandaşlarımıza sağlanan sosyal güvenlik hakları ile birlikte, bu ülkelerin hastalık, analık, iş kazası ve meslek hastalıkları sigorta kollarından tanınan sağlık ve para yardımı haklarından Türkiye’de de yararlanma imkanı sağlanmıştır. Ülkemizin imzalamış olduğu ve yürürlükte bulunan sosyal güvenlik sözleşmelerine ilişkin tablo aşağıda yer almaktadır.

Tablo 14. Ülkemiz ile Sözleşme İmzalanmış Ülkeler Tablosu

Sözleşme Yapılan Ülkeler	Yürürlük Tarihi	Sözleşmenin Kapsamı						
		Sağlık			Emeklilik			
		4/1 (a) SSK	4/1 (b) Bağ-Kur	4/1 (c) Memur	4/1 (a) SSK	4/1 (b) Bağ-Kur	4/1 (c) Memur	
1	Almanya	1.11.1965	√	√	√	√	√	√
2	Avusturya	1.10.1969	√	-	-	√	√	√
3	Arnavutluk	1.02.2005	√	-	-	√	√	√
4	Azerbaycan	9.08.2001	√	-	-	√	√	√
5	Belçika	1.05.1968 1.9.2018	√	√	√	√	√	√
6	Bosna Hersek	1.09.2004	√	-	-	√	√	√
7	Çekya	1.01.2005	√	-	-	√	√	√
8	Danimarka	1.02.1978	-	-	-	√	√	√
9	Fransa	1.08.1973	√	-	-	√	√	√
10	Gürcistan	20.11.2003	-	-	-	√	√	√
11	Hırvatistan	1.06.2012	√	-	-	√	√	√
12	Hollanda	1.02.1968	√	-	-	√	√	√
13	İngiltere	1.06.1961	-	-	-	√	-	-
14	İsveç	1.05.1981	-	-	-	√	√	√
15	İsviçre	1.01.1972	-	-	-	√	√	√
16	İtalya	1.08.2015	√	√	√	√	√	√
17	Kanada	1.01.2005	-	-	-	√	√	√
18	Karadağ	1.12.2015	√	√	√	√	√	√
19	Kebek	1.01.2005	-	-	-	√	√	√
20	Kırgızistan	1.11.2020	-	-	-	√	√	√
21	KKTC	1.10.2020	√	√	√	√	√	√
22	Kore	1.06.2015	-	-	-	√	√	√
23	Libya	1.10.1976	-	-	-	-	-	-
24	Lüksemburg	1.06.2006	√	-	-	√	√	√
25	Macaristan	1.4.2018	√	√	√	√	√	√
26	Makedonya	1.07.2000	√	-	-	√	√	√
27	Moğolistan	1.03.2021	-	-	-	√	√	√
28	Moldova	1.6.2020	-	-	-	√	√	√
29	Norveç	1.06.1981	-	-	-	√	√	√
30	Polonya	1.06.2021	-	-	-	√	√	√
31	Romanya	1.03.2003	√	-	-	√	√	√
32	Sırbistan	1.12.2013	√	-	-	√	√	√
33	Slovakya	1.07.2013	-	-	-	√	√	√
34	Tunus	1.4.2018	√	√	√	√	√	√

Aşağıdaki tabloda belirtilen ülkelerle sosyal güvenlik sözleşmesi imzalanmıştır. Ancak meclis onayı veya teati süreci tamamlanmamış olduğundan sözleşmeler henüz yürürlüğe girmemiştir. Bu ülkeler ile yapılan sosyal güvenlik sözleşmelerinde sağlık yardımlarına ilişkin hükümlere yer verilmemiştir.

Tablo 15. Ülkemiz ile Sözleşme İmzalanmış Ancak Yürürlüğe Girmemiş Ülkeler

Ülke	İmza Tarihi
İran	16.04.2016

Cezayir, Fas, Japonya, Rusya ve Ukrayna ile de Sosyal Güvenlik Sözleşmesi/Anlaşması yapılması için görüşmelere başlanmış olup müzakere süreci halen devam etmektedir

Ülkemizin imzalamış olduğu ve yürürlükte bulunan Libya dışındaki 33 ülke sosyal güvenlik sözleşmelerinin tamamı emeklilik haklarına ilişkin hüküm içermektedir. Sağlık yardımlarına ilişkin hükümler ise 19 ülke ile yapılan sosyal güvenlik sözleşmesi/anlaşmasında yer almıştır. Bu kapsamda, Ülkemizin imzalamış olduğu 34 ülke sosyal güvenlik sözleşmeleri/anlaşmaları aşağıda anlatılmıştır.



2.1 Türkiye Almanya Sosyal Güvenlik Sözleşmesi

21.1

Çalışanlar Hakkında Uygulanacak Mevzuatın Kapsamı Nedir?

Kişi yalnızca çalıştığı ülkenin sosyal güvenlik mevzuatına tabi tutulur. Aşağıda sayılanlar bu kurala istisna teşkil etmektedir;

- ◆ İşverenleri tarafından geçici süreyle akit ülkeye gönderilenler,
- ◆ Uluslararası nakliyat işinde çalışanlar,
- ◆ Elçilik, konsolosluk ve benzeri yerlerde çalışanlar,
- ◆ Gönderen ülkenin sivil ve askeri memurları,
- ◆ Akit taraflardan birinin bayrağını taşıyan gemilerde veya akit ülkenin limanlarında çalışanlar.

Geçici görevle Almanya'dan ülkemize gönderilenler, Almanya sigorta kurumundan alacakları Almanya mevzuatına tabi olduklarını gösterir T/A 1 veya T/A 6 rumuzu ile belirlenmiş belgesini görevli olacakları iş yerinin bağlı bulunduğu SGK İl/Merkez Müdürlüğüne teslim ederek Türk sosyal güvenlik mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Aynı şekilde ülkemizden Almanya'ya geçici görevle gönderilen çalışanlar veya devlet memurları için SGK'den alacakları, Türk mevzuatına tabi olduklarını gösterir A/T 1 veya A/T 6 belgesini Almanya sigorta kurumuna ibraz ederek Alman mevzuatından muaf tutulmaktadır.



Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 24 aydır.

Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre 5 yıla kadar uzatılabilmektedir. Yine iki ülke kurumlarının mutabakatı ile geçici görev süresi 3 yıl daha uzatılabilmektedir.

2.12

Emeklilik Süreci Nasıl İşlemektedir?

Emeklilik hakkının doğup doğmadığının tespitinde, diğer taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri, aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilmektedir.

Bir ülkenin sözleşme aylığı bağlayabilmesi için aylık bağlanacak kişinin söz konusu ülkede en az 1 gün hizmetinin bulunması gerekmektedir.

Sigortalının ölümü halinde, hak sahiplerine diğer akit taraf ülkesinde otursalar bile ölüm aylığı bağlanmakta veya toptan ödeme yapılmaktadır.

Bir ülkenin sigorta kurumuna verilen aylık talebi diğer ülke sigorta kurumunca da dikkate alınmaktadır.

Her iki ülke kendi mevzuatında öngörülen aylık bağlanmasına ilişkin şartların oluşması halinde; emeklilik, malullük veya ölüm aylığı bağlanmaktadır.

Her bir ülke kendi ülke mevzuatına göre müstakil aylık bağlamaya yeterli süre varsa diğer ülkenin hizmetlerini dikkate almadan tam aylık bağlar. Eğer yeterli süre yoksa diğer ülkede geçen hizmetleri de dikkate alınarak kendi ülkesinde geçen hizmet süresi ile orantılı kısmi aylık bağlar.

Türkiye yönünden aylık bağlanırken 5510 sayılı Kanun hükümleri uygulanmaktadır.

2.13

Prim İadesi Nasıl Yapılmaktadır?

Vatandaşlarımızın Almanya sigorta kurumlarına yatırmış oldukları sigorta primleri, yazılı istek üzerine ve diğer bazı şartlarla sigortalılara veya ölümü halinde hak sahiplerine iade edilmektedir.

Türk vatandaşı olan bir **sigortalıya**



primlerinin iade edilebilmesindeki ön koşul, 2 yıllık bekleme süresini doldurmuş ve Almanya'yı terk etmiş olmasıdır.

Bekleme süresinin başlangıcı mecburi sigortalılığın sona erdiği tarihtir. Almanya ve Türkiye'deki mecburi sigortalılık eşdeğerdir.

Almanya süreleri karşılığında, Türkiye'den kısmi aylık dahil herhangi bir aylık bağlanmış ise prim iadesi yapılamaz.

2 yıllık bekleme süresi içinde yeniden Türkiye'de veya Almanya'da mecburi sigortalı olunur ise 2 yıllık bekleme süresi her defasında mecburi sigortalılığın sona ermesinden sonra başlamaktadır.

65 yaşını doldurmuş olan ve her iki ülkedeki prim ödeme süreleri toplamı 5 yıldan az olan vatandaşlarımıza doğrudan prim iadesi yapılmaktadır.

Ölen sigortalının her iki ülkedeki prim ödeme süreleri toplamı 5 yıldan az ise hak sahiplerine prim iadesi yapılmaktadır. Ancak bu durumda hak sahiplerinin aylık talep hakkının bulunması gerekmektedir.

Sigortalı adına ödenmiş olan uzun vadeli sigorta kollarına ilişkin primlerin belli bir oranı iade edilmekte olup bu oran sigortalı hissesine denk gelmektedir. İşsizlik sigortası, işsizlik yardımı ve çocuk yetiştirme gibi sürelerle ait primler iade edilmemektedir.

Prim iadesi işlemleri için ikamet edilen yerdeki SGK İl/Merkez Müdürlüklerine müracaat edilmesi gerekmektedir. Prim iadesi gerçekleştiğinde sigortalının Almanya'dan herhangi bir aylık talep hakkı kalmayacaktır.

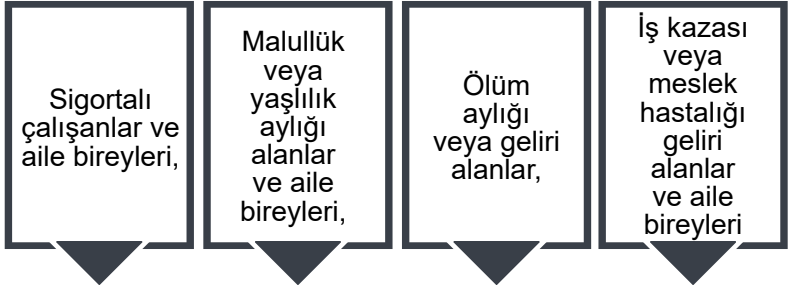
2.14

Sağlık Yardımları

2.14.1. Almanya'dan Türkiye'ye Gelenlerin Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

2.14.1.1 Türkiye'de Kimler, Hangi Hallerde Sağlık Yardımlarından Yararlanmaktadır?

Almanya sigorta mevzuatına göre sağlık yardımı hakkı bulunan;



Türkiye'ye;

- Geçici görevli geldiklerinde,
- Tatil amacıyla geldiklerinde,
- Eğitim amacıyla geldiklerinde,
- Tedavisini yaptırmak üzere geldiklerinde,

Türkiye'de buldukları süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanabilirler.

Ayrıca;

- › Almanya'dan herhangi bir aylık veya gelir almakta olup Türkiye'de sürekli ikamet edenler ile aile bireyleri,
- › Almanya'da sigortalı olarak çalışanların Türkiye'de sürekli ikamet eden aile bireyleri,
- › Almanya'dan herhangi bir aylık alanların Türkiye'de sürekli ikamet eden aile bireyleri,



Türkiye'de ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

21.4.12

Almanya'dan Geçici Olarak Gelenler Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?

Almanya'dan;

- › Geçici görevli gelenler,
- › 6 aya kadar tatil amacıyla gelenler,
- › İlk, orta, lise ve yükseköğrenim veya öğrenci değişim programları kapsamında eğitim amacıyla gelenler,

sağlık yardımlarından yararlanmak için Almanya'dan ayrılmadan önce kayıtlı oldukları hastalık kasasından T/A 11 belgesini almaları gerekmektedir.

- › Almanya'da başlayan tedavilerini Türkiye'de devam ettirmek veya Almanya'da yapılamayan tedavilerini yaptırmak üzere gelenlerin, sağlık yardımlarından yararlanmak için Almanya'dan ayrılmadan önce kayıtlı oldukları hastalık kasasından T/A 12 belgesini almaları gerekmektedir.

T/A 11 ya da T/A 12 belgesinin Türkiye'de bulunulan yerdeki Sosyal Güvenlik İl Müdürlüğü veya Sosyal Güvenlik Merkezine teslim edilmesi gerekmektedir.

Belgeyi alan SGK İl/Merkez Müdürlükleri, sigortalı ve belgede kayıtlı aile bireylerini Kurumun YUPASS (Yurtdışı Provizyon Aktivasyon ve Sağlık Sistemi) programına kaydederek YUPASS numarasını ilgiliye bildirmektedir.

Tatil amacıyla gelenler acil durumlarda, diğerleri ise ihtiyaç duyduklarında SGK'nin anlaşmalı olduğu tüm hastanelerde, YUPASS numaralarını ibraz ederek tedavilerini yaptırabilmektedir.



YUPASS numarası Türkiye'nin her yerinde geçerlidir.

2.1.4.13 Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

Yukarıda sayılan tüm gruplar, sanki Türkiye’de genel sağlık sigortalısıymış gibi sağlık hizmetlerinden yararlanmaktadır.

Sağlık hizmetleri sadece tedavi yardımlarını kapsamaktadır.

Geçici iş göremezlik nedeniyle istirahat raporu verilenlerin para yardımları Alman kasalarınca ödenmektedir.

Sağlık yardımları, SGK tarafından yayımlanan Sağlık Uygulama Tebliğinde (SUT) belirtilen esaslar doğrultusunda sağlanmaktadır.

Sağlık yardımları için SGK’nin anlaşmalı olduğu özel ya da kamu sağlık hizmeti sunucularına başvurulması gerekmektedir.

Ayaktan tedavilerde

ilaç katılım payı yurt dışı sigortalılarına da uygulanmaktadır.



2.1.4.14 T/A 11 veya T/A 12 Belgesini Almadan Gelenler Ne Yapmalıdır?

Almanya’dan T/A 11 veya T/A 12 belgesini almadan gelenler;

› Buldukları yerdeki SGK İl/Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek belgenin Almanya’dan istenmesi talebinde bulunabilir.

› Almanya’daki bir yakını belgeyi alarak kendisine ulaştırabilir.

› Almanya hastalık kasası ile bizzat irtibata geçerek belgenin, e-posta adresine veya SGK İl/Merkez Müdürlüklerinin faksına gönderilmesini isteyebilir.

2.1.4.15 İstirahat Raporu Verildiğinde Ne Yapılmalıdır?

› Tedaviyi uygulayan hekim istirahat raporu uygun görmüşse alınan rapor geciktirilmeden SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ulaştırılmalıdır.

2.1.4.1.6 T/A 11 Belgesini Almadan Geldiği İçin Tedavi Masraflarını Kendileri Karşılamanın Masraflarını Nasıl Geri Almaktadır?

- › Tedavi giderlerini kendileri karşılayanlar ücretli muayene ve tedaviye ilişkin masraf faturalarını Almanya'ya döndüklerinde bağlı buldukları hastalık kasasına ibraz ederek masraf iadesi talebinde bulunabilirler.
- › Masraf iadesi talebini alan Alman hastalık kasası, ödenecek tutarın tespiti amacıyla belgeleri T/A 26 belgesi ekinde SGK İl/ Merkez Müdürlüklerine gönderir. Talebi alan İl/ Merkez Müdürlükleri SUT'ta belirtilen ücretler esas alınarak yapılan değerlendirme sonucu bulunan tutarı ilgili Alman hastalık kasasına bildirir.
- › Alman hastalık kasası SGK İl/ Merkez Müdürlüklerinin bildirdiği tutar kadar ödeme yapar.

2.1.4.1.7 Türkiye'de Sürekli İkamet Eden Almanya Sigortalısı Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?

- › Almanya'dan herhangi bir aylık veya gelir almakta olup Türkiye'de sürekli ikamet edenler Almanya hastalık kasası tarafından düzenlenmiş T/A 20 belgesini,
- › Almanya'da sigortalı olarak çalışanların Türkiye'de sürekli ikamet eden aile bireyleri, Almanya hastalık kasası tarafından düzenlenmiş T/A 9 belgesini,
- › Almanya'da ikamet eden emeklilerin Türkiye'de sürekli ikamet eden aile bireyleri, Almanya hastalık kasası tarafından düzenlenmiş T/A 9 belgesini,

bağlı buldukları SGK İl/ Merkez Müdürlüklerine ibraz ederek Türkiye'de ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

T/A 20 veya T/A 9 belgesi Almanya hastalık kasalarınınca düzenlenerek ilgililere doğrudan verilebilir. Alınmamış ise ilgililer ikamet ettikleri yerdeki SGK İl/ Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek Almanya'dan tedavi belgesinin temin edilmesini talep edebilir.

T/A 20 veya T/A 9 belgesi SGK İl/ Merkez Müdürlüklerine ulaştığında Kurum, sağlık yardımlarından yararlanma hakkı bulunan aile bireylerini tespit eder. Aile bireyleri, 5510 sayılı Kanunun 3 üncü maddesinin 10 uncu bendinde bakmakla yükümlü kişi başlığında sayılan hükümlere göre belirlenmektedir.

Bu işlemten sonra SGK, sağlık yardımı hakkı olanları YUPASS programına kaydederek YUPASS numarasını ilgiliye bildirmektedir

YUPASS'a kaydedilenler sanki Türkiye'de genel sağlık sigortalısıymış gibi sağlık hizmetlerinden yararlanmaktadır.

2.1.4.2

Türkiye'den Almanya'ya Gidenlerin Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

2.1.4.2.1

Almanya'da Kimler, Hangi Hallerde Sağlık Yardımlarından Yararlanmaktadır?

5510 sayılı Kanununun 4 üncü maddesinin birinci fıkrasının (a) bendi (SSK), (b) bendi (Bağ-Kur), (c) bendi (devlet memuru) kapsamında;

- › Sigortalı olanlar ve aile bireyleri,
- › Malullük veya yaşlılık aylığı alanlar ve aile bireyleri,
- › Ölüm aylığı veya geliri alanlar,
- › İş kazası veya meslek hastalığı geliri alanlar ve aile bireyleri,

Almanya'ya;

- a) Geçici görevli olarak gittiklerinde,
- b) Tatil amacıyla gittiklerinde,
- c) Eğitim amacıyla gittiklerinde,
- d) Türkiye'de yapılamayan tedavisini yaptırmak üzere gittiklerinde,

Almanya'da buldukları süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

Ayrıca;

- › Türkiye'den herhangi bir aylık veya gelir alıp Almanya'da sürekli ikamet edenler,
- › Türkiye'de sigortalı olarak çalışanların Almanya'da sürekli ikamet eden aile bireyleri,
- › Türkiye'den herhangi bir aylık alanların Almanya'da sürekli ikamet eden aile bireyleri,

Almanya'da ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

2.14.2.2 **Almanya'ya Gidenler Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?**

Almanya'ya

- › Geçici görevli (görev süresi 6 aya kadar olanlar) gidenler,
- › Daimî görevli (görev süresi 6 aydan fazla olanlar) gidenler,
- › Tatil amacıyla gidenler,
- › Eğitim amacıyla gidenler,

Türkiye'den ayrılmadan önce ilgili SGK İl/Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek durumlarına göre A/T 11 veya A/T 6 belgesini almaları ve Alman hastalık kasasına teslim etmeleri gerekmektedir.

› Türkiye'de yapılamayan tedavilerini yaptırmak üzere Almanya'ya gidenlerin ise SGK İl/Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek A/T 12 belgesini almaları ve Alman hastalık kasasına teslim etmeleri gerekmektedir.

Alman hastalık kasası belgede kayıtlı kişileri sağlık sistemlerine kaydederek sanki kendi sigortalısıymış gibi tedavi yardımlarından yararlandırmaktadır.

Almanya ile yapılan İstisna Akdi Anlaşması kapsamında Almanya'ya gidenlerin de sağlık yardımları yukarıda belirtildiği şekilde gerçekleştirilmektedir.

Tedavi amaçlı gidenler için 5510 sayılı Kanununun 66 ncı maddesi ve Genel Sağlık Sigortası Yönetmeliği ile SUT'ta belirlenmiş rapor ve sevk onay işlemlerinin tamamlanması gerekmektedir.

2.14.2.3 **Almanya'ya Gidenler Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?**

Yukarıda sayılan tüm gruplar, sanki Almanya'da sağlık sigortalısıymış gibi sağlık hizmetlerinden yararlanmaktadır.

Sağlık hizmetleri sadece tedavi yardımlarını kapsamaktadır.

Geçici iş göremezlik nedeniyle istirahat raporu verilenlerin para yardımları SGK tarafından ödenmektedir.

Sağlık yardımları Alman tedavi mevzuatında öngörülen esaslar doğrultusunda sağlanmaktadır.

2.1.4.24 A/T 11 Belgesini Almadan Gidenler Ne Yapmalıdır?

Almanya'ya gitmeden önce A/T 11 belgesini almamış olanlar; buldukları yerdeki Alman hastalık kasasına müracaat ederek belgenin Türkiye'den istenmesi talebinde bulunabilirler.

2.1.4.25 İstirahat Raporu veya Yatılı Tedavi Alındığında Ne Yapılmalıdır?

Tedaviyi uygulayan hekim istirahat raporu uygun görmüşse alınan rapor geciktirilmeden Alman hastalık kasasına ulaştırılmalıdır.

Aynı şekilde, tedaviyi uygulayan hekim yatılı tedavi uygun görmüşse hastaneye yatış ve hastaneden ayrılış tarihlerine ilişkin belgeler geciktirilmeden Alman hastalık kasasına ulaştırılmalıdır.

2.1.4.26 Belgesini Almadan Gittiği İçin Tedavi Masraflarını Kendileri Karşılamanın Masraflarını Nasıl Geri Almaktadır?

› Tedavi giderlerini kendileri karşılayanlar ücretli muayene ve tedaviye ilişkin masraf faturalarını Türkiye'ye döndüklerinde bağlı oldukları SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ibraz ederek masraf iadesi talebinde bulunabilirler.

› Masraf iadesi talebini alan SGK İl/Merkez Müdürlükleri acil tedavi kapsamında ödenecek tutarın tespiti amacıyla belgeleri A/T 26 belgesi ekinde Alman hastalık kasasına gönderir.

› Talebi alan Alman hastalık kasası kendi ücret tarifelerinde öngörülen tutarı SGK İl/Merkez Müdürlüklerine bildirir.

› SGK İl/Merkez Müdürlükleri Alman hastalık kasasının bildirdiği tutar kadar ödeme yapar.

2.1.4.27 Almanya'da Sürekli İkamet Eden Türk Sigortalısı Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?

› Türkiye'den herhangi bir aylık veya gelir almakta olup Almanya'da sürekli ikamet edenler SGK tarafından düzenlenmiş A/T 21 belgesini,

› Türkiye'de sigortalı olarak çalışanların Almanya'da sürekli ikamet eden aile bireyleri SGK tarafından düzenlenmiş A/T 9 belgesini,

› Türkiye’de ikamet eden emeklilerin Almanya’da sürekli ikamet eden aile bireyleri SGK tarafından düzenlenmiş A/T 9 belgesini,

Almanya kasalarına ibraz ederek Almanya’da ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

A/T 21 veya A/T 9 belgesi SGK tarafından düzenlenerek ilgililere doğrudan verilebilir. Alınmamış ise ilgililer ikamet ettiği yerdeki Almanya hastalık kasasına müracaat ederek tedavi belgesinin temin edilmesini talep edebilirler.

Almanya hastalık kasası belgede kayıtlı kişileri sağlık sistemlerine kaydederek sanki kendi sigortalılarıylaymış gibi tedavi yardımlarından yararlandırmaktadır.



2.2 Türkiye Avusturya Sosyal Güvenlik Sözleşmesi

22.1

Çalışanlar Hakkında Uygulanacak Mevzuatın Kapsamı Nedir?

Kişi yalnızca çalıştığı ülkenin sosyal güvenlik mevzuatına tabi tutulur. Aşağıda sayılanlar bu kurala istisna teşkil etmektedir;

- ◆ İşverenleri tarafından geçici süreyle akit ülkeye gönderilenler,
- ◆ Uluslararası nakliyat işinde çalışanlar,
- ◆ Elçilik, konsolosluk ve benzeri yerlerde çalışanlar,
- ◆ Gönderen ülkenin sivil ve askeri memurları,
- ◆ Akit taraflardan birinin bayrağını taşıyan gemilerde veya akit ülkenin limanlarında çalışanlar,

Geçici görevle Avusturya'dan ülkemize gönderilenler, Avusturya sigorta kurumundan alacakları Avusturya mevzuatına tabi olacaklarını gösterir A/ TR 1 rumuzu ile belirlenmiş belgesini görevli olacakları iş yerinin bağlı bulunduğu SGK İl/Merkez Müdürlüklerine teslim ederek Türk sosyal güvenlik mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Aynı şekilde ülkemizden Avusturya'ya geçici görevle gönderilen çalışanlar veya devlet memurları SGK'dan alacakları, Türk mevzuatına tabi olacaklarını gösterir TR/A 1 belgesini Avusturya sigorta kurumuna ibraz ederek Avusturya mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 24 aydır.

Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde geçici görev süresi uzatılabilmektedir.



222

Emeklilik Süreci Nasıl İşlemektedir?

Emeklilik hakkının doğup doğmadığının tespitinde, diğer taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri, aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilmektedir.

Bir ülkenin sözleşme aylığı bağlayabilmesi için aylık bağlanacak kişinin söz konusu ülkede en az 360 gün hizmetinin bulunması gerekmektedir.

Sigortalının ölümü halinde, hak sahiplerine diğer akit taraf ülkesinde otursalar bile ölüm aylığı bağlanmakta veya toptan ödeme yapılmaktadır.

Bir ülkenin sigorta kurumuna verilen aylık talebi diğer ülke sigorta kurumunca da dikkate alınmaktadır.

Her iki ülke kendi mevzuatında öngörülen aylık bağlanmasına ilişkin şartların oluşması halinde; emeklilik, malullük veya ölüm aylığı bağlanmaktadır.

Her bir ülke kendi ülkesinde mevzuatına göre müstakil aylık bağlamaya yeterli süre varsa diğer ülkenin hizmetlerini dikkate almadan tam aylık bağlar. Eğer yeterli süre yoksa diğer ülkede geçen hizmetleri de dikkate alınarak kendi ülkesinde geçen hizmet süresi ile orantılı kısmi aylık bağlar.

Türkiye yönünden aylık bağlanırken 5510 sayılı Kanun hükümleri uygulanmaktadır.

223

Prim İadesi Nasıl Yapılmaktadır?

Avusturya mevzuatına göre prim iadesi yapılmamaktadır.

224

Sağlık Yardımları

224.1. Avusturya'dan Türkiye'ye Gelenlerin Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

224.1.1 Türkiye'de Kimler, Hangi Hallerde Sağlık Yardımlarından Yararlanmaktadır?

Avusturya sigorta mevzuatına göre sağlık yardımı hakkı bulunan;

Sigortalı
çalışanlar ve
aile bireyleri,

Malullük
veya
yaşlılık
aylığı
alanlar
ve aile
bireyleri,

Ölüm
aylığı
veya geliri
alanlar,

İş kazası
veya
meslek
hastalığı
geliri
alanlar
ve aile
bireyleri

Türkiye'ye;

- a) Geçici görevli geldiklerinde,
- b) Tatil amacıyla geldiklerinde,
- c) Eğitim amacıyla geldiklerinde,
- d) Tedavisini yaptırmak üzere geldiklerinde,

Türkiye'de buldukları süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

Ayrıca;

- Avusturya'dan herhangi bir aylık veya gelir almakta olup Türkiye'de sürekli ikamet edenler ile aile bireyleri,
- Avusturya'da sigortalı olarak çalışanların Türkiye'de sürekli ikamet eden aile bireyleri,
- Avusturya'dan herhangi bir aylık alanların Türkiye'de sürekli ikamet eden aile bireyleri,

Türkiye'de ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

22.4.12

Avusturya'dan Geçici Olarak Gelenler Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?

Avusturya'dan;

- Geçici görevli gelenler,
- 3 aya kadar tatil amacıyla gelenler,
- İlk, orta, lise ve yükseköğretim veya öğrenci değişim programları kapsamında eğitim amacıyla gelenler,

sağlık yardımlarından yararlanmak için Avusturya'dan ayrılmadan önce kayıtlı oldukları hastalık kasasından A/TR3 belgesini almaları gerekmektedir.



- Avusturya'da başlayan tedavilerini Türkiye'de devam ettirmek veya Avusturya'da yapılamayan tedavilerini yaptırmak üzere gelenlerin, sağlık yardımlarından yararlanmak için Avusturya'dan ayrılmadan önce kayıtlı oldukları hastalık kasasından A/TR3-A belgesini almaları gerekmektedir.

A/TR 3 ya da A/TR 3-A belgesinin Türkiye'de bulunulan yerdeki Sosyal Güvenlik İl Müdürlüğü veya Sosyal Güvenlik Merkezine teslim edilmesi gerekmektedir.

Belgeyi alan SGK İl/Merkez Müdürlükleri, sigortalı ve belgede kayıtlı

aile bireylerini Kurumun programına kaydederek YUPASS numarasını ilgiliye bildirmektedir.

Tatil amacıyla gelenler acil durumlarda, diğerleri ise ihtiyaç duyduklarında SGK'nin anlaşmalı olduğu tüm hastanelerde, YUPASS numaralarını ibraz ederek tedavilerini yaptırabilmektedir.

YUPASS numarası Türkiye'nin her yerinde geçerlidir.

224.1.3 Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

Yukarıda sayılan tüm gruplar, sanki Türkiye'de genel sağlık sigortalısıymış gibi sağlık hizmetlerinden yararlanmaktadır.

Sağlık hizmetleri sadece tedavi yardımlarını kapsamaktadır.

Geçici iş göremezlik nedeniyle istirahat raporu verilenlerin para yardımları Avusturya kasalarınınca ödenmektedir.

Sağlık yardımları SGK tarafından yayımlanan Sağlık Uygulama Tebliğinde (SUT) belirtilen esaslar doğrultusunda sağlanmaktadır.

Sağlık yardımları için SGK'nin anlaşmalı olduğu özel ya da kamu sağlık hizmeti sunucularına başvurulması gerekmektedir.

Ayaktan tedavilerde ilaç katılım payı yurt dışı sigortalılarına da uygulanmaktadır.

224.1.4 A/TR 3 veya A/TR 3-A Belgesini Almadan Gelenler Ne Yapmalıdır?

Avusturya'dan A/TR 3 veya A/TR 3-A belgesini almadan gelenler;

› Buldukları yerdeki SGK İl/Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek belgenin Avusturya'dan istenmesi talebinde bulunabilir.

› Avusturya'daki bir yakını belgeyi alarak kendisine ulaştırabilir.

› Avusturya hastalık kasası ile bizzat irtibata geçerek belgenin, e-posta adresine veya SGK İl/Merkez Müdürlüklerinin faksına gönderilmesini isteyebilir.

224.1.5 İstirahat Raporu Verildiğinde Ne Yapılmalıdır?

› Tedaviyi uygulayan hekim istirahat raporu uygun görmüşse alınan rapor geciktirilmeden SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ulaştırılmalıdır.

224.1.6**A/TR 3 Belgesini Almadan Geldiği İçin Tedavi Masraflarını Kendileri Karşılayanlar Masraflarını Nasıl Geri Almaktadır?**

- › Tedavi giderlerini kendileri karşılayanlar ücretli muayene ve tedaviye ilişkin masraf faturalarını Avusturya'ya döndüklerinde bağlı buldukları hastalık kasasına ibraz ederek masraf iadesi talebinde bulunabilirler.
- › Masraf iadesi talebini alan Avusturya hastalık kasası, ödenecek tutarın tespiti amacıyla belgeleri A/TR 9 belgesi ekinde SGK İl/Merkez Müdürlüklerine gönderir. Talebi alan SGK İl/Merkez Müdürlükleri SUT'ta belirtilen ücretler esas alınarak yapılan değerlendirme sonucu bulunan tutarı ilgili Avusturya hastalık kasasına bildirir.
- › Avusturya hastalık kasası SGK İl/Merkez Müdürlüklerinin bildirdiği tutar kadar ödeme yapar.

224.1.7**Türkiye'de Sürekli İkamet Eden Avusturya Sigortalısı Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?**

- › Avusturya'dan herhangi bir aylık veya gelir almakta olup Türkiye'de sürekli ikamet edenler Avusturya hastalık kasası tarafından düzenlenmiş A/TR 4 belgesini,
- › Avusturya'da sigortalı olarak çalışanların Türkiye'de sürekli ikamet eden aile bireyleri Avusturya hastalık kasası tarafından düzenlenmiş A/TR 4 belgesini,
- › Avusturya'da ikamet eden emeklilerin Türkiye'de sürekli ikamet eden aile bireyleri Avusturya hastalık kasası tarafından düzenlenmiş A/TR 4 belgesini,

bağlı buldukları SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ibraz ederek Türkiye'de ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

A/TR 4 belgesi Avusturya hastalık kasasınınca düzenlenerek ilgililere doğrudan verilebilir. Alınmamış ise ilgililer ikamet ettiği yerdeki SGK İl/Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek Avusturya'dan tedavi belgesinin temin edilmesini talep edebilir.

A/TR 4 belgesi SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ulaştığında Kurum, sağlık yardımlarından yararlanma hakkı olanları YUPASS programına kaydederek YUPASS numarasını ilgiliye bildirmektedir.

YUPASS'a kaydedilenler sanki Türkiye'de genel sağlık sigortalısıymış gibi sağlık hizmetlerinden yararlanmaktadır.

22.4.2

Türkiye'den Avusturya'ya Gidenlerin Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

22.4.2.1

Avusturya'da Kimler, Hangi Hallerde Sağlık Yardımlarından Yararlanmaktadır?

5510 sayılı Kanununun 4 üncü maddesinin birinci fıkrasının (a) bendi kapsamında;

- › Sigortalı olanlar ve aile bireyleri,
- › Malullük veya yaşlılık aylığı alanlar ve aile bireyleri,
- › Ölüm aylığı veya geliri alanlar,
- › İş kazası veya meslek hastalığı geliri alanlar ve aile bireyleri,

Avusturya'ya;

- a) Geçici görevli olarak gittiklerinde,
 - b) Tatil amacıyla gittiklerinde,
 - c) Eğitim amacıyla gittiklerinde,
 - d) Türkiye'de yapılamayan tedavisini yaptırmak üzere gittiklerinde,
- Avusturya'da buldukları süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

Ayrıca;

- › Türkiye'den herhangi bir aylık veya gelir alıp Avusturya'da sürekli ikamet edenler,
- › Türkiye'de sigortalı olarak çalışanların Avusturya'da sürekli ikamet eden aile bireyleri,
- › Türkiye'den herhangi bir aylık alanların Avusturya'da sürekli ikamet eden aile bireyleri,

Avusturya'da ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

22422 Avusturya'ya Gidenler Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?

Avusturya'ya

- › Geçici görevli (görev süresi 6 aya kadar olanlar) gidenler,
- › Daimî görevli (görev süresi 6 aydan fazla olanlar) gidenler,
- › Tatil amacıyla gidenler,
- › Eğitim amacıyla gidenler,

Türkiye'den ayrılmadan önce ilgili SGK İl/Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek TR/A 3 belgesini almaları ve Avusturya hastalık kasasına teslim etmeleri gerekmektedir.

› Türkiye'de yapılamayan tedavilerini yaptırmak üzere Avusturya'ya gidenlerin ise SGK'nin ilgili SGK İl/Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek TR/A 3-A belgesini almaları ve Avusturya hastalık kasasına teslim etmeleri gerekmektedir.

Avusturya hastalık kasası, belgede kayıtlı kişileri sağlık sistemlerine kaydederek sanki kendi sigortalısıymış gibi tedavi yardımlarından yararlandırmaktadır.

Tedavi amaçlı gidenler için 5510 sayılı Kanununun 66 ncı maddesi ve Genel Sağlık Sigortası Yönetmeliği ile SUT 'ta belirlenmiş rapor ve sevk onay işlemlerinin tamamlanması gerekmektedir.

22423 Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

Yukarıda sayılan tüm gruplar, sanki Avusturya'da sağlık sigortalısıymış gibi sağlık hizmetlerinden yararlanmaktadır.

Sağlık hizmetleri sadece tedavi yardımlarını kapsamaktadır.

Geçici iş göremezlik nedeniyle istirahat raporu verilenlerin para yardımları SGK tarafından ödenmektedir.

Sağlık yardımları Avusturya tedavi mevzuatında öngörülen esaslar doğrultusunda sağlanmaktadır.

22424 TR/A 3 Belgesini Almadan Gidenler Ne Yapmalıdır?

Avusturya'ya gitmeden önce TR/A 3 belgesini almamış olanlar; buldukları yerdeki Avusturya hastalık kasasına müracaat ederek belgenin Türkiye'den istenmesi talebinde bulunabilirler.

2.24.25 İstirahat Raporu veya Yatılı Tedavi Alındığında Ne Yapılmalıdır?

Tedaviyi uygulayan hekim istirahat raporu uygun görmüşse alınan rapor geciktirilmeden Avusturya hastalık kasasına ulaştırılmalıdır.

Aynı şekilde, tedaviyi uygulayan hekim yatılı tedavi uygun görmüşse hastaneye yatış ve hastaneden ayrılış tarihlerine ilişkin belgeler geciktirilmeden Avusturya hastalık kasasına ulaştırılmalıdır.

2.14.26 TR/A 3 Belgesini Almadan Gittiği İçin Tedavi Masraflarını Kendileri Karşılایanlar Masraflarını Nasıl Geri Almaktadır?

› Tedavi giderlerini kendileri karşılayanlar, ücretli muayene ve tedaviye ilişkin masraf faturalarını Türkiye'ye döndüklerinde bağlı buldukları SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ibraz ederek masraf iadesi talebinde bulunabilirler.

› Masraf iadesi talebini alan SGK İl/Merkez Müdürlükleri ödenecek tutarın tespiti amacıyla belgeleri TR/A 9 belgesi ekinde Avusturya hastalık kasasına gönderir.

› Talebi alan Avusturya hastalık kasası kendi ücret tarifelerinde öngörülen tutarı SGK İl/Merkez Müdürlüklerine bildirir.

› SGK İl/Merkez Müdürlükleri Avusturya hastalık kasasının bildirdiği tutar kadar ödeme yapar.

2.14.27 Avusturya'da Sürekli İkamet Eden Türk Sigortalısı Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?

› Türkiye'den herhangi bir aylık veya gelir almakta olup Avusturya'da sürekli olarak ikamet edenler SGK tarafından düzenlenmiş TR/A 4 belgesini,

› Türkiye'de sigortalı olarak çalışanların Avusturya'da sürekli ikamet eden aile bireyleri SGK tarafından düzenlenmiş TR/A 4 belgesini,

› Türkiye'de ikamet eden emeklilerin Avusturya'da sürekli ikamet eden aile bireyleri SGK tarafından düzenlenmiş TR/A 4 belgesini,

Avusturya kasalarına ibraz ederek Avusturya'da ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

TR/A 4 belgesi SGK tarafından düzenlenerek ilgililere doğrudan verilebilir. Alınmamış ise ilgililer ikamet ettikleri yerdeki Avusturya kasasına müracaat ederek tedavi belgesinin temin edilmesini talep edebilir.

Avusturya hastalık kasası belgede kayıtlı kişileri sağlık sistemlerine kaydederek sanki kendi sigortalılarıyla gibi tedavi yardımlarından yararlandırmaktadır.



2.3 Türkiye Arnavutluk Sosyal Güvenlik Sözleşmesi

23.1

Türkiye Arnavutluk Sosyal Güvenlik Sözleşmesi Kapsamı Nedir?

- ◆ Emeklilik yönünden 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) sigortalılarını; sağlık yardımları yönünden ise sadece 4/1-(a) sigortalılarını kapsamaktadır.
- ◆ Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 24 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre 60 aya kadar uzatılabilmektedir.
- ◆ Görevlendirme işlemleri TR/AL 1 belgesi ile yapılmaktadır.
- ◆ Arnavutluk'tan ülkemize gelenlerin sağlık yardımlarından yararlanabilmek için Arnavutluk'tan ayrılmadan önce kayıtlı oldukları hastalık kasasından AL/TR 4 belgesini almaları gerekmektedir. Arnavutluk'a giden 4/1-(a) sigortalıları ve aile bireylerinin ise Türkiye'den ayrılmadan önce SGK'den TR/AL 4 belgesini almaları gerekmektedir.
- ◆ Akit tarafların birinden aylık almakta olup diğer akit tarafta ikamet edenler AL/TR 5 veya TR/AL 5 belgesini alarak sağlık yardımlarından yararlanabilmektedir.
- ◆ Emeklilik için akit taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri birleştirilebilmektedir.
- ◆ Taraflar kendi mevzuatı kapsamında geçen sürelerle göre tam aylığa hak kazanılması durumunda hizmet birleştirmesi yapmadan tam aylık bağlayabilmektedir.



2.4 Türkiye Azerbaycan Sosyal Güvenlik Sözleşmesi

24.1

Çalışanlar Hakkında Uygulanacak Mevzuatın Kapsamı Nedir?

Kişi yalnızca çalıştığı ülkenin sosyal güvenlik mevzuatına tabi tutulur. Aşağıda sayılanlar bu kurala istisna teşkil etmektedir;

- ◆ İşverenleri tarafından geçici süreyle akit ülkeye gönderilenler,
- ◆ Uluslararası nakliyat işinde çalışanlar,
- ◆ Elçilik, konsolosluk ve benzeri yerlerde çalışanlar,
- ◆ Gönderen ülkenin sivil ve askeri memurları,
- ◆ Akit taraflardan birinin bayrağını taşıyan gemilerde veya akit ülkenin limanlarında çalışanlar,

Geçici görevle Azerbaycan'dan ülkemize gönderilenler Azerbaycan sigorta kurumundan alacakları Azerbaycan mevzuatına tabi olacaklarını gösterir AZ/TR 1 rumuzu ile belirlenmiş belgesini görevli olacakları iş yerinin bağlı bulunduğu SGK İl/Merkez Müdürlüklerine teslim ederek Türk sosyal güvenlik mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Aynı şekilde ülkemizden Azerbaycan'a geçici görevle gönderilen çalışanlar veya devlet memurları SGK'den alacakları, Türk mevzuatına tabi olacaklarını gösterir TR/AZ 1 belgesini Azerbaycan kurumlarına ibraz ederek Azerbaycan mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 24 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre 60 aya kadar uzatılabilmektedir.

242

Emeklilik Süreci Nasıl İşlemektedir?

Emeklilik hakkının doğup doğmadığının tespitinde, diğer taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri, aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilmektedir.

Bir ülkenin sözleşme aylığı bağlayabilmesi için aylık bağlanacak kişinin söz konusu ülkede en az 360 gün hizmetinin bulunması gerekmektedir.

Sigortalının ölümü halinde, hak sahiplerine diğer akit taraf ülkesinde otursalar bile ölüm aylığı bağlanmaktadır.

Bir ülkenin sigorta kurumuna verilen aylık talebi diğer ülke sigorta kurumunca da dikkate alınmaktadır.

Her iki ülke kendi mevzuatında öngörülen aylık bağlanmasına ilişkin şartların oluşması halinde; emeklilik, malullük veya ölüm aylığı bağlanmaktadır.

Her bir ülke kendi ülkesinde mevzuatına göre müstakil aylık bağlamaya yeterli süre varsa diğer ülkenin hizmetlerini dikkate almadan tam aylık bağlar. Eğer yeterli süre yoksa diğer ülkede geçen hizmetleri de dikkate alarak kendi ülkesinde geçen hizmet süresi ile orantılı kısmi aylık bağlar.

Türkiye yönünden aylık bağlanırken 5510 sayılı Kanun hükümleri uygulanmaktadır.

243

Prim İadesi Nasıl Yapılmaktadır?

Azerbaycan mevzuatına göre prim iadesi yapılmamaktadır.

244

Sağlık Yardımları

Türkiye-Azerbaycan Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin Uygulanmasına İlişkin İdari Anlaşmanın 26. Maddesinde, Sözleşmenin sağlık yardımlarına ilişkin hükümlerinin zorunlu sağlık sigortası Azerbaycan' da yürürlüğe girdiğinde uygulanacağı belirtilmiştir. Bu hüküm üzerinde herhangi bir değişiklik yapılmadığından Türkiye-Azerbaycan Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin sağlık yardımlarına ilişkin hükümleri uygulanmamaktadır.



2.5 Türkiye Belçika Sosyal Güvenlik Sözleşmesi

2.5.1

Çalışanlar Hakkında Uygulanacak Mevzuatın Kapsamı Nedir?

Kişi yalnızca çalıştığı ülkenin sosyal güvenlik mevzuatına tabi tutulur. Aşağıda sayılanlar bu kurala istisna teşkil etmektedir;

- ◆ İşverenleri tarafından geçici süreyle akit ülkeye gönderilenler,
- ◆ Uluslararası nakliyat işinde çalışanlar,
- ◆ Elçilik, konsolosluk ve benzeri yerlerde çalışanlar,
- ◆ Gönderen ülkenin sivil ve askeri memurları,
- ◆ Akit taraflardan birinin bayrağını taşıyan gemilerde veya akit ülkenin limanlarında çalışanlar,

Geçici görevle Belçika'dan ülkemize gönderilenler, Belçika sigorta kurumundan alacakları Belçika mevzuatına tabi olacaklarını gösterir BE/TR 101 rumuzu ile belirlenmiş belgesini görevli olacakları iş yerinin bağlı bulunduğu SGK İl/Merkez Müdürlüklerine teslim ederek Türk sosyal güvenlik mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Aynı şekilde ülkemizden Belçika'ya geçici görevle gönderilen çalışanlar veya devlet memurları SGK'den alacakları, Türk mevzuatına tabi olacaklarını gösterir TR/BE 101 belgesini Belçika sigorta kurumuna ibraz ederek Belçika mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 24 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre 36 ay daha uzatılabilmektedir.

2.5.2

Emeklilik Süreci Nasıl İşlemektedir?

Emeklilik hakkının doğup doğmadığının tespitinde, diğer taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri, aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilmektedir.

Bir ülkenin sözleşme aylığı bağlayabilmesi için aylık bağlanacak kişinin söz konusu ülkede en az 360 gün hizmetinin bulunması gerekmektedir.

Sigortalının ölümü halinde, hak sahiplerine diğer akit taraf ülkesinde otursalar bile ölüm aylığı bağlanmakta veya toptan ödeme yapılmaktadır.

Bir ülkenin sigorta kurumuna verilen aylık talebi diğer ülke sigorta kurumunca da dikkate alınmaktadır.

Her iki ülke kendi mevzuatında öngörülen aylık bağlanmasına ilişkin şartların oluşması halinde; emeklilik, malullük veya ölüm aylığı bağlanmaktadır.

Her bir ülke kendi ülkesinde mevzuatına göre müstakil aylık bağlamaya yeterli süre varsa diğer ülkenin hizmetlerini dikkate almadan tam aylık bağlar. Eğer yeterli süre yoksa diğer ülkede geçen hizmetleri de dikkate alarak kendi ülkesinde geçen hizmet süresi ile orantılı kısmi aylık bağlar.

Türkiye yönünden aylık bağlanırken 5510 sayılı Kanun hükümleri uygulanmaktadır.

2.5.3

Prim İadesi Nasıl Yapılmaktadır?

Belçika mevzuatında prim iadesi öngörülmemiştir.



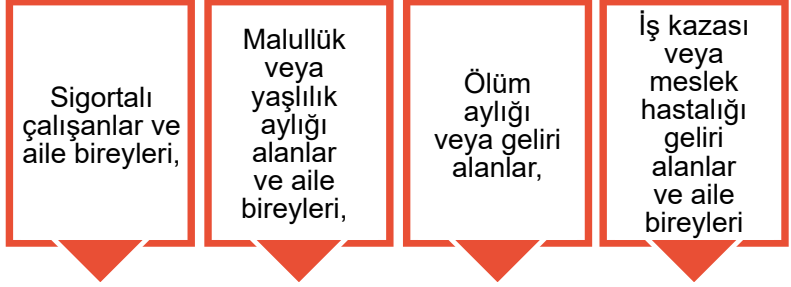
25.4

Sağlık Yardımları

25.4.1. Belçika'dan Türkiye'ye Gelenlerin Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

25.4.1.1 Türkiye'de Kimler, Hangi Hallerde Sağlık Yardımlarından Yararlanmaktadır?

Belçika sigorta mevzuatına göre sağlık yardımı hakkı bulunan;



Türkiye'ye;

- Geçici görevli geldiklerinde,
- Tatil amacıyla geldiklerinde,
- c) Tedavisini yaptırmak üzere geldiklerinde,

Türkiye'de buldukları süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

Ayrıca;

- › Belçika'dan herhangi bir aylık veya gelir almakta olup Türkiye'de sürekli ikamet edenler ile aile bireyleri,
- › Belçika'da sigortalı olarak çalışanların Türkiye'de sürekli ikamet eden aile bireyleri,
- › Belçika'dan herhangi bir aylık alanların Türkiye'de sürekli ikamet eden aile bireyleri,

Türkiye'de ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

2.5.4.1.2 Belçika'dan Geçici Olarak Gelenler Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?

Belçika'dan

- › Geçici görevli gelenler BE-TR128 belgesini,
- › 3 aya kadar tatil amacıyla gelenler BE-TR111 belgesini,
- › İş kazası veya meslek hastalığı geliri alanlar BE-TR 123 belgesini,
- › Belçika'da başlayan tedavilerine Türkiye'de devam ettirmek üzere gelenler BE-TR 119 belgesini,

Belçika'dan ayrılmadan önce kayıtlı oldukları hastalık kasasından almaları gerekmektedir.

Alınan belgelerin, sağlık yardımlarından yararlanmak için Türkiye'de bulunulan yerdeki Sosyal Güvenlik İl Müdürlüğü veya Sosyal Güvenlik Merkezine teslim edilmesi gerekmektedir.

Belgeyi alan SGK İl/Merkez Müdürlükleri, sigortalı ve belgede kayıtlı aile bireylerini Kurumun YUPASS programına kaydederek YUPASS numarasını ilgiliye bildirmektedir.

Tatil amacıyla gelenler acil durumlarda, diğerleri ise ihtiyaç duyduklarında SGK'nin anlaşmalı olduğu tüm hastanelerde, YUPASS numaralarını ibraz ederek tedavilerini yaptırabilmektedir.

YUPASS numarası Türkiye'nin her yerinde geçerlidir.

2.5.4.1.3 Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

Yukarıda sayılan tüm gruplar, sanki Türkiye'de genel sağlık sigortalısıymış gibi sağlık hizmetlerinden yararlanmaktadır.

Sağlık hizmetleri sadece tedavi yardımlarını kapsamaktadır.

Geçici iş göremezlik **nedeniyle**

istirahat raporu verilenlerin para yardımları Belçika kasalarınınca ödenmektedir.



Sağlık yardımları SGK tarafından yayımlanan Sağlık Uygulama Tebliğinde (SUT) belirtilen esaslar doğrultusunda sağlanmaktadır.

Sağlık yardımları için SGK'nin anlaşmalı olduğu özel ya da kamu sağlık hizmeti sunucularına başvurulması gerekmektedir.

Ayaktan tedavilerde ilaç katılım payı yurt dışı sigortalılarına da uygulanmaktadır.

2.5.4.1.4 BE-TR 111 Belgesini Almadan Gelenler Ne Yapmalıdır?

Belçika'dan BE-TR 111 belgesini almadan gelenler;

- › Buldukları yerdeki SGK İl/Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek belgenin Belçika'dan istenmesi talebinde bulunabilir.
- › Belçika'daki bir yakını belgeyi alarak kendisine ulaştırabilir.
- › Belçika hastalık kasası ile bizzat irtibata geçerek belgenin, e-posta adresine veya SGK İl/Merkez Müdürlüklerinin faksına gönderilmesini isteyebilir.

2.5.4.1.5 İstirahat Raporu Verildiğinde Ne Yapılmalıdır?

- › Tedaviyi uygulayan hekim istirahat raporu uygun görmüşse alınan rapor geciktirilmeden SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ulaştırılmalıdır.

2.5.4.1.6 BE-TR 111 Belgesini Almadan Geldiği İçin Tedavi Masraflarını Kendileri Karşılamanın Masraflarını Nasıl Geri Almaktadır?

- › Tedavi giderlerini kendileri karşılayanlar ücretli muayene ve tedaviye ilişkin masraf faturalarını Belçika'ya döndüklerinde bağlı buldukları hastalık kasasına ibraz ederek masraf iadesi talebinde bulunabilirler.
- › Masraf iadesi talebini alan Belçika hastalık kasası, ödenecek tutarın tespiti amacıyla belgeleri BE-TR 126 belgesi ekinde SGK İl/Merkez Müdürlüklerine gönderir. Talebi alan SGK İl/Merkez Müdürlükleri SUT'ta belirtilen ücretler esas alınarak yapılan değerlendirme sonucu bulunan tutarı ilgili Belçika hastalık kasasına bildirir.
- › Belçika hastalık kasası SGK İl/Merkez Müdürlüklerinin bildirdiği tutar kadar ödeme yapar.

2.54.1.7 Türkiye’de Sürekli İkamet Eden Belçika Sigortalısı Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?

- › Belçika’dan herhangi bir aylık almakta olup Türkiye’de sürekli ikamet edenler Belçika’da kayıtlı olduğu hastalık kasası tarafından düzenlenmiş BE-TR 121 belgesini,
- › Belçika’dan iş kazası veya meslek hastalığı sigortası kapsamında gelir almakta olup Türkiye’de sürekli ikamet edenler Belçika’da kayıtlı olduğu hastalık kasası tarafından düzenlenmiş BE-TR 123 belgesini,
- › Belçika’da sigortalı olarak çalışanların Türkiye’de sürekli ikamet eden aile bireyleri Belçika’da kayıtlı olduğu hastalık kasası tarafından düzenlenmiş BE-TR 109 belgesini,
- › Belçika’da çalışmakta olup Türkiye’de ikamet edenler ve aile bireyleri Belçika’da kayıtlı olduğu hastalık kasası tarafından düzenlenmiş BE-TR 106 belgesini,

bağlı buldukları SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ibraz ederek Türkiye’de ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

BE-TR 121, BE-TR 123, BE-TR 109 veya BE-TR 106 belgeleri Belçika hastalık kasalarınınca düzenlenerek ilgililere doğrudan verilebilir. Alınmamış ise ilgililer ikamet ettiği yerdeki SGK İl/Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek Belçika’dan tedavi belgesinin temin edilmesini talep edebilir.

BE-TR 121, BE-TR 109 veya BE-TR 106 belgeleri SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ulaştığında Kurum sağlık yardımlarından yararlanma hakkı olanları Kurumun YUPASS programına kaydederek YUPASS numarasını ilgiliye bildirmektedir.

YUPASS’a kaydedilenler sanki Türkiye’de genel sağlık sigortalısıymış gibi sağlık hizmetlerinden yararlanmaktadır.

2.5.4.2. Türkiye'den Belçika'ya Gidenlerin Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?**2.5.4.2.1 Belçika'da Kimler, Hangi Hallerde Sağlık Yardımlarından Yararlanmaktadır?**

5510 sayılı Kanununun 4 üncü maddesinin birinci fıkrasının (a) bendi, (b) bendi, (c) bendi kapsamında;

- › Sigortalı olanlar ve aile bireyleri,
- › Malullük veya yaşlılık aylığı alanlar ve aile bireyleri,
- › Ölüm aylığı veya geliri alanlar,
- › İş kazası veya meslek hastalığı geliri alanlar ve aile bireyleri,

Belçika'ya;

- a) Geçici görevli olarak gittiklerinde,
- b) Tatil amacıyla gittiklerinde,
- c) Türkiye'de yapılamayan tedavisini yaptırmak üzere gittiklerinde,

Belçika'da bulunduğu süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

Ayrıca;

1. Türkiye'den herhangi bir aylık veya gelir alıp Belçika'da sürekli ikamet edenler,
2. Türkiye'de sigortalı olarak çalışanların Belçika'da sürekli ikamet eden aile bireyleri,

Belçika'da ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

2.5.4.2.2 Belçika'ya Gidenler Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?

Belçika'ya;

- › Geçici görevli gidenler TR- BE 128 belgesini,
- › 3 aya kadar tatil amacıyla gidenler TR- BE 111 belgesini,
- › İş kazası veya meslek hastalığı geliri alanlar TR- BE 123 belgesini,
- › Türkiye'de başlayan tedavilerine Belçika'da devam etmek üzere gidenler TR- BE 119 belgesini,

Belçika hastalık kasasına ibraz ederek sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

İlgili kişilerin, Türkiye'den ayrılmadan önce SGK İl/Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek durumlarına uygun belgeleri almaları ve Belçika hastalık kasasına teslim etmeleri gerekmektedir.

Belçika hastalık kasası belgede kayıtlı kişileri sağlık sistemlerine kaydederek sanki kendi sigortalısıymış gibi tedavi yardımlarından yararlandırmaktadır.

Tedavi amaçlı gidenler için 5510 sayılı Kanununun 66 ncı maddesi ve Genel Sağlık Sigortası Yönetmeliği ile SUT'ta belirlenmiş rapor ve sevk onay işlemlerinin tamamlanması gerekmektedir.

2.5.4.23 Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

Yukarıda sayılan tüm gruplar, sanki Belçika'da sağlık sigortalısıymış gibi sağlık hizmetlerinden yararlanmaktadır.

Sağlık hizmetleri sadece tedavi yardımlarını kapsamaktadır.

Geçici iş göremezlik nedeniyle istirahat raporu verilenlerin para yardımları SGK tarafından ödenmektedir.

Sağlık yardımları Belçika tedavi mevzuatında öngörülen esaslar doğrultusunda sağlanmaktadır.

2.5.4.24 Belgelerini Almadan Gidenler Ne Yapmalıdır?

Belçika'ya gitmeden önce belgesini almamış olanlar; buldukları yerdeki Belçika hastalık kasasına müracaat ederek belgenin Türkiye'den istenmesi talebinde bulunabilirler.



2.5.4.25 İstirahat Raporu veya Yatılı Tedavi Alındığında Ne Yapılmalıdır?

Tedaviyi uygulayan hekim istirahat raporu uygun görmüşse alınan rapor geciktirilmeden Belçika hastalık kasasına ulaştırılmalıdır.

Aynı şekilde, tedaviyi uygulayan hekim yatılı tedavi uygun görmüşse hastaneye yatış ve hastaneden ayrılış tarihlerine ilişkin belgeler geciktirilmeden Belçika hastalık kasasına ulaştırılmalıdır.

2.5.4.2.6 Belgesini Almadan Gittiği İçin Tedavi Giderlerini Kendileri Karşılamanın Sigortalılar Masraflarını Nasıl Geri Almaktadır?

- › Tedavi giderlerini kendileri karşılayanlar ücretli muayene ve tedaviye ilişkin masraf faturalarını Türkiye'ye döndüklerinde bağlı oldukları SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ibraz ederek masraf iadesi talebinde bulunabilirler.
- › Masraf iadesi talebini alan SGK İl/Merkez Müdürlükleri acil tedavi kapsamında ödenecek tutarın tespiti amacıyla belgeleri TR-BE 126 belgesi ekinde Belçika hastalık kasasına gönderir.
- › Talebi alan Belçika hastalık kasası kendi ücret tarifelerinde öngörülen tutarı SGK İl/Merkez Müdürlüklerine bildirir.
- › SGK İl/Merkez Müdürlükleri Belçika hastalık kasasının bildirdiği tutar kadar ödeme yapar.

2.5.4.2.7 Belçika'da Sürekli İkamet Eden Türk Sigortalısı Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?

- › Türkiye'den herhangi bir aylık almakta olup Belçika'da sürekli ikamet edenler SGK tarafından düzenlenmiş BE-TR 121 belgesini,
- › Türkiye'den iş kazası veya meslek hastalığı sigortası kapsamında gelir almakta olup Belçika'da sürekli ikamet edenler SGK tarafından düzenlenmiş BE-TR 123 belgesini,
- › Türkiye'de sigortalı olarak çalışanların Belçika'da sürekli ikamet eden aile bireyleri SGK tarafından düzenlenmiş BE-TR 109 belgesini,

Belçika kasalarına ibraz ederek Belçika'da ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

Belgeler SGK tarafından düzenlenerek ilgililere doğrudan verilebilir. Alınmamış ise ilgililer ikamet ettiği yerdeki Belçika hastalık kasasına müracaat ederek tedavi belgesinin temin edilmesini talep edebilir.

Belçika hastalık kasası belgede kayıtlı kişileri sağlık sistemlerine kaydederek sanki kendi sigortalılarıylaymış gibi tedavi yardımlarından yararlandırmaktadır.



2.6 Türkiye Bosna Hersek Sosyal Güvenlik Sözleşmesi

2.6.1

Türkiye Bosna Hersek Sosyal Güvenlik Sözleşmesi Kapsamı Nedir?

- ◆ Emeklilik yönünden 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) sigortalılarını; sağlık yardımları yönünden sadece 4/1-(a) sigortalılarını kapsamaktadır.
- ◆ Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 24 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre 60 aya kadar uzatılabilmektedir.
- ◆ Görevlendirme işlemleri TR/BH 1 belgesi ile yapılmaktadır.
- ◆ Bosna Hersek'ten ülkemize gelenlerin sağlık yardımlarından yararlanabilmek için Bosna Hersek'ten ayrılmadan önce kayıtlı oldukları hastalık kasasından BHL/TR 4 belgesini almaları gerekmektedir. Bosna Hersek'e giden 4/1-(a) sigortalıları ve aile bireylerinin ise Türkiye'den ayrılmadan önce SGK'den TR/BH 4 belgesini almaları gerekmektedir.
- ◆ Akit tarafların birinden aylık almakta olup diğer akit tarafta ikamet edenler BH/TR 7 veya TR/BH 7 belgesini alarak sağlık yardımlarından yararlanabilmektedir.
- ◆ Emeklilik için akit taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri birleştirilebilmektedir.
- ◆ Taraflar kendi mevzuatı kapsamında geçen sürelerle göre tam aylığa hak kazanılması durumunda hizmet birleştirmesi yapmadan tam aylık bağlayabilmektedir.



2.7 Türkiye Çek Cumhuriyeti Sosyal Güvenlik Sözleşmesi

27.1

Çalışanlar Hakkında Uygulanacak Mevzuatın Kapsamı Nedir?

Kişi yalnızca çalıştığı ülkenin sosyal güvenlik mevzuatına tabi tutulur. Aşağıda sayılanlar bu kurala istisna teşkil etmektedir;

- ◆ İşverenleri tarafından geçici süreyle akit ülkeye gönderilenler,
- ◆ Uluslararası nakliyat işinde çalışanlar,
- ◆ Elçilik, konsolosluk ve benzeri yerlerde çalışanlar,
- ◆ Gönderen ülkenin sivil ve askeri memurları,
- ◆ Akit taraflardan birinin bayrağını taşıyan gemilerde veya akit ülkenin limanlarında çalışanlar,

Geçici görevle Çekya'dan ülkemize gönderilenler Çekya sigorta kurumundan alacakları Çekya mevzuatına tabi olacaklarını gösterir CZ/TR 101 rumuzu ile belirlenmiş belgesini görevli olacakları iş yerinin bağlı bulunduğu SGK İl/Merkez Müdürlüklerine teslim ederek Türk sosyal güvenlik mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Aynı şekilde ülkemizden Çekya'ya geçici görevle gönderilen çalışanlar veya devlet memurları SGK'den alacakları, Türk mevzuatına tabi olacaklarını gösterir TR/CZ 101 belgesini Çekya kurumlarına ibraz ederek Çekya mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 24 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre uzatılabilmektedir. Uzatma süresi için sınır belirlenmemiştir.

272

Emeklilik Süreci Nasıl İşlemektedir?

Emeklilik hakkının doğru olmadığını tespitinde, diğer taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri, aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilmektedir.

Bir ülkenin sözleşme aylığı bağlayabilmesi için aylık bağlanacak kişinin söz konusu ülkede en az 360 gün hizmetinin bulunması gerekmektedir.

Sigortalının ölümü halinde, hak sahiplerine diğer akit taraf ülkesinde otursalar bile ölüm aylığı bağlanmaktadır.

Bir ülkenin sigorta kurumuna verilen aylık talebi diğer ülke sigorta kurumunca da dikkate alınmaktadır.

Her iki ülke kendi mevzuatında öngörülen aylık bağlanmasına ilişkin şartların oluşması halinde, emeklilik, malullük veya ölüm aylığı bağlanmaktadır.

Her bir ülke kendi ülkesinde mevzuatına göre müstakil aylık bağlamaya yeterli süre varsa diğer ülkenin hizmetlerini dikkate almadan tam aylık bağlar. Eğer yeterli süre yoksa diğer ülkede geçen hizmetleri de dikkate alarak kendi ülkesinde geçen hizmet süresi ile orantılı kısmi aylık bağlar.

Türkiye yönünden aylık bağlanırken 5510 sayılı Kanun hükümleri uygulanmaktadır.

273

Prim İadesi Nasıl Yapılmaktadır?

Çekya mevzuatına göre prim iadesi yapılmamaktadır.

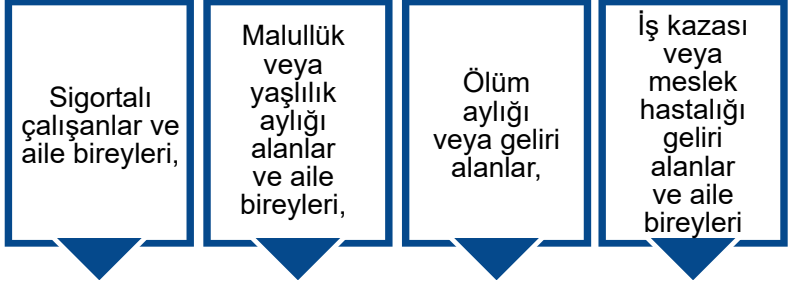
27.4

Sağlık Yardımları

27.4.1. Çekya'dan Türkiye'ye Gelenlerin Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

27.4.1.1 Türkiye'de Kimler, Hangi Hallerde Sağlık Yardımlarından Yararlanmaktadır?

Çekya sigorta mevzuatına göre sağlık yardımı hakkı bulunan;



Türkiye'ye;

- Geçici görevli geldiklerinde,
- Tatil amacıyla geldiklerinde,
- Eğitim amacıyla geldiklerinde,

Türkiye'de buldukları süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

Ayrıca;

- Çekya'dan herhangi bir aylık veya gelir almakta olup Türkiye'de sürekli ikamet edenler ile aile bireyleri,
- Çekya'da sigortalı olarak çalışanların Türkiye'de sürekli ikamet eden aile bireyleri,

Türkiye'de ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

27.4.12

Çekya'dan Geçici Olarak Gelenler ile Türkiye'de Sürekli İkamet Eden Çekya Sigortalıları Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?

› Çekya'dan geçici görevli olarak veya tatil amacıyla gelenler CZ/TR 111 belgesini,

› Çekya'da başlayan tedavilerine Türkiye'de devam ettirmek üzere gelenler buna ilişkin belgesini,

bağlı buldukları SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ibraz ederek Türkiye'de buldukları veya ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

İlgili kişilerin belgelerini Çekya'dan ayrılmadan önce kayıtlı oldukları hastalık kasasından alarak Türkiye'de buldukları yerdeki Sosyal Güvenlik İl Müdürlüğü veya Sosyal Güvenlik Merkezine teslim etmeleri gerekmektedir.

Belgeyi alan SGK İl/Merkez Müdürlükleri sigortalı ve belgede kayıtlı aile bireylerini sisteme kaydedip, durumlarına göre, "Sosyal Güvenlik Sözleşmesine Göre Sağlık Yardım Belgesi"ni ya da "Sosyal Güvenlik Sözleşmesine Göre Acil Haller Kapsamında Sağlık Yardım Belgesi"ni düzenleyerek ilgiliye vermektedir.

Tatil amacıyla gelenler acil durumlarda, diğerleri ise ihtiyaç duyduklarında SGK'nin anlaşmalı olduğu tüm hastanelerde, bu belgeyi ibraz ederek tedavilerini yaptırabilmektedir.

27.4.13

Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

Yukarıda sayılan tüm gruplar, sanki Türkiye'de genel sağlık sigortalısıymış gibi sağlık hizmetlerinden yararlanmaktadır.

Sağlık hizmetleri sadece tedavi yardımlarını kapsamaktadır.

Geçici iş göremezlik nedeniyle istirahat raporu verilenlerin para yardımları Çekya kasasınca ödenmektedir.

Ayaktan tedavilerde ilaç katılım payı ilgililerden tahsil edilmektedir.

27.42. Türkiye'den Çekya'ya Geçici Olarak Gidenlerin Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

27.42.1 Çekya'da Kimler, Hangi Hallerde Sağlık Yardımlarından Yararlanmaktadır?

› Çekya'ya geçici görevli olarak veya tatil amacıyla gidenler TR/CZ 111 belgesini,

› Türkiye'de başlayan tedavilerine Çekya'da devam ettirmek üzere gidenler ilgili belgeyi,

Çekya hastalık kasasına ibraz ederek, Çekya'da buldukları veya ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

İlgililerin belgeleri Türkiye'den ayrılmadan önce SGK İl/Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek almaları ve Çekya hastalık kasasına teslim etmeleri gerekmektedir.

Sağlık yardımları Çekya tedavi mevzuatında öngörülen esaslar doğrultusunda sağlanmaktadır.

27.42.2 Belgesini Almadan Gidenler Ne Yapmalıdır?

› Çekya'ya gitmeden önce belgesini almamış olanlar buldukları yerdeki Çekya hastalık kasasına müracaat ederek belgenin Türkiye'den istenmesi talebinde bulunabilirler.

27.42.3 Belgesini Almadan Gittiği İçin Tedavi Masraflarını Kendileri Karşılayanlar Masraflarını Nasıl Geri Almaktadır?

› Tedavi giderlerini kendileri karşılayanlar muayene ve tedaviye ilişkin masraf faturalarını sigortalı olduğu ülke Çekya'ya döndüklerinde bağlı buldukları kasalarına, Türkiye'de ise SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ibraz ederek masraf iadesi talebinde bulunabilirler.

› Masraf iadesi talebini alan yetkili kasa ya da ünite ödenecek tutarın tespiti amacıyla belgeleri TR/CZ 126 belgesi ekinde diğer ülke kasa ya da ünitesine gönderir.

› Talebi alan yetkili kasa ya da ünite kendi ücret tarifelerinde karşılık gelen tutarı diğer ülke kasasına ya da ünitesine bildirir. Masraf iadesi bu tutarlar esas alınarak yapılır.

27.42.4 Emeklilerin Diğer Ülkede Sürekli İkameti Durumunda Sağlık Yardımları Nasıl Karşılanmaktadır?

Sözleşmede gerek her iki ülkeden gerekse sadece bir ülkeden aylık alan bir kişi hangi ülkede ikamet ediyorsa sağlık yardımların o ülkece karşılanacağına ilişkin bir hüküm olsa da uygulamaya yönelik düzenleme yer almamaktadır.



2.8 Türkiye Danimarka Sosyal Güvenlik Sözleşmesi

2.8.1

Çalışanlar Hakkında Uygulanacak Mevzuatın Kapsamı Nedir?

Bir kişi yalnızca çalıştığı ülkenin sosyal güvenlik mevzuatına tabi tutulur. Aşağıda sayılanlar bu kurala istisna teşkil etmektedir:

- › İşverenleri tarafından geçici süreyle akit ülkeye gönderilenler,
- › Uluslararası nakliyat işinde çalışanlar,
- › Elçilik, konsolosluk ve benzeri yerlerde çalışanlar,
- › Gönderen ülkenin sivil ve askeri memurları,
- › Akit taraflardan birinin bayrağını taşıyan gemilerde veya akit ülkenin limanlarında çalışanlar,

Geçici görevle Danimarka'dan ülkemize gönderilenler Danimarka sigorta kurumundan alacakları Danimarka mevzuatına tabi olacaklarını gösterir DK/TR1 rumuzu ile belirlenmiş belgesini görevli olacakları iş yerinin bağlı bulunduğu SGK İl/Merkez Müdürlüklerine teslim ederek Türk sosyal güvenlik mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Aynı şekilde ülkemizden Danimarka'ya geçici görevle gönderilen çalışanlar veya devlet memurları SGK'den alacakları, Türk mevzuatına tabi olacaklarını gösterir TR/DK 1 belgesini Danimarka sigorta kurumuna ibraz ederek Danimarka mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 12 aydır. İki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre uzatılabilmektedir. Sözleşmede uzatma süresi sınırlandırılmamıştır.

28.2

Emeklilik Süreci Nasıl İşlemektedir?

Emeklilik hakkının doğup doğmadığının tespitinde, diğer taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri, aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilmektedir.

Bir Türk vatandaşına, Danimarka'dan sağlık nedenleriyle erken (sosyal) aylık bağlanabilmesi için kişinin en az 1 yıl meslek icra etmiş olması ve 5 yılı aylık talep tarihinden hemen önceki sürede olmak üzere toplam 10 yıl Danimarka'da ikamet etmiş olması gerekmektedir.

Türk tarafının sözleşme aylığı bağlayabilmesi için Türkiye'de, Türk vatandaşının en az 1 gün, Danimarka vatandaşının ise en az 360 gün çalışmasının bulunması gerekmektedir.

Sigortalının ölümü halinde Danimarka'dan ölüm aylığı bağlanmamaktadır.

Bir ülkenin sigorta kurumuna verilen aylık talebi diğer ülke sigorta kurumunca da dikkate alınmaktadır.

Akit taraflar kendi mevzuatında öngörülen aylık bağlanmasına ilişkin koşulların oluşması halinde aylık bağlar.

Her bir ülke kendi ülkesinde mevzuatına göre müstakil aylık bağlamaya yeterli süre varsa diğer ülkenin hizmetlerini dikkate almadan tam aylık bağlar. Eğer yeterli süre yoksa Türk tarafı Danimarka'da geçen ikamet sürelerinden yeteri kadarının dikkate alarak Türkiye'de geçen hizmet süresi ile orantılı kısmi aylık bağlamaktadır.

Türkiye yönünden aylık bağlanırken 5510 sayılı Kanun hükümleri uygulanmaktadır.

28.3

Prim İadesi Nasıl Yapılmaktadır?

Danimarka mevzuatına göre prim iadesi yapılmamaktadır.

28.4

Sağlık Yardımları

Türkiye-Danimarka Sosyal Güvenlik Sözleşmesinde sağlık yardımlarına ilişkin hüküm bulunmamaktadır.



2.9 Türkiye Fransa Sosyal Güvenlik Sözleşmesi

29.1

Çalışanlar Hakkında Uygulanacak Mevzuatın Kapsamı Nedir?

Kişi yalnızca çalıştığı ülkenin sosyal güvenlik mevzuatına tabi tutulur. Aşağıda sayılanlar bu kurala istisna teşkil etmektedir:

- › İşverenleri tarafından geçici süreyle akit ülkeye gönderilenler,
- › Uluslararası nakliyat işinde çalışanlar,
- › Elçilik, konsolosluk ve benzeri yerlerde çalışanlar,
- › Gönderen ülkenin sivil ve askeri memurları,
- › Akit taraflardan birinin bayrağını taşıyan gemilerde veya akit ülkenin limanlarında çalışanlar,

Geçici görevle Fransa'dan ülkemize gönderilenler, Fransa sigorta kurumundan alacakları Fransa mevzuatına tabi olacaklarını gösterir SE 208-01 FT rumuzu ile belirlenmiş belgesini görevli olacakları iş yerinin bağlı bulunduğu SGK İl/Merkez Müdürlüklerine teslim ederek Türk sosyal güvenlik mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Aynı şekilde ülkemizden Fransa'ya geçici görevle gönderilen çalışanlar veya devlet memurları SGK'den alacakları, Türk mevzuatına tabi olacaklarını gösterir SE 208 -01 TF belgesini Fransa sigorta kurumuna ibraz ederek Fransa mevzuatından muaf tutulmaktadır.



Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 3 yıldır.

Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre 6 yıla kadar uzatılabilmektedir.

29.2

Emeklilik Süreci Nasıl İşlemektedir?

Emeklilik hakkının doğup doğmadığının tespitinde, diğer taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri, aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilmektedir.

Bir ülkenin sözleşme aylığı bağlayabilmesi için aylık bağlanacak kişinin söz konusu ülkede en az 360 gün hizmetinin bulunması gerekmektedir.

Sigortalının ölümü halinde, hak sahiplerine diğer akit taraf ülkesinde otursalar bile ölüm aylığı bağlanmakta veya toptan ödeme yapılmaktadır.

Bir ülkenin sigorta kurumuna verilen aylık talebi diğer ülke sigorta kurumunca da dikkate alınmaktadır.

Her iki ülke kendi mevzuatında öngörülen aylık bağlanmasına ilişkin şartların oluşması halinde, emeklilik veya ölüm aylığı bağlanmaktadır.

Malullük aylığı, maluliyetin meydana geldiği tarihte kişinin kapsamında olduğu ülke mevzuatına göre bağlanmaktadır. Diğer ülke malullük aylığı bağlamamaktadır.

Her bir ülke kendi ülkesinde mevzuatına göre müstakil aylık bağlamaya yeterli süre varsa diğer ülkenin hizmetlerini dikkate almadan tam aylık bağlar. Eğer yeterli süre yoksa diğer ülkede geçen hizmetleri de dikkate alarak kendi ülkesinde geçen hizmet süresi ile orantılı kısmi aylık bağlar.

Türkiye yönünden aylık bağlanırken 5510 sayılı Kanun hükümleri uygulanmaktadır.

29.3

Prim İadesi Nasıl Yapılmaktadır?

Fransa mevzuatına göre prim iadesi yapılmamaktadır.

29.4

Sağlık Yardımları

29.4.1. Fransa'dan Türkiye'ye Gelenlerin Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

2.9.4.1.1 Türkiye’de Kimler, Hangi Hallerde Sağlık Yardımlarından Yararlanmaktadır?

Fransa sigorta mevzuatına göre sağlık yardımı hakkı bulunan;

Türk vatandaşı çalışanlar ve aile bireyleri, çalışanın ücretli izin süresinde veya hastalık, iş kazası ve meslek hastalığı sigortaları kapsamında geçici iş göremezlik yardımı aldığı sürede,

Akit ülkelerden birinin vatandaşı olanlardan geçici görevli olarak gelenler geçici görev süresinde,

Türkiye’de buldukları süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

Ayrıca;

- › Fransa’dan herhangi bir aylık veya gelir almakta olup Türkiye’de sürekli ikamet edenler ile aile bireyleri,
- › Fransa’da sigortalı olarak çalışanların Türkiye’de sürekli ikamet eden aile bireyleri,

Türkiye’de ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

2.9.4.1.2 Fransa’dan Geçici Olarak Gelenler Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?

Fransa’dan;

- › Geçici görevli olarak gelenler SE 208-01 FT belgesini,
- › Ücretli izin süresinde gelen T.C. vatandaşları SE 208-06 1 FT belgesini,
- › Hastalık sigortası kapsamında geçici iş göremezlik süresinde gelen T.C. vatandaşları SE 208-05 FT belgesini,
- › İş kazası ve meslek hastalığı sigortaları kapsamında geçici iş göremezlik süresinde gelen T.C. vatandaşları SE 208-10 FT belgesini,

Türkiye'ye gelmeden önce Fransa'da kayıtlı oldukları hastalık kasasından almaları gerekmektedir.

Belgelerin Türkiye'de bulunulan yerdeki Sosyal Güvenlik İl Müdürlüğü veya Sosyal Güvenlik Merkezine teslim edilmesi gerekmektedir.

Belgeyi alan SGK İl/Merkez Müdürlükleri, sigortalı ve belgede kayıtlı aile bireylerini Kurumun YUPASS programına kaydederek YUPASS numarasını ilgiliye bildirmektedir.

YUPASS numarası alanlar ihtiyaç duyduklarında SGK'nin anlaşmalı olduğu tüm hastanelerde, numaralarını ibraz ederek tedavilerini yaptırabilmektedir.

YUPASS numarası Türkiye'nin her yerinde geçerlidir.

29.4.1.3 Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

Yukarıda sayılan tüm gruplar, sanki Türkiye'de genel sağlık sigortalısıymış gibi sağlık hizmetlerinden yararlanmaktadır.

Sağlık hizmetleri sadece tedavi yardımlarını kapsamaktadır.

Geçici iş göremezlik nedeniyle istirahat raporu verilenlerin para yardımları Fransa kasalarının ödenmektedir.

Sağlık yardımları SGK tarafından yayımlanan Sağlık Uygulama Tebliğinde (SUT) belirtilen esaslar doğrultusunda sağlanmaktadır.



Sağlık yardımları için SGK'nin anlaşmalı olduğu özel ya da kamu sağlık hizmeti sunucularına başvurulması gerekmektedir.

Ayaktan tedavilerde ilaç katılım payı yurt dışı sigortalılarına da uygulanmaktadır.

29.4.1.4 Belgesini Almadan Gidenler Ne Yapmalıdır?

› Buldukları yerdeki SGK İl/Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek belgenin Fransa'dan istenmesi talebinde bulunabilir.

› Fransa'daki bir yakını belgeyi alarak kendisine ulaştırabilir.

› Fransa hastalık kasası ile bizzat irtibata geçerek belgenin, e-posta adresine veya SGK İl/Merkez Müdürlüklerinin faksına gönderilmesini isteyebilir.

2.9.4.15 İstirahat Raporu Verildiğinde Ne Yapılmalıdır?

› Tedaviyi uygulayan hekim istirahat raporu uygun görmüşse alınan rapor geciktirilmeden SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ulaştırılmalıdır.

2.9.4.16 Belgesini Almadan Geldiği İçin Tedavi Masraflarını Kendileri Karşılamanın Sigortalılar Masraflarını Nasıl Geri Almaktadır?

Tedavi giderlerini kendileri karşılayanların ücretli muayene ve tedaviye ilişkin masraflarının karşılanması sözleşme kapsamında yer almamaktadır.

2.9.4.17 Türkiye’de Sürekli İkamet Eden Fransa Sigortalısı Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?

› Fransa’dan herhangi bir aylık veya gelir almakta olup Türkiye’de sürekli ikamet edenler Fransa’da kayıtlı olduğu hastalık kasası tarafından düzenlenmiş SE 208 – 08 FT belgesini,

› Fransa’da sigortalı olarak çalışanların Türkiye’de sürekli ikamet eden aile bireyleri Fransa’da kayıtlı olduğu hastalık kasası tarafından düzenlenmiş SE 208 – 07 FT belgesini,

bağlı buldukları SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ibraz ederek Türkiye’de ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

Belgeler, Fransa hastalık kasalarınınca düzenlenerek ilgililere doğrudan verilebilir. Alınmamış ise ilgililer ikamet ettiği yerdeki SGK İl/Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek Fransa’dan tedavi belgesinin temin edilmesini talep edebilir.

Belgeler SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ulaştığında Kurum sağlık yardımlarından yararlanma hakkı bulunan aile bireylerini tespit eder. Aile bireyleri 5510 sayılı Kanunun 3 üncü maddesinin 10 uncu bendinde bakmakla yükümlü kişi başlığında sayılan hükümlere göre belirlenir.

Bu işlemten sonra SGK sağlık yardımı hakkı olanları YUPASS programına kaydederek YUPASS numarasını ilgiliye bildirmektedir.

YUPASS’a kaydedilenler sanki Türkiye’de genel sağlık sigortalısıymış gibi sağlık hizmetlerinden yararlanmaktadır.

29.42. Türkiye'den Fransa'ya Gidenlerin Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

29.42.1 Fransa'da Kimler, Hangi Hallerde Sağlık Yardımlarından Yararlanmaktadır?

5510 sayılı Kanunun 4/1-(a) kapsamındaki;

› Fransa uyruklu çalışanlar ve aile bireyleri sigortalının ücretli izni süresinde veya hastalık, iş kazası veya meslek hastalığı sigortaları kapsamında geçici iş göremezlik yardımı aldığı sürede,

› İki ülke vatandaşlarından geçici görevli olarak Fransa'ya gidenler Fransa'da buldukları süre boyunca,

hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

Ayrıca;

1- Türkiye'den 4 1-(a) kapsamında aylık veya gelir almakta olup Fransa'da sürekli ikamet edenler,

2- Türkiye'de 4/1-(a) sigortalı olan Fransa uyruklu çalışanların Fransa'da sürekli ikamet eden aile bireyleri,

Fransa'da ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

29.42.2 Fransa'ya Gidenler Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?

Fransa'ya;

› Geçici görevli olarak gidenler SE 208–01 TF belgesini,

› Ücretli izin süresinde giden Fransa vatandaşları SE 208–06 I TF belgesini,

› Hastalık sigortası kapsamında geçici iş göremezlik süresinde giden Fransa vatandaşları SE 208–05 TF belgesini,

› İş kazası veya meslek hastalığı sigortaları kapsamındaki geçici iş göremezlik süresinde giden Fransa vatandaşları SE 208–10 TF belgesini,

Türkiye'den ayrılmadan önce ilgili SGK İl/Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek almaları ve Fransa hastalık kasasına teslim etmeleri gerekmektedir.

Fransa hastalık kasası belgede kayıtlı kişileri sağlık sistemlerine kaydederek sanki kendi sigortalıyıymış gibi tedavi yardımlarından yararlandırmaktadır.

2.9.4.23 Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

Yukarıda sayılan tüm gruplar, sanki Fransa'da sağlık sigortalısıymış gibi sağlık hizmetlerinden yararlanmaktadır.

Sağlık hizmetleri sadece tedavi yardımlarını kapsamaktadır.

Geçici iş göremezlik nedeniyle istirahat raporu verilenlerin para yardımları SGK tarafından ödenmektedir.

Sağlık yardımları Fransa tedavi mevzuatında öngörülen esaslar doğrultusunda sağlanmaktadır.

2.9.4.24 Belgesini Almadan Gidenler Ne Yapmalıdır?

Fransa'ya gitmeden önce belgesini almamış olanlar; buldukları yerdeki Fransa hastalık kasasına müracaat ederek belgenin Türkiye'den istenmesi talebinde bulunabilirler.

2.9.4.25 İstirahat Raporu Verildiğinde Ne Yapılmalıdır?

Tedaviyi uygulayan hekim istirahat raporu uygun görmüşse alınan rapor geciktirilmeden Fransa hastalık kasasına ulaştırılmalıdır.

2.9.4.26 Belgesini Almadan Gittiği İçin Tedavi Masraflarını Kendileri Karşılamanın Masraflarını Nasıl Geri Almaktadır?

Tedavi giderlerini kendileri karşılayanların ücretli muayene ve tedaviye ilişkin masraflarının karşılanması sözleşme kapsamında yer almamaktadır.

2.9.4.27 Fransa'da Sürekli İkamet Eden Türk Sigortalısı Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?

➤ Türkiye'den 4/1-(a) kapsamında aylık veya gelir almakta olup Fransa'da sürekli ikamet edenler SGK tarafından düzenlenmiş SE 208-08 TF belgesini,

➤ Türkiye'de 4/1-(a) kapsamında sigortalı olan Fransa uyrukluların Fransa'da sürekli ikamet eden aile bireyleri SGK tarafından düzenlenmiş SE 208-07 TF belgesini,

Fransa kasalarına ibraz ederek Fransa'da ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

Belgeler SGK tarafından düzenlenerek ilgililere doğrudan verilebilir. Alınmamış ise ilgililer ikamet ettikleri yerdeki Fransa kasasına müracaat ederek tedavi belgesinin temin edilmesini talep edebilir.

➤ Fransa hastalık kasası belgede kayıtlı kişileri sağlık sistemlerine kaydederek sanki kendi sigortalılarıylaymış gibi tedavi yardımlarından yararlandırmaktadır.



2.10 Türkiye Gürcistan Sosyal Güvenlik Sözleşmesi

2.10.1

Çalışanlar Hakkında Uygulanacak Mevzuatın Kapsamı Nedir?

Kişi yalnızca çalıştığı ülkenin sosyal güvenlik mevzuatına tabi tutulur. Aşağıda sayılanlar bu kurala istisna teşkil etmektedir:

- › İşverenleri tarafından geçici süreyle akit ülkeye gönderilenler,
- › Uluslararası nakliyat işinde çalışanlar,
- › Elçilik, konsolosluk ve benzeri yerlerde çalışanlar,
- › Gönderen ülkenin sivil ve askeri memurları,
- › Akit taraflardan birinin bayrağını taşıyan gemilerde veya akit ülkenin limanlarında çalışanlar,

Geçici görevle Gürcistan'dan ülkemize gönderilenler Gürcistan sigorta kurumundan alacakları Gürcistan mevzuatına tabi olacaklarını gösterir GR/TR1 rumuzu ile belirlenmiş belgesini görevli olacakları iş yerinin bağlı bulunduğu SGK İl/Merkez Müdürlüklerine teslim ederek Türk sosyal güvenlik mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Aynı şekilde ülkemizden Gürcistan'a geçici görevle gönderilen çalışanlar veya devlet memurları SGK'den alacakları, Türk mevzuatına tabi olacaklarını gösterir yazıyı Gürcistan sigorta kurumuna ibraz ederek Gürcistan mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 24 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre 60 aya kadar uzatılabilmektedir.

2.10.2**Emeklilik Süreci Nasıl İşlemektedir?**

Emeklilik hakkının doğup doğmadığının tespitinde, diğer taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri, aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilmektedir.

Bir ülkenin sözleşme aylığı bağlayabilmesi için aylık bağlanacak kişinin söz konusu ülkede en az 12 ay hizmetinin bulunması gerekmektedir.

Sigortalının ölümü halinde, hak sahiplerine diğer akit taraf ülkesinde otursalar bile ölüm aylığı bağlanmaktadır.

Bir ülkenin sigorta kurumuna verilen aylık talebi diğer ülke sigorta kurumunca da dikkate alınmaktadır.

Her iki ülke kendi mevzuatında öngörülen aylık bağlanmasına ilişkin şartların oluşması halinde; emeklilik, malullük veya ölüm aylığı bağlar.

Her bir ülke kendi ülkesinde mevzuatına göre müstakil aylık bağlamaya yeterli süre varsa diğer ülkenin hizmetlerini dikkate almadan tam aylık bağlar. Eğer yeterli süre yoksa diğer ülkede geçen hizmetleri de dikkate alarak kendi ülkesinde geçen hizmet süresi ile orantılı kısmi aylık bağlar.

Türkiye yönünden aylık bağlanırken 5510 sayılı Kanun hükümleri uygulanır.

2.10.3**Prim İadesi Nasıl Yapılmaktadır?**

Gürcistan mevzuatına göre prim iadesi yapılmamaktadır.

2.10.4**Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?**

Türkiye-Gürcistan Sosyal Güvenlik Sözleşmesinde sağlık yardımlarına ilişkin hüküm bulunmamaktadır.



2.11 Türkiye Hırvatistan Sosyal Güvenlik Sözleşmesi

2.11.1

Türkiye Hırvatistan Sosyal Güvenlik Sözleşmesi Kapsamı Nedir?

- ◆ Emeklilik yönünden 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) sigortalılarını; sağlık yardımları yönünden ise sadece 4/1-(a) sigortalılarını kapsamaktadır.
- ◆ Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 24 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre 60 aya kadar uzatılabilmektedir.
- ◆ Görevlendirme işlemleri TR/HR 1 belgesi ile yapılmaktadır.
- ◆ Hırvatistan'dan ülkemize gelenlerin sağlık yardımlarından yararlanabilmek için Hırvatistan'dan ayrılmadan önce kayıtlı oldukları hastalık kasasından HR/TR 3 belgesini almaları gerekmektedir. Hırvatistan'a giden 4/1-(a) sigortalıları ve aile bireylerinin ise Türkiye'den ayrılmadan önce SGK'den TR/HR 3 belgesini almaları gerekmektedir.
- ◆ Akit tarafların birinden aylık almakta iken diğer akit tarafta ikamet edenler HR/TR 4 veya TR/HR 4 belgesini alarak sağlık yardımlarından yararlanabilmektedir.
- ◆ Emeklilik için akit taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri birleştirilebilmektedir.
- ◆ Taraflar kendi mevzuatı kapsamında geçen sürelerle göre tam aylığa hak kazanılması durumunda hizmet birleştirmesi yapmadan tam aylık bağlayabilmektedir.



2.12 Türkiye Hollanda Sosyal Güvenlik Sözleşmesi

2.12.1

Çalışanlar Hakkında Uygulanacak Mevzuatın Kapsamı Nedir?

Kişi yalnızca çalıştığı ülkenin sosyal güvenlik mevzuatına tabi tutulur. Aşağıda sayılanlar bu kurala istisna teşkil etmektedir:

- › İşverenleri tarafından geçici süreyle akit ülkeye gönderilenler,
- › Uluslararası nakliyat işinde çalışanlar,
- › Elçilik, konsolosluk ve benzeri yerlerde çalışanlar,
- › Gönderen ülkenin sivil ve askeri memurları,
- › Akit taraflardan birinin bayrağını taşıyan gemilerde veya akit ülkenin limanlarında çalışanlar,

geçici görevle Hollanda'dan ülkemize gönderilenler, Hollanda sigorta kurumundan alacakları Hollanda mevzuatına tabi olacaklarını gösterir CE 1 rumuzu ile belirlenmiş belgesini görevli olacakları iş yerinin bağlı bulunduğu SGK İl/Merkez Müdürlüklerine teslim ederek Türk sosyal güvenlik mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Aynı şekilde ülkemizden Hollanda'ya geçici görevle gönderilen çalışanlar veya devlet memurları, SGK'den alacakları, Türk mevzuatına tabi olacaklarını gösterir CE 1 belgesini Hollanda sigorta kurumuna ibraz ederek Hollanda mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 12 aydır. Ancak her iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre uzatılabilmektedir. Uzatma süresi sınırlandırılmamıştır.

2122

Emeklilik Süreci Nasıl İşlemektedir?

Emeklilik hakkının doğup doğmadığının tespitinde, diğer taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri, aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilmektedir.

Bir ülkenin sözleşme aylığı bağlayabilmesi için aylık bağlanacak kişinin söz konusu ülkede en az 1 gün hizmetinin bulunması gerekmektedir.

Sigortalının ölümü halinde, hak sahiplerine diğer akit taraf ülkesinde otursalar bile ölüm aylığı bağlanmakta veya toptan ödeme yapılmaktadır.

Bir ülkenin sigorta kurumuna verilen aylık talebi diğer ülke sigorta kurumunca da dikkate alınmaktadır.

Her iki ülke kendi mevzuatında öngörülen aylık bağlanmasına ilişkin şartların oluşması halinde; emeklilik, malullük veya ölüm aylığı bağlanmaktadır.

Her bir ülke, kendi ülkesinde mevzuatına göre müstakil aylık bağlamaya yeterli süre varsa diğer ülkenin hizmetlerini dikkate almadan tam aylık bağlanmaktadır. Eğer yeterli süre yoksa diğer ülkede geçen hizmetleri de dikkate alınarak kendi ülkesinde geçen hizmet süresi ile orantılı kısmi aylık bağlanmaktadır.

Türkiye yönünden aylık bağlanırken 5510 sayılı Kanun hükümleri uygulanmaktadır.

2123

Prim İadesi Nasıl Yapılmaktadır?

Hollanda mevzuatına göre prim iadesi yapılmamaktadır.

2124

Sağlık Yardımları**2124.1. Hollanda'dan Türkiye'ye Gelenlerin Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?****2124.1.1 Türkiye'de Kimler, Hangi Hallerde Sağlık Yardımlarından Yararlanmaktadır?**

Hollanda sigorta mevzuatına göre sağlık yardımı hakkı bulunan;

Sigortalı
çalışanlar ve
aile bireyleri,

Malullük
veya
yaşlılık
aylığı
alanlar
ve aile
bireyleri,

Ölüm
aylığı
veya geliri
alanlar,

İş kazası
veya
meslek
hastalığı
geliri
alanlar
ve aile
bireyleri

Türkiye'ye;

- a) Geçici görevli geldiklerinde,
- b) Tatil amacıyla geldiklerinde,
- c) Eğitim amacıyla geldiklerinde,
- d) Tedavisini yaptırmak üzere geldiklerinde,

Türkiye'de buldukları süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

Ayrıca;

- Hollanda'dan herhangi bir aylık veya gelir almakta olup Türkiye'de sürekli ikamet edenler ile aile bireyleri,
- Hollanda'da sigortalı olarak çalışanların Türkiye'de sürekli ikamet eden aile bireyleri,
- Hollanda'dan herhangi bir aylık alanların Türkiye'de sürekli ikamet eden aile bireyleri,

Türkiye'de ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

2124.12 Hollanda'dan Geçici Olarak Gelenler Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?

Hollanda'dan;

- Geçici görevli olarak gelenler,
- 3 aya kadar tatil amacıyla gelenler,
- İlk, orta, lise ve yükseköğrenim veya öğrenci değişim programları kapsamında eğitim amacıyla gelenler,

sağlık yardımlarından yararlanmak için Hollanda'dan ayrılmadan önce kayıtlı oldukları hastalık kasasından durumlarına göre N/TUR 106 veya N/TUR 111 belgesini almaları gerekmektedir.

- Hollanda'da başlayan tedavilerine Türkiye'de devam ettirmek veya Hollanda'da yapılamayan tedavilerini yaptırmak üzere gelenlerin sağlık yardımlarından yararlanmak için Hollanda'da ayrılmadan önce kayıtlı oldukları hastalık kasasından N/TUR 112 belgesini almaları gerekmektedir.

N/TUR 111 ya da N/TUR 112 belgesinin Türkiye'de bulunulan yerdeki Sosyal Güvenlik İl Müdürlüğü veya Sosyal Güvenlik Merkezine teslim edilmesi gerekmektedir.

Belgeyi alan SGK İl/Merkez Müdürlükleri, sigortalı ve belgede kayıtlı aile bireylerini Kurumun YUPASS programına kaydederek YUPASS numarasını ilgiliye bildirmektedir.



Tatil amacıyla gelenler acil durumlarda, diğerleri ise ihtiyaç duyduklarında SGK'nin anlaşmalı olduğu tüm hastanelerde, YUPASS numaralarını ibraz ederek tedavilerini yaptırabilmektedir.

YUPASS numarası Türkiye'nin her yerinde geçerlidir.

2124.13 Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

Yukarıda sayılan tüm gruplar, sanki Türkiye'de genel sağlık sigortalısıymış gibi sağlık hizmetlerinden yararlanmaktadır.

Sağlık hizmetleri sadece tedavi yardımlarını kapsamaktadır.

Geçici iş göremezlik nedeniyle istirahat raporu verilenlerin para yardımları Hollanda kasalarında ödenmektedir.

Sağlık yardımları SGK tarafından yayımlanan Sağlık Uygulama Tebliğinde (SUT) belirtilen esaslar doğrultusunda sağlanmaktadır.

Sağlık yardımları için SGK'nin anlaşmalı olduğu özel ya da kamu sağlık hizmeti sunucularına başvurulması gerekmektedir.

Ayaktan tedavilerde ilaç katılım payı yurt dışı sigortalılarına da uygulanmaktadır.

2124.14 N/TUR 111 ya da N/TUR 112 Belgesini Almadan Gelenler Ne Yapmalıdır?

Hollanda'dan N/TUR 111 ya da N/TUR 112 belgesini almadan gelenler;

- Buldukları yerdeki SGK İl/Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek belgenin Hollanda'dan istenmesi talebinde bulunabilir.
- Hollanda'daki bir yakını belgeyi alarak kendisine ulaştırabilir.
- Hollanda hastalık kasası ile bizzat irtibata geçerek belgenin, e-posta adresine veya SGK İl/Merkez Müdürlüklerinin faksına gönderilmesini isteyebilir.

2124.15 İstirahat Raporu Verildiğinde Ne Yapılmalıdır?

- Tedaviyi uygulayan hekim istirahat raporu uygun görmüşse alınan rapor geciktirilmeden SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ulaştırılmalıdır.

2124.16 N/TUR 111 Belgesini Almadan Geldiği İçin Tedavi Masraflarını Kendileri Karşılıyorlar Nasıl Geri Almaktadır?

› Tedavi giderlerini kendileri karşılayanlar ücretli muayene ve tedaviye ilişkin masraf faturalarını Hollanda'ya döndüklerinde bağlı oldukları hastalık kasasına ibraz ederek masraf iadesi talebinde bulunabilirler.

› Masraf iadesi talebini alan Hollanda hastalık kasası, ödenecek tutarın tespiti amacıyla belgeleri N/TUR 126 belgesi ekinde SGK İl/ Merkez Müdürlüklerine gönderir. Talebi alan SGK İl/ Merkez Müdürlükleri SUT'ta belirtilen ücretler esas alınarak yapılan değerlendirme sonucu bulunan tutarı ilgili Hollanda hastalık kasasına bildirir.

› Hollanda hastalık kasası SGK İl/ Merkez Müdürlüklerinin bildirdiği tutar kadar ödeme yapar.

2124.17 Türkiye'de Sürekli İkamet Eden Hollanda Sigortalısı Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?

› Hollanda'dan herhangi bir aylık veya gelir almakta olup Türkiye'de sürekli ikamet edenler Hollanda hastalık kasası tarafından düzenlenmiş N/TUR 121 belgesini,

› Hollanda'da sigortalı olarak çalışanların Türkiye'de sürekli ikamet eden aile bireyleri Hollanda hastalık kasası tarafından düzenlenmiş N/TUR 109 belgesini,

› Hollanda'da ikamet eden emeklilerin Türkiye'de sürekli ikamet eden aile bireyleri Hollanda hastalık kasası tarafından düzenlenmiş N/TUR 109 belgesini,

bağlı oldukları SGK İl/ Merkez Müdürlüklerine ibraz ederek Türkiye'de ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

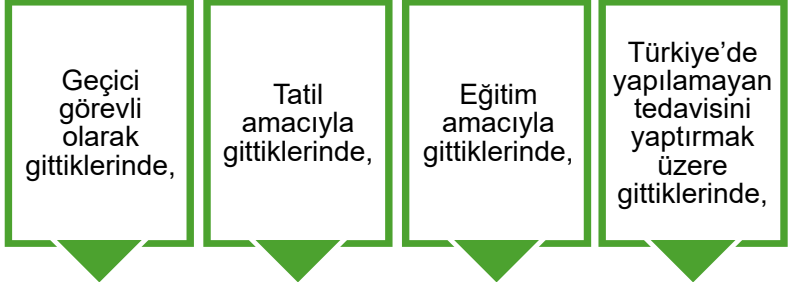
N/TUR 121 ya da N/TUR 109 belgesi Hollanda hastalık kasalarının düzenlenerek ilgililere doğrudan verilebilir. Alınmamış ise ilgililer ikamet ettiği yerdeki SGK İl/ Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek Hollanda'dan tedavi belgesinin temin edilmesini talep edebilir.

N/TUR 121 ya da N/TUR 109 belgeleri SGK İl/ Merkez Müdürlüklerine ulaştığında Kurum sağlık yardımlarından yararlanma hakkı olanları YUPASS programına kaydederek YUPASS numarasını ilgiliye bildirmektedir.

YUPASS'a kaydedilenler sanki Türkiye'de genel sağlık sigortalısıymış gibi sağlık hizmetlerinden yararlanmaktadır.

2.124.2. Türkiye'den Hollanda'ya Gidenlerin Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?**212421 Hollanda'da Kimler, Hangi Hallerde Sağlık Yardımlarından Yararlanmaktadır?**

5510 sayılı Kanununun 4 üncü maddesinin birinci fıkrasının (a) bendi kapsamında sigortalı olanlar, Hollanda'ya,



Hollanda'da buldukları süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

Ayrıca;

› Türkiye'den 4/1-(a) kapsamında aylık veya gelir almakta olup Hollanda'da sürekli ikamet edenler,

› Türkiye'de sigortalı olarak çalışanların Hollanda'da sürekli ikamet eden aile bireyleri,

› Türkiye'den 4/1-(a) kapsamında aylık alanların Hollanda'da sürekli ikamet eden aile bireyleri,

Hollanda'da ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

212422 Hollanda'ya Gidenler Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?

Hollanda'ya;

- › Geçici görevli olarak gidenler,
- › Tatil amacıyla gidenler,
- › Eğitim amacıyla gidenler,

Türkiye'den ayrılmadan önce ilgili SGK İl/Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek durumlarına göre TUR/N 106 veya TUR/N 111 belgesini almaları ve Hollanda hastalık kasasına teslim etmeleri gerekmektedir.

- › Türkiye'de yapılamayan tedavilerini yaptırmak üzere Hollanda'ya

gidenlerin ise SGK İl/Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek TUR/N 112 belgesini almaları ve Hollanda hastalık kasasına teslim etmeleri gerekmektedir.

Hollanda hastalık kasası belgede kayıtlı kişileri sağlık sistemlerine kaydederek sanki kendi sigortalısıymış gibi tedavi yardımlarından yararlandırmaktadır.

Tedavi amaçlı gidenler için 5510 sayılı Kanununun 66 ncı maddesi ve Genel Sağlık Sigortası Yönetmeliği ile SUT'ta belirlenmiş rapor ve sevk onay işlemlerinin tamamlanması gerekmektedir.

212423 Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

Yukarıda sayılan tüm gruplar, sanki Hollanda'da sağlık sigortalısıymış gibi sağlık hizmetlerinden yararlanmaktadır.

Sağlık hizmetleri sadece tedavi yardımlarını kapsamaktadır.

Geçici iş göremezlik nedeniyle istirahat raporu verilenlerin para yardımları SGK tarafından ödenmektedir.

Sağlık yardımları Hollanda tedavi mevzuatında öngörülen esaslar doğrultusunda sağlanmaktadır.

212424 TUR/N 111 Belgesini Almadan Gidenler Ne Yapmalıdır?

Hollanda'ya gitmeden önce TUR/N 111 belgesini almamış olanlar; buldukları yerdeki Hollanda hastalık kasasına müracaat ederek belgenin Türkiye'den istenmesi talebinde bulunabilirler.

212425 İstirahat Raporu veya Yatılı Tedavi Alındığında Ne Yapılmalıdır?

Tedaviyi uygulayan hekim istirahat raporu uygun görmüşse alınan rapor geciktirilmeden Hollanda hastalık kasasına ulaştırılmalıdır.

Aynı şekilde, tedaviyi uygulayan hekim yatılı tedavi uygun görmüşse hastaneye yatış ve hastaneden ayrılış tarihlerine ilişkin belgeler geciktirilmeden Hollanda hastalık kasasına ulaştırılmalıdır.

212426 TUR/N 111 Belgesini Almadan Gittiği İçin Tedavi Masraflarını Kendileri Karşılایanlar Masraflarını Nasıl Geri Almaktadır?

➤ Tedavi giderlerini kendileri karşılayanlar ücretli muayene ve tedaviye ilişkin masraf faturalarını Türkiye'ye döndüklerinde bağlı oldukları SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ibraz ederek masraf iadesi talebinde bulunabilirler.

➤ Masraf iadesi talebini alan SGK İl/Merkez Müdürlükleri acil tedavi kapsamında yapılmış sağlık giderlerinden ödenecek tutarın tespiti

amacıyla belgeleri TUR/N 126 belgesi ekinde Hollanda hastalık kasasına gönderir.

› Talebi alan Hollanda hastalık kasası kendi ücret tarifelerinde öngörülen tutarı SGK İl/Merkez Müdürlüklerine bildirir.

› SGK İl/Merkez Müdürlükleri Hollanda hastalık kasasının bildirdiği tutar kadar ödeme yapar.

212427 Hollanda'da Sürekli İkamet Eden Türk Sigortalısı Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?

› Türkiye'den 4/1-(a) kapsamında aylık veya gelir almakta olup Hollanda'da sürekli ikamet edenler SGK tarafından düzenlenmiş TUR/N 121 belgesini,

› Türkiye'de sigortalı olarak çalışanların Hollanda'da sürekli ikamet eden aile bireyleri SGK tarafından düzenlenmiş TUR/N 109 belgesini,

› Türkiye'de ikamet eden emeklilerin Hollanda'da sürekli ikamet eden aile bireyleri SGK tarafından düzenlenmiş TUR/N 109 belgesini,

Hollanda hastalık kasasına ibraz ederek Hollanda'da ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

TUR/N 121 ve TUR/N 109 belgeleri SGK tarafından düzenlenerek ilgililere doğrudan verilebilir. Alınmamış ise ilgililer ikamet ettikleri yerdeki Hollanda kasasına müracaat ederek tedavi belgesinin temin edilmesini talep edebilir.

Hollanda hastalık kasası belgede kayıtlı kişileri sağlık sistemlerine kaydederek sanki kendi sigortalılarıyla gibi tedavi yardımlarından yararlandırmaktadır.



2.13 Türkiye İngiltere Sosyal Güvenlik Sözleşmesi

2.13.1

Türkiye İngiltere Sosyal Güvenlik Sözleşmesi Kapsamı Nedir?



Ülkemizin sosyal güvenlik alanında taraf olduğu ilk sözleşmedir.

- › Sadece 4/1-(a) kapsamında çalışanları kapsamaktadır.
- › Geçici görevlendirme için herhangi bir süre kısıtlamasına yer verilmemiştir.
- › Türkiye’de çalışan İngiltere vatandaşlarına, ancak talep etmeleri halinde uzun vadeli sigorta kollarına ilişkin hükümler uygulanmaktadır.
- › Sağlık yardımlarına ilişkin hüküm yer almamaktadır.
- › Emeklikte kısmi ya da tam aylık bağlanması sigortalının tercihine bağlıdır.



2.14 Türkiye İsveç Sosyal Güvenlik Sözleşmesi

214.1

Çalışanlar Hakkında Uygulanacak Mevzuatın Kapsamı Nedir?

Bir kişi yalnızca çalıştığı ülkenin sosyal güvenlik mevzuatına tabi tutulur. Aşağıda sayılanlar bu kurala istisna teşkil etmektedir:

- ◆ İşverenleri tarafından geçici süreyle akit ülkeye gönderilenler,
- ◆ Uluslararası nakliyat işinde çalışanlar,
- ◆ Elçilik, konsolosluk ve benzeri yerlerde çalışanlar,
- ◆ Gönderen ülkenin sivil ve askeri memurları,
- ◆ Akit taraflardan birinin bayrağını taşıyan gemilerde veya akit ülkenin limanlarında çalışanlar,

Geçici görevle İsveç'ten ülkemize gönderilenler İsveç sigorta kurumundan alacakları İsveç mevzuatına tabi olacaklarını gösterir S/TR1 rumuzu ile belirlenmiş belgesini görevli olacakları iş yerinin bağlı bulunduğu SGK İl/ Merkez Müdürlüklerine teslim ederek Türk sosyal güvenlik mevzuatından muaf tutulur.

Aynı şekilde ülkemizden İsveç'e geçici görevle gönderilen çalışanlar veya devlet memurları SGK'den alacakları, Türk mevzuatına tabi olacaklarını gösterir TR/S 1 belgesini İsveç sigorta kurumuna ibraz ederek İsveç mevzuatından muaf tutulurlar.

Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 12 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre 12 ay daha uzatılabilmektedir.

2.14.2

Emeklilik Süreci Nasıl İşlemektedir?

Emeklilik hakkının doğup doğmadığının tespitinde, diğer taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri, aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilmektedir.

Bir ülkenin sözleşme aylığı bağlayabilmesi için aylık bağlanacak kişinin söz konusu ülkede en az 1 yıl hizmetinin bulunması gerekmektedir.

Sigortalının ölümü halinde, hak sahiplerine diğer akit taraf ülkesinde otursalar bile ölüm aylığı bağlanır.

Bir ülkenin sigorta kurumuna verilen aylık talebi diğer ülke sigorta kurumunca da dikkate alınmaktadır.

Her iki ülke kendi mevzuatında öngörülen aylık bağlanmasına ilişkin şartların oluşması halinde; emeklilik, malullük veya ölüm aylığı bağlanmaktadır.

Her bir ülke kendi ülkesinde mevzuatına göre tam aylık bağlamaya yeterli süre varsa diğer ülkenin hizmetlerini dikkate almadan tam aylık bağlar. Eğer yeterli süre yoksa diğer ülkede geçen hizmetleri de dikkate alarak kendi ülkesinde geçen hizmet süresi ile orantılı kısmi aylık bağlar.

Türkiye yönünden aylık bağlanırken 5510 sayılı Kanun hükümleri uygulanmaktadır.

2.14.3

Prim İadesi Nasıl Yapılmaktadır?

İsveç mevzuatına göre prim iadesi yapılmamaktadır.

2.14.4

Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

Türkiye-İsveç Sosyal Güvenlik Sözleşmesinde sağlık yardımlarına ilişkin hüküm bulunmamaktadır. Ancak akit taraflardan birinin ülkesinde yapılamayan tedaviler için diğer ülkeye hasta sevki yapılması öngörülmüştür



2.15 Türkiye İsviçre Sosyal Güvenlik Sözleşmesi

2.15.1

Çalışanlar Hakkında Uygulanacak Mevzuatın Kapsamı Nedir?

Kişi yalnızca çalıştığı ülkenin sosyal güvenlik mevzuatına tabi tutulur. Aşağıda sayılanlar bu kurala istisna teşkil etmektedir:

- ◆ İşverenleri tarafından geçici süreyle akit ülkeye gönderilenler,
- ◆ Uluslararası nakliyat işinde çalışanlar,
- ◆ Elçilik, konsolosluk ve benzeri yerlerde çalışanlar,
- ◆ Gönderen ülkenin sivil ve askeri memurları,
- ◆ Akit taraflardan birinin bayrağını taşıyan gemilerde veya akit ülkenin limanlarında çalışanlar,

Geçici görevle İsviçre'den ülkemize gönderilenler İsviçre sigorta kurumundan alacakları İsviçre mevzuatına tabi olacaklarını gösterir CH/TR1 rumuzu ile belirlenmiş belgesini görevli olacakları iş yerinin bağlı bulunduğu SGK İl/ Merkez Müdürlüklerine teslim ederek Türk sosyal güvenlik mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Aynı şekilde ülkemizden İsviçre'ye geçici görevle gönderilen çalışanlar veya devlet memurları SGK'den alacakları, Türk mevzuatına tabi olacaklarını gösterir TR/CH 1 belgesini İsviçre sigorta kurumuna ibraz ederek İsviçre mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 24 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre uzatılabilmektedir. Uzatma süresi sınırlandırılmamıştır.

2.152

Emeklilik Süreci Nasıl İşlemektedir?

Emeklilik hakkının doğup doğmadığının tespitinde, diğer taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri, aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilmektedir.

Bir ülkenin sözleşme aylığı bağlayabilmesi için aylık bağlanacak kişinin söz konusu ülkede en az 12 ay hizmetinin bulunması gerekmektedir.

Sigortalının ölümü halinde, hak sahiplerine diğer akit taraf ülkesinde otursalar bile dul-yetim aylığı bağlanır.

Bir ülkenin sigorta kurumuna verilen aylık talebi diğer ülke sigorta kurumunca da dikkate alınmaktadır.

Her iki ülke kendi mevzuatında öngörülen aylık bağlanmasına ilişkin şartların oluşması halinde; emeklilik malullük veya eş aylığı bağlanmaktadır.

Her bir ülke kendi ülkesinde mevzuatına göre müstakil aylık bağlamaya yeterli süre varsa diğer ülkenin hizmetlerini dikkate almadan tam aylık bağlar. Eğer yeterli süre yoksa diğer ülkede geçen hizmetleri de dikkate alarak kendi ülkesinde geçen hizmet süresi ile orantılı kısmi aylık bağlar.

Türkiye yönünden aylık bağlanırken 5510 sayılı Kanun hükümleri uygulanır.

2.153

Prim İadesi Nasıl Yapılmaktadır?

İsviçre mevzuatına göre prim iadesi yapılmamaktadır.

2.154

Prim Transferi Nasıl Yapılmaktadır?

Sözleşmenin 10 a maddesinde, İsviçre'de çalışan



Türk vatandaşlarına, İsviçre yaşlılık ve ölüm sigortasına ödenen primlerinin Türkiye'ye transfer edilmesi hakkı öngörülmüştür.

Transfer hakkından yararlanmak için aşağıdaki koşulların yerine gelmesi gerekmektedir.

➤ İsviçre'de yaşlılık, malullük ve ölüm sigortalarından aylık bağlanmamış olmak

➤ Türkiye veya bir üçüncü ülkeye yerleşmek üzere İsviçre'den ayrılmış olmak.

Primleri transfer edilen Türk vatandaşları İsviçre'deki emeklilik haklarını tasfiye etmiş sayıldıklarından, İsviçre yaşlılık, malullük ve ölüm sigortasından hiçbir hak talebinde bulunamamaktadır.



Transfer edilen primlere ait çalışma süreleri, Türk sosyal güvenlik mevzuatına göre aylığa hak kazanmada ve aylığın hesabında Türkiye’de geçen çalışma sürelerine eşdeğer sayılmaktadır.

Transfer edilen primlere ait çalışma süreleri ile Türkiye’de geçen çalışmalar birlikte dikkate alındığında, kadınlar 58, erkekler 60 yaşını doldurduğu halde diğer yaşlılık aylığı koşulları yerine **gelmediği için**



aylığa hak kazanamayan kişilerin transfer edilen primleri toptan ödeme olarak tarafına iade edilmektedir.

Ayrıca 3201 sayılı Kanuna göre;

› Transfer edilen primlere ilişkin sürelerin tamamının borçlanılmış ve borcun tamamı ödenmiş olması halinde, transfer olunan primlerin tamamı,

› Transfer olunan primlere ilişkin sürelerin bir kısmı borçlanılmış ise transfer olunan primlerin borçlanılan gün sayısına isabet eden orandaki miktarı,

transfer tarihindeki cari kur üzerinden Türk Lirası karşılığı olarak Kurumca iade edilmektedir.

Diğer taraftan, talepte bulunulması halinde, 3201 sayılı Kanuna göre tahakkuk ettirilen borç miktarı İsviçre’den transfer edilen primlerden mahsup edilmektedir. Mahsup işleminden sonra kalan primler iade edilmektedir.

2.15.5

Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

Türkiye- İsviçre Sosyal Güvenlik Sözleşmesinde sağlık yardımlarına ilişkin hüküm bulunmamaktadır. Ancak İsviçre’den iş kazası geliri alıp ülkemizde ikamet edenler iş kazasına maruz kalmış organının bakımı ile sınırlı olmak üzere İsviçre adına tedavi yardımından yararlanabilmektedir.



2.16 Türkiye İtalya Sosyal Güvenlik Anlaşması

2.16.1

Türkiye İtalya Sosyal Güvenlik Anlaşması Kapsamı Nedir?

- › Emeklilik yönünden 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) sigortalılarını; sağlık yardımları yönünden de 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) sigortalılarını kapsamaktadır.
- › Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 24 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre uzatılabilmektedir.
- › Emeklilik için akit taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri birleştirilebilmektedir.
- › Taraflar kendi mevzuatı kapsamında geçen sürelerle göre tam aylığa hak kazanılması durumunda hizmet birleştirmesi yapmadan tam aylık bağlayabilmektedir.
- › Sözleşmenin uygulanmasına ilişkin idari anlaşma henüz yürürlüğe girmediğinden sözleşmenin uygulaması yapılmamaktadır.



2.17 Türkiye Kanada Sosyal Güvenlik Sözleşmesi

2.17.1

Çalışanlar Hakkında Uygulanacak Mevzuatın Kapsamı Nedir?

Bir kişi yalnızca çalıştığı ülkenin sosyal güvenlik mevzuatına tabi tutulur. Aşağıda sayılanlar bu kurala istisna teşkil etmektedir:

- ◆ İşverenleri tarafından geçici süreyle akit ülkeye gönderilenler,
- ◆ Uluslararası nakliyat işinde çalışanlar,
- ◆ Elçilik, konsolosluk ve benzeri yerlerde çalışanlar,
- ◆ Gönderen ülkenin sivil ve askeri memurları,
- ◆ Akit taraflardan birinin bayrağını taşıyan gemilerde veya akit ülkenin limanlarında çalışanlar,

Geçici görevle Kanada'dan ülkemize gönderilenler Kanada sigorta kurumundan alacakları Kanada mevzuatına tabi olacaklarını gösterir CAN/TUR1 rumuzu ile belirlenmiş belgesini görevli olacakları iş yerinin bağlı bulunduğu SGK İl/Merkez Müdürlüklerine teslim ederek Türk sosyal güvenlik mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Aynı şekilde ülkemizden Kanada'ya geçici görevle gönderilen çalışanlar veya devlet memurları SGK'den alacakları, Türk mevzuatına tabi olacaklarını gösterir yazıyı Kanada sigorta kurumuna ibraz ederek Kanada mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 24 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre 60 aya kadar uzatılabilmektedir.

2.17.2**Emeklilik Süreci Nasıl İşlemektedir?**

Emeklilik hakkının doğup doğmadığının tespitinde, diğer taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri, aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilmektedir.

Bir ülkenin sözleşme aylığı bağlayabilmesi için aylık bağlanacak kişinin söz konusu ülkede en az 360 gün hizmetinin bulunması gerekmektedir.

Sigortalının ölümü halinde, hak sahiplerine diğer akit taraf ülkesinde otursalar bile ölüm aylığı bağlanmaktadır.

Bir ülkenin sigorta kurumuna verilen aylık talebi diğer ülke sigorta kurumunca da dikkate alınmaktadır.

Her iki ülke kendi mevzuatında öngörülen aylık bağlanmasına ilişkin şartların oluşması halinde; emeklilik, malullük veya ölüm aylığı bağlar.

Her bir ülke kendi ülkesinde mevzuatına göre müstakil aylık bağlamaya yeterli süre varsa diğer ülkenin hizmetlerini dikkate almadan tam aylık bağlar. Eğer yeterli süre yoksa diğer ülkede geçen hizmetleri de dikkate alarak kendi ülkesinde geçen hizmet süresi ile orantılı kısmi aylık bağlar.

Türkiye yönünden aylık bağlanırken 5510 sayılı Kanun hükümleri uygulanmaktadır.

2.17.3**Prim İadesi Nasıl Yapılmaktadır?**

Kanada mevzuatına göre prim iadesi yapılmamaktadır.

2.17.4**Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?**

Türkiye-Kanada Sosyal Güvenlik Sözleşmesinde sağlık yardımlarına ilişkin hüküm bulunmamaktadır.



2.18 Türkiye Karadağ Sosyal Güvenlik Anlaşması

2.18.1

Çalışanlar Hakkında Uygulanacak Mevzuatın Kapsamı Nedir?

- ◆ Hem emeklilik hem de sağlık yardımları yönünden 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) sigortalılarını kapsamaktadır.
- ◆ Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 24 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre 60 aya kadar uzatılabilmektedir.



Görevlendirme işlemleri TR/MNE 101 belgesi ile yapılmaktadır.

- ◆ Geçici görev süresi 6 aydan fazla olanlar için TR/MNE 111 A belgesinin düzenlenmesi gerekmektedir.
- ◆ Karadağ'dan ülkemize gelenlerin sağlık yardımlarından yararlanabilmek için Karadağ'dan ayrılmadan önce kayıtlı oldukları hastalık kasasından MNE/TR 111 belgesini almaları gerekmektedir. Karadağ'a giden sigortalılar ve aile bireyleri ise Türkiye'den ayrılmadan önce SGK'den TR/MNE 111 belgesini almaları gerekmektedir.
- ◆ Akit tarafların birinden aylık almakta olup diğer akit tarafta ikamet edenler MNE/TR 113 veya TR/MNE 113 belgesini alarak yardımlarından yararlanabilmektedir.
- ◆ Emeklilik için akit taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri birleştirilebilmektedir.
- ◆ Taraflar kendi mevzuatı kapsamında geçen sürelerle göre tam aylığa hak kazanılması durumunda hizmet birleştirmesi yapmadan tam aylık bağlayabilmektedir.



2.19 Türkiye Kebek Sosyal Güvenlik Sözleşmesi

2.19.1

Çalışanlar Hakkında Uygulanacak Mevzuatının Kapsamı Nedir?

Bir kişi yalnızca çalıştığı ülkenin sosyal güvenlik mevzuatına tabi tutulur. Aşağıda sayılanlar bu kurala istisna teşkil etmektedir:

- › İşverenleri tarafından geçici süreyle akit ülkeye gönderilenler,
- › Uluslararası nakliyat işinde çalışanlar,
- › Elçilik, konsolosluk ve benzeri yerlerde çalışanlar,
- › Gönderen ülkenin sivil ve askeri memurları,
- › Akit taraflardan birinin bayrağını taşıyan gemilerde veya akit ülkenin limanlarında çalışanlar,

Geçici görevle Kebek'ten ülkemize gönderilenler, Kebek sigorta kurumundan alacakları Kebek mevzuatına tabi olacaklarını gösterir QUE/TR1 rumuzu ile belirlenmiş belgesini görevli olacakları iş yerinin bağlı bulunduğu SGK İl/ Merkez Müdürlüklerine teslim ederek Türk sosyal güvenlik mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Aynı şekilde ülkemizden Kebek'e geçici görevle gönderilen çalışanlar veya devlet memurları SGK'den alacakları, Türk mevzuatına tabi olacaklarını gösterir TR/QUE 1 belgesini Kebek sigorta kurumuna ibraz ederek Kebek mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 60 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre uzatılabilir. Uzatma süresi sınırlanmamıştır.

2.19.2**Emeklilik Süreci Nasıl İşlemektedir?**

Emeklilik hakkının doğup doğmadığının tespitinde, diğer taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri, aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilmektedir.

Bir ülkenin sözleşme aylığı bağlayabilmesi için aylık bağlanacak kişinin söz konusu ülkede en az 360 gün hizmetinin bulunması gerekmektedir.

Sigortalının ölümü halinde, hak sahiplerine diğer akit taraf ülkesinde otursalar bile ölüm aylığı bağlanmaktadır.

Bir ülkenin sigorta kurumuna verilen aylık talebi diğer ülke sigorta kurumunca da dikkate alınmaktadır.

Her iki ülke kendi mevzuatında öngörülen aylık bağlanmasına ilişkin şartların oluşması halinde; emeklilik, malullük veya ölüm aylığı bağlanmaktadır.

Her bir ülke kendi ülkesinde mevzuatına göre müstakil aylık bağlamaya yeterli süre varsa diğer ülkenin hizmetlerini dikkate almadan tam aylık bağlar. Eğer yeterli süre yoksa diğer ülkede geçen hizmetleri de dikkate alarak kendi ülkesinde geçen hizmet süresi ile orantılı kısmi aylık bağlar.

Türkiye yönünden aylık bağlanırken 5510 sayılı Kanun hükümleri uygulanmaktadır.

2.19.3**Prim İadesi Nasıl Yapılmaktadır?**

Kebek mevzuatına göre prim iadesi yapılmamaktadır.

2.19.4**Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?**

Türkiye-Kebek Sosyal Güvenlik Sözleşmesinde sağlık yardımlarına ilişkin hüküm bulunmamaktadır.



2.20 Türkiye Kırgızistan Sosyal Güvenlik Anlaşması

Emeklilik yönünden 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) sigortalılarını kapsamaktadır.

2.20.1

Çalışanlar Hakkında Uygulanacak Mevzuatın Kapsamı Nedir?

Bir kişi yalnızca çalıştığı ülkenin sosyal güvenlik mevzuatına tabi tutulur. Aşağıda sayılanlar bu kurala istisna teşkil etmektedir:

- › İşverenleri tarafından geçici süreyle akit ülkeye gönderilenler,
- › Uluslararası nakliyat işinde çalışanlar,
- › Elçilik, konsolosluk ve benzeri yerlerde çalışanlar,
- › Gönderen ülkenin sivil ve askeri memurları,
- › Akit taraflardan birinin bayrağını taşıyan gemilerde veya akit ülkenin limanlarında çalışanlar,

Geçici görevle Kırgızistan'dan ülkemize gönderilenler Kırgızistan sigorta kurumundan alacakları Kırgızistan mevzuatına tabi olacaklarını gösterir KR/TR 101 rumuzu ile belirlenmiş belgesini görevli olacakları iş yerinin bağlı bulunduğu SGK İl/Merkez Müdürlüklerine teslim ederek Türk sosyal güvenlik mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Aynı şekilde ülkemizden Kırgızistan'a geçici görevle gönderilen çalışanlar veya devlet memurları SGK'den alacakları, Türk mevzuatına tabi olacaklarını gösterir TR/KR 101 belgesini Kırgızistan sigorta kurumuna ibraz ederek Kırgızistan mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 24 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre 60 aya kadar uzatılabilmektedir.

Her iki ülkede, eşzamanlı olarak ücretli veya bağımsız olarak çalışanların;

- ◆ Malullük, yaşlılık ve ölüm sigortalarına ilişkin primleri sürekli ikamet ettikleri ülkede,
- ◆ İş kazaları, meslek hastalıkları, analık ve hastalık sigortalarına ilişkin primleri ise çalıştıkları ülkede ödenir.

2.20.2

Emeklilik Süreci Nasıl İşlemektedir?

Emeklilik hakkının doğup doğmadığının tespitinde, diğer taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri, aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilmektedir.

Bir ülkenin sözleşme aylığı bağlayabilmesi için aylık bağlanacak kişinin söz konusu ülkede en az 12 ay hizmetinin bulunması gerekmektedir.

Sigortalının ölümü halinde, hak sahiplerine diğer akit taraf ülkesinde otursalar bile ölüm aylığı bağlanmaktadır.

Bir ülkenin sigorta kurumuna verilen aylık talebi diğer ülke sigorta kurumunca da dikkate alınmaktadır.

Her iki ülke kendi mevzuatında öngörülen aylık bağlanmasına ilişkin şartların oluşması halinde; emeklilik, malullük veya ölüm aylığı bağlar.

Her bir ülke kendi ülkesinde mevzuatına göre müstakil aylık bağlamaya yeterli süre varsa diğer ülkenin hizmetlerini dikkate almadan tam aylık bağlar. Eğer yeterli süre yoksa diğer ülkede geçen hizmetleri de dikkate alarak kendi ülkesinde geçen hizmet süresi ile orantılı kısmi aylık bağlar.

Türkiye yönünden aylık bağlanırken 5510 sayılı Kanun hükümleri uygulanır.

2.20.3

Prim İadesi Nasıl Yapılmaktadır?

Türkiye-Kırgızistan Sosyal Güvenlik Sözleşmesinde sağlık yardımlarına ilişkin hüküm bulunmamaktadır.

2.20.4

Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

Türkiye-Kırgızistan Sosyal Güvenlik Sözleşmesinde sağlık yardımlarına ilişkin hüküm bulunmamaktadır.



2.21 Türkiye Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Sosyal Güvenlik Anlaşması

Emeklilik yönünden 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) sigortalılarını kapsamaktadır.

2.21.1

Çalışanlar Hakkında Uygulanacak Mevzuatın Kapsamı Nedir?

Kişi yalnızca çalıştığı ülkenin sosyal güvenlik mevzuatına tabi tutulur. Aşağıda sayılanlar bu kurala istisna teşkil etmektedir:

- › İşverenleri tarafından geçici süreyle akit ülkeye gönderilenler,
- › Uluslararası nakliyat işinde çalışanlar,
- › Elçilik, konsolosluk ve benzeri yerlerde çalışanlar,
- › Gönderen ülkenin sivil ve askeri memurları,
- › Akit taraflardan birinin bayrağını taşıyan gemilerde veya akit ülkenin limanlarında çalışanlar,

Geçici görevle Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nden (KKTC) ülkemize gönderilenler, KKTC sigorta kurumundan alacakları KKTC mevzuatına tabi olacaklarını gösterir KKTC/TR 120 rumuzu ile belirlenmiş belgesini görevli olacakları iş yerinin bağlı bulunduğu SGK İl/Merkez Müdürlüklerine teslim ederek Türk sosyal güvenlik mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Aynı şekilde ülkemizden KKTC'ye geçici görevle gönderilen çalışanlar veya devlet memurları SGK'den alacakları, Türk mevzuatına tabi olacaklarını gösterir TR/KKTC 120 belgesini KKTC kurumlarına ibraz ederek KKTC mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 24 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre uzatılabilmektedir.

221.2

Emeklilik Süreci Nasıl İşlemektedir?

Emeklilik hakkının doğup doğmadığının tespitinde, diğer taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri, aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilmektedir.



Bir ülkenin sözleşme aylığı bağlayabilmesi için aylık bağlanacak kişinin söz konusu ülkede en az 360 gün hizmetinin bulunması gerekmektedir.

Sigortalının ölümü halinde, hak sahiplerine diğer akit taraf ülkesinde otursalar bile ölüm aylığı bağlanmakta veya toptan ödeme yapılmaktadır.

Bir ülkenin sigorta kurumuna verilen aylık talebi diğer ülke sigorta kurumunca da dikkate alınmaktadır.

Her iki ülke kendi mevzuatında öngörülen aylık bağlanmasına ilişkin şartların oluşması halinde, emeklilik, malullük veya ölüm aylığı bağlanmaktadır.

Her bir ülke kendi ülkesinde mevzuatına göre müstakil aylık bağlamaya yeterli süre varsa diğer ülkenin hizmetlerini dikkate almadan tam aylık bağlar. Eğer yeterli süre yoksa diğer ülkede geçen hizmetleri de dikkate alarak kendi ülkesinde geçen hizmet süresi ile orantılı kısmi aylık bağlar.

Türkiye yönünden aylık bağlanırken 5510 sayılı Kanun hükümleri uygulanmaktadır.

221.3

Prim İadesi Nasıl Yapılmaktadır?

KKTC mevzuatına göre prim iadesi yapılmamaktadır.

221.4

Sağlık Yardımları**221.4.1. KKTC'den Türkiye'ye Gelenlerin Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?****221.4.1.1. Türkiye'de Kimler, Hangi Hallerde Sağlık Yardımlarından Yararlanmaktadır?**

KKTC sigorta mevzuatına göre sağlık yardımı hakkı bulunan;

1. Sigortalı çalışanlar ve aile bireyleri,
2. Malullük veya yaşlılık aylığı alanlar ve aile bireyleri,
3. Ölüm aylığı veya geliri alanlar
4. İş kazası veya meslek hastalığı geliri alanlar ve aile bireyleri,

Türkiye'ye;

- a) Geçici görevli olarak geldiklerinde,
- b) Tatil amacıyla geldiklerinde,
- c) Tedavisini yaptırmak üzere geldiklerinde,

Türkiye'de buldukları süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

Ayrıca;

1. KKTC'den herhangi bir aylık veya gelir almakta olup Türkiye'de sürekli ikamet edenler ile aile bireyleri,

2. KKTC'de sigortalı olarak çalışanların Türkiye'de sürekli ikamet eden aile bireyleri,

Türkiye'de ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

2.21.4.1.2 KKTC'den Geçici Olarak Gelenler ile Türkiye'de Sürekli İkamet Eden KKTC Sigortalıları Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?

KKTC'den;

- Geçici görevli olarak gelenler KKTC/TR 110 belgesini,
- Tatil ya da öğrenim amacıyla gelenler KKTC/TR 105 belgesini,
- KKTC'de başlayan tedavilerine Türkiye'de devam ettirmek üzere gelenler KKTC/TR 108 belgesini,
- KKTC'den herhangi bir aylık veya gelir almakta olup Türkiye'de sürekli ikamet edenler KKTC sigorta kurumu tarafından düzenlenmiş KKTC/TR 107 belgesini,
- KKTC'de sigortalı olarak çalışanların Türkiye'de sürekli ikamet eden aile bireyleri KKTC sigorta kurumu tarafından düzenlenmiş KKTC/TR 106 belgesini,

bağlı buldukları SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ibraz ederek, Türkiye'de buldukları veya ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

İlgili kişilerin belgelerini KKTC'den ayrılmadan önce sigorta kurumundan alarak Türkiye'de buldukları yerdeki Sosyal Güvenlik İl Müdürlüğü veya Sosyal Güvenlik Merkezine teslim etmeleri gerekmektedir.

Belgeyi alan SGK İl/Merkez Müdürlükleri sigortalı ve belgede kayıtlı aile bireylerini sisteme kaydedip, durumlarına göre, "Sosyal

Güvenlik Sözleşmesine Göre Sağlık Yardım Belgesi"ni ya da "Sosyal Güvenlik Sözleşmesine Göre Acil Haller Kapsamında Sağlık Yardım Belgesi"ni düzenleyerek ilgiliye vermektedir.

Tatil amacıyla gelenler acil durumlarda, diğerleri ise ihtiyaç duyduklarında SGK'nin anlaşmalı olduğu tüm hastanelerde, bu belgeyi ibraz ederek tedavilerini yaptırabilmektedir.

221.4.1.3 Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

Yukarıda sayılan tüm gruplar, sanki Türkiye'de genel sağlık sigortalısıymış gibi sağlık hizmetlerinden yararlanmaktadır.

Sağlık hizmetleri sadece tedavi yardımlarını kapsamaktadır.

Geçici iş göremezlik nedeniyle istirahat raporu verilenlerin para yardımları KKTC sigorta kurumu tarafından ödenmektedir.

Ayaktan tedavilerde ilaç katılım payları ilgililerden tahsil edilmektedir.

221.4.1.4 Belgesini Almadan Gelenler Ne Yapmalıdır?

KKTC'den belgesini almadan gelenler;

- › Buldukları yerdeki SGK İl/Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek belgenin KKTC'den istenmesi talebinde bulunabilir.
- › KKTC'den bir yakını belgeyi alarak kendisine ulaştırabilir.
- › KKTC sigorta kurumu ile bizzat irtibata geçerek belgenin, e-posta adresine veya SGK İl/Merkez Müdürlüklerinin faksına gönderilmesini isteyebilir.

221.4.1.5 İstirahat Raporu veya Yatılı Tedavi Alındığında Ne Yapılmalıdır?

› Tedaviyi uygulayan hekim istirahat raporu uygun görmüşse alınan rapor geciktirilmeden SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ulaştırılmalıdır.

› Aynı şekilde, tedaviyi uygulayan hekim yatılı tedavi uygun görmüşse hastaneye yatış ve hastaneden ayrılış tarihlerine ilişkin belgeler geciktirilmeden SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ulaştırılmalıdır.

221.4.1.6 Belgesini Almadan Geldiği İçin Tedavi Masraflarını Kendileri Karşılayanlar Masraflarını Nasıl Geri Almaktadır?

Tedavi giderlerini kendileri karşılayanların ücretli muayene ve tedaviye ilişkin masraflarının karşılanması sözleşme kapsamında yer almamaktadır. Bu tür talepleri her ülke kendi iç hukuku çerçevesinde değerlendirmektedir.

2.21.4.2**Türkiye'den KKTC'ye Gidenlerin Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?**

5510 sayılı Kanununun 66 ncı maddesinin birinci fıkrasının (d) bendinde, KKTC'de bulunan ve Türk vatandaşı olan genel sağlık sigortalılarının ve bakmakla yükümlü olduğu kişilerin sağlık giderlerinin doğrudan Kurum tarafından karşılanması öngörüldüğünden KKTC'de bulunan Türk vatandaşları hakkında sözleşme hükümleri uygulanmamaktadır. Bu itibarla, herhangi bir belge alma gereksinimi de ortadan kalkmıştır. Sağlık yardımları, SGK'nin Sağlık Provizyon Aktivasyon Sistemi (SPAS) programı esas alınarak karşılanmaktadır.

Ancak TC vatandaşı olmayan sigortalılar KKTC'de buldukları veya ikamet ettiği sürece sağlık yardımlarından yararlanmak için anlaşmada öngörölmüş kurallar kapsamında, durumlarına uygun belgeyi almaları gerekmektedir.



2.22 Türkiye Kore Sosyal Güvenlik Anlaşması

2.22.1

Türkiye Kore Sosyal Güvenlik Anlaşması Kapsamı Nedir?

- ◆ Emeklilik yönünden 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) sigortalılarını kapsamaktadır.
- ◆ Sağlık yardımlarına ilişkin hüküm yer almamaktadır.
- ◆ Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 36 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre 60 aya kadar uzatılabilmektedir.
- ◆ Görevlendirme işlemleri TR/KR 1 belgesi ile yapılmaktadır.
- ◆ Emeklilik için akit taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri birleştirilebilmektedir.
- ◆ Taraflar kendi mevzuatı kapsamında geçen sürelere göre tam aylığa hak kazanılması durumunda hizmet birleştirmesi yapmadan tam aylık bağlayabilmektedir.



2.23 Türkiye Libya Sosyal Güvenlik Sözleşmesi

2.23.1

Türkiye Libya Sosyal Güvenlik Sözleşmesi Kapsamı Nedir?

- › 1 Eylül 1985 tarihinde yürürlüğe giren yeni sözleşme ile dar kapsamlı bir uygulama sürecine girilmiştir.
- › Sağlık yardımları ve emekliliğe ilişkin hükümler yer almamaktadır.
- › Sözleşmeye göre, Libya'da iş üstlenen Türk işverenlerin yanında çalışanlar "daimi işçi" olarak tanımlanmıştır. Bu kişilerin uzun vadeli sigorta kollarına ilişkin primlerinin Türkiye'de ödenmesi; kısa vadeli sigorta kolları yönünden ise Libya mevzuatına tabi tutulması öngörülmüştür.
- › Türk olmayan işverenlerin işlerinde çalışanlar ise "daimi olmayan işçi" olarak tanımlanmıştır. Bu kişilerin tüm sigorta kolları yönünden Libya mevzuatına tabi tutulması öngörülmüştür.



2.24 Türkiye Lüksemburg Sosyal Güvenlik Sözleşmesi

2.24.1

Çalışanlar Hakkında Uygulanacak Mevzuatın Kapsamı Nedir?

Kişi yalnızca çalıştığı ülkenin sosyal güvenlik mevzuatına tabi tutulur. Aşağıda sayılanlar bu kurala istisna teşkil etmektedir:

- ◆ İşverenleri tarafından geçici süreyle akit ülkeye gönderilenler,
- ◆ Uluslararası nakliyat işinde çalışanlar,
- ◆ Elçilik, konsolosluk ve benzeri yerlerde çalışanlar,
- ◆ Gönderen ülkenin sivil ve askeri memurları,
- ◆ Akit taraflardan birinin bayrağını taşıyan gemilerde veya akit ülkenin limanlarında çalışanlar,

Geçici görevle Lüksemburg'dan ülkemize gönderilenler Lüksemburg sigorta kurumundan alacakları Lüksemburg mevzuatına tabi olacaklarını gösterir L/TR 1 rumuzu ile belirlenmiş belgesini görevli olacakları iş yerinin bağlı bulunduğu SGK İl/Merkez Müdürlüklerine teslim ederek Türk sosyal güvenlik mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Aynı şekilde ülkemizden Lüksemburg'a geçici görevle gönderilen çalışanlar veya devlet memurları SGK'den alacakları, Türk mevzuatına tabi olacaklarını gösterir TR/L 1 belgesini Lüksemburg kurumlarına ibraz ederek Lüksemburg mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 12 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre 24 aya kadar uzatılabilmektedir.

2.24.2**Emeklilik Süreci Nasıl İşlemektedir?**

Emeklilik hakkının doğup doğmadığının tespitinde, diğer taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri, aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilmektedir.

Bir ülkenin sözleşme aylığı bağlayabilmesi için aylık bağlanacak kişinin söz konusu ülkede en az 360 gün hizmetinin bulunması gerekmektedir.

Sigortalının ölümü halinde, hak sahiplerine diğer akit taraf ülkesinde otursalar bile dul-yetim aylığı bağlanmaktadır.

Bir ülkenin sigorta kurumuna verilen aylık talebi diğer ülke sigorta kurumunca da dikkate alınmaktadır.

Her iki ülke kendi mevzuatında öngörülen aylık bağlanmasına ilişkin şartların oluşması halinde, emeklilik, malullük veya dul-yetim aylığı bağlanmaktadır.

Her bir ülke kendi ülkesinde mevzuatına göre müstakil aylık bağlamaya yeterli süre varsa diğer ülkenin hizmetlerini dikkate almadan tam aylık bağlar. Eğer yeterli süre yoksa diğer ülkede geçen hizmetleri de dikkate alarak kendi ülkesinde geçen hizmet süresi ile orantılı kısmi aylık bağlar.

Türkiye yönünden aylık bağlanırken 5510 sayılı Kanun hükümleri uygulanmaktadır.

2.24.3**Prim İadesi Nasıl Yapılmaktadır?**

Lüksemburg mevzuatına göre prim iadesi yapılmamaktadır.

2.24.4**Sağlık Yardımları****2.24.4.1. Lüksemburg'dan Türkiye'ye Gelenlerin Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?****2.24.4.1.1 Türkiye'de Kimler, Hangi Hallerde Sağlık Yardımlarından Yararlanmaktadır/Yararlanır?**

Lüksemburg sigorta mevzuatına göre sağlık yardımı hakkı bulunan;

- 1- Sigortalı çalışanlar ve aile bireyleri,
- 2- Malullük veya yaşlılık aylığı alanlar ve aile bireyleri,
- 3- Ölüm aylığı veya geliri alanlar,

Türkiye'ye;

a) Geçici görevli olarak geldiklerinde,

b) Tatil amacıyla geldiklerinde,

Türkiye'de buldukları süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

Ayrıca;

1. Lüksemburg'dan herhangi bir aylık veya gelir almakta olup Türkiye'de sürekli ikamet edenler ile aile bireyleri,

2. Lüksemburg'da sigortalı olarak çalışanların Türkiye'de sürekli ikamet eden aile bireyleri,

Türkiye'de ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

2.24.4.1.2 Lüksemburg'dan Geçici Olarak Gelenler ile Türkiye'de Sürekli İkamet Eden Lüksemburg Sigortalıları Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır/Yararlanır?

◆ Lüksemburg'dan geçici görevli olarak veya tatil amacıyla gelenler L/TR 3 belgesini,

◆ Lüksemburg'dan herhangi bir aylık veya gelir almakta olup Türkiye'de sürekli ikamet edenler ile aile bireyleri L/TR 5 belgesini,

◆ Lüksemburg'da sigortalı olarak çalışanların Türkiye'de sürekli ikamet eden aile bireyleri L/TR 4 belgesini,

bağlı buldukları SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ibraz ederek Türkiye'de buldukları veya ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

İlgili kişilerin belgelerini Lüksemburg'dan ayrılmadan önce kayıtlı oldukları hastalık kasasından alarak Türkiye'de buldukları yerdeki Sosyal Güvenlik İl Müdürlüğü veya Sosyal Güvenlik Merkezine teslim etmeleri gerekmektedir.

Belgeyi alan SGK İl/Merkez Müdürlükleri sigortalı ve belgede kayıtlı aile bireylerini sisteme kaydedip, durumlarına göre, "Sosyal Güvenlik Sözleşmesine Göre Sağlık Yardım Belgesi"ni ya da "Sosyal Güvenlik Sözleşmesine Göre Acil Haller Kapsamında Sağlık Yardım Belgesi"ni düzenleyerek ilgiliye vermektedir.

Tatil amacıyla gelenler acil durumlarda, diğerleri ise ihtiyaç duyduklarında SGK'nin anlaşmalı olduğu tüm hastanelerde, bu belgeyi ibraz ederek tedavilerini yaptırabilmektedir.

224.4.1.3 Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

Yukarıda sayılan tüm gruplar, sanki Türkiye’de genel sağlık sigortalısıymış gibi sağlık hizmetlerinden yararlanmaktadır.

Sağlık hizmetleri sadece tedavi yardımlarını kapsamaktadır.

Ayaktan tedavilerde ilaç katılım payları ilgililerden tahsil edilmektedir.

224.4.2 Türkiye’den Lüksemburg’a Gidenlerin Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

224.4.2.2 Lüksemburg’a Geçici Olarak Gidenler ile Türk Sigortalısı Olup Lüksemburg’da Sürekli İkamet Edenler Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?

◆ Türkiye’de 4/1-(a) kapsamında çalışanlardan Lüksemburg’a geçici görevli olarak veya tatil amacıyla gidenler TR/L 3 belgesini,

◆ Türkiye’den 4/1-(a) kapsamında aylık veya gelir almakta olup Lüksemburg’da sürekli ikamet edenler ile aile bireyleri TR/L 5 belgesini,

◆ Türkiye’de sigortalı olarak çalışanların Lüksemburg’da sürekli ikamet eden aile bireyleri TR/L 4 belgesini,

Lüksemburg hastalık kasasına ibraz ederek Lüksemburg’da buldukları veya ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

Sağlık yardımları Lüksemburg’da tedavi mevzuatında öngörülen esaslar doğrultusunda sağlanmaktadır.

223.4.2.2 Belgesini Almadan Gidenler Ne Yapmalıdır?

Belgelerin Lüksemburg’da gitmeden önce ilgili SGK İl/Merkez Müdürlüklerinden alınması gerekmektedir. Alınmamış ise ilgililerin, buldukları yerdeki Lüksemburg hastalık kasasına müracaat ederek belgenin Türkiye’den istenmesi talebinde bulunabilirler.



2.25 Türkiye Macaristan Sosyal Güvenlik Anlaşması

2.25.1

Türkiye Macaristan Sosyal Güvenlik Anlaşması Kapsamı Nedir?

- ◆ Hem emeklilik hem de sağlık yardımları yönünden 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) sigortalılarını kapsamaktadır.
- ◆ Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 24 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre 60 aya kadar uzatılabilmektedir.
- ◆ Görevlendirme işlemleri TR/HU 101 belgesi ile yapılmaktadır.
- ◆ Macaristan'dan ülkemize gelenlerin sağlık yardımlarından yararlanabilmek için Macaristan'dan ayrılmadan önce kayıtlı oldukları hastalık kasasından HU/TR 111 belgesini almaları gerekmektedir. Macaristan'a giden sigortalılar ve aile bireylerinin ise Türkiye'den ayrılmadan önce SGK'den TR/HU 111 belgesini almaları gerekmektedir.
- ◆ Akit tarafların birinden aylık almakta olup diğer akit tarafta ikamet edenler HU/TR 121 veya TR/HU 121 belgesini alarak sağlık yardımlarından yararlanabilmektedir.
- ◆ Emeklilik için akit taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri birleştirilebilmektedir.
- ◆ Taraflar kendi mevzuatı kapsamında geçen sürelerle göre tam aylığa hak kazanılması durumunda hizmet birleştirmesi yapmadan tam aylık bağlayabilmektedir.



2.26 Türkiye Makedonya Sosyal Güvenlik Sözleşmesi

2.26.1

Çalışanlar Hakkında Uygulanacak Mevzuatın Kapsamı Nedir?

Kişi yalnızca çalıştığı ülkenin sosyal güvenlik mevzuatına tabi tutulur. Aşağıda sayılanlar bu kurala istisna teşkil etmektedir:

- › İşverenleri tarafından geçici süreyle akit ülkeye gönderilenler,
- › Uluslararası nakliyat işinde çalışanlar,
- › Elçilik, konsolosluk ve benzeri yerlerde çalışanlar,
- › Gönderen ülkenin sivil ve askeri memurları,
- › Akit taraflardan birinin bayrağını taşıyan gemilerde veya akit ülkenin limanlarında çalışanlar,

Geçici görevle Makedonya'dan ülkemize gönderilenler Makedonya sigorta kurumundan alacakları Makedonya mevzuatına tabi olacaklarını gösterir MC/TR 1 rumuzu ile belirlenmiş belgesini görevli olacakları iş yerinin bağlı bulunduğu SGK İl/Merkez Müdürlüklerine teslim ederek Türk sosyal güvenlik mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Aynı şekilde ülkemizden Makedonya'ya geçici görevle gönderilen çalışanlar veya devlet memurları SGK'den alacakları, Türk mevzuatına tabi olacaklarını gösterir TR/MC 1 belgesini Makedonya kurumlarına ibraz ederek Makedonya mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 24 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre 60 aya kadar uzatılabilmektedir.

2.26.2**Emeklilik Süreci Nasıl İşlemektedir?**

Emeklilik hakkının doğup doğmadığının tespitinde, diğer taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri, aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilmektedir.

Bir ülkenin sözleşme aylığı bağlayabilmesi için aylık bağlanacak kişinin söz konusu ülkede en az 360 gün hizmetinin bulunması gerekmektedir.

Sigortalının ölümü halinde, hak sahiplerine diğer akit taraf ülkesinde otursalar bile ölüm aylığı bağlanmaktadır.

Bir ülkenin sigorta kurumuna verilen aylık talebi diğer ülke sigorta kurumunca da dikkate alınmaktadır.

Her iki ülke kendi mevzuatında öngörülen aylık bağlanmasına ilişkin şartların oluşması halinde; emeklilik, malullük veya ölüm aylığı bağlanmaktadır.

Her bir ülke kendi ülkesinde mevzuatına göre müstakil aylık bağlamaya yeterli süre varsa diğer ülkenin hizmetlerini dikkate almadan tam aylık bağlar. Eğer yeterli süre yoksa diğer ülkede geçen hizmetleri de dikkate alarak kendi ülkesinde geçen hizmet süresi ile orantılı kısmi aylık bağlar.

Türkiye yönünden aylık bağlanırken 5510 sayılı Kanun hükümleri uygulanmaktadır.

2.26.3**Prim İadesi Nasıl Yapılmaktadır?**

Makedonya mevzuatına göre prim iadesi yapılmamaktadır.

2.26.4**Sağlık Yardımları****2.26.4.1. Makedonya'dan Türkiye'ye Gelenlerin Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?****2.26.4.1.1 Türkiye'de Kimler, Hangi Hallerde Sağlık Yardımlarından Yararlanmaktadır?**

Makedonya sigorta mevzuatına göre sağlık yardımı hakkı bulunan;

1. Sigortalı çalışanlar ve aile bireyleri,
2. Malullük veya yaşlılık aylığı alanlar ve aile bireyleri,
3. Ölüm aylığı veya geliri alanlar,

Türkiye'ye:

a) Geçici görevli olarak geldiklerinde,

b) Tatil amacıyla geldiklerinde,

Türkiye'de buldukları süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır. Ayrıca;

1. Makedonya'dan herhangi bir aylık veya gelir almakta olup Türkiye'de sürekli ikamet edenler ile aile bireyleri,

2. Makedonya'da sigortalı olarak çalışanların Türkiye'de sürekli olarak ikamet eden aile bireyleri,

Türkiye'de ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

2.26.4.1.2 Makedonya'dan Geçici Olarak Gelenler ile Türkiye'de Sürekli İkamet Eden Makedonya Sigortalıları Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?

◆ Makedonya'dan geçici görevli olarak veya tatil amacıyla gelenler MC/TR 4 belgesini,

◆ Makedonya'dan herhangi bir aylık veya gelir almakta olup Türkiye'de sürekli ikamet edenler ile aile bireyleri MC/TR 6 belgesini,

◆ Makedonya'da sigortalı olarak çalışanların Türkiye'de sürekli ikamet eden aile bireyleri MC/TR 5 belgesini,

bağlı buldukları SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ibraz ederek Türkiye'de buldukları veya ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

İlgili kişilerin belgelerini Makedonya'dan ayrılmadan önce kayıtlı oldukları hastalık kasasından alarak Türkiye'de buldukları yerdeki Sosyal Güvenlik İl Müdürlüğü veya Sosyal Güvenlik Merkezine teslim etmeleri gerekmektedir.

Belgeyi alan SGK İl/Merkez Müdürlükleri sigortalı ve belgede kayıtlı aile bireylerini sisteme kaydedip, durumlarına göre, "Sosyal Güvenlik Sözleşmesine Göre Sağlık Yardım Belgesi"ni ya da "Sosyal Güvenlik Sözleşmesine Göre Acil Haller Kapsamında Sağlık Yardım Belgesi"ni düzenleyerek ilgiliye vermektedir.

Tatil amacıyla gelenler acil durumlarda, diğerleri ise ihtiyaç duyduklarında SGK'nin anlaşmalı olduğu tüm hastanelerde, bu belgeyi ibraz ederek tedavilerini yaptırabilmektedir.

2.26.4.1.3 Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

Yukarıda sayılan tüm gruplar, sanki Türkiye’de genel sağlık sigortalısıymış gibi sağlık hizmetlerinden yararlanmaktadır.

Sağlık hizmetleri sadece tedavi yardımlarını kapsamaktadır.

Ayaktan tedavilerde ilaç katılım payları ilgililerden tahsil edilmektedir.

2.26.4.1.4 Belgesini Almadan Gelenler Ne Yapmalıdır?

Belgelerin Türkiye’ye gelmeden önce ilgili Makedonya kasasından alınması gerekmektedir. Alınmamış ise ilgililerin, buldukları yerdeki SGK İl/Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek belgenin Makedonya’da istenmesi talebinde bulunabilirler.

2.26.4.2 Türkiye’den Makedonya’ya Gidenlerin Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?**2.26.4.2.1 Makedonya’ya Geçici Olarak Gidenler ile Makedonya’da Sürekli İkamet Eden Türk Sigortalıları Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?**

◆ Türkiye’den 4/1-(a) kapsamında çalışanlardan Makedonya’ya geçici görevli olarak veya tatil amacıyla gidenler TR/MC 4 belgesini,

◆ Türkiye’den 4/1-(a) kapsamında aylık veya gelir almakta olup Makedonya’da sürekli ikamet edenler ile aile bireyleri TR/MC 6 belgesini,

◆ Türkiye’de sigortalı olarak çalışanların Makedonya’da sürekli ikamet eden aile bireyleri TR/MC 5 belgesini,

Makedonya hastalık kasasına ibraz ederek Makedonya’da buldukları veya ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

Sağlık yardımları Makedonya’da tedavi mevzuatında öngörülen esaslar doğrultusunda sağlanmaktadır.



2.27 Türkiye Moğolistan Sosyal Güvenlik Anlaşması

Emeklilik yönünden 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) sigortalılarını kapsamaktadır. Sağlık yardımları ise Anlaşma kapsamında bulunmamaktadır.

2.27.1

Çalışanlar Hakkında Uygulanacak Mevzuatın Kapsamı Nedir?

Bir kişi yalnızca çalıştığı ülkenin sosyal güvenlik mevzuatına tabi tutulur. Aşağıda sayılanlar bu kurala istisna teşkil etmektedir:

- ◆ İşverenleri tarafından geçici süreyle akit ülkeye gönderilenler,
- ◆ Uluslararası nakliyat işinde çalışanlar,
- ◆ Elçilik, konsolosluk ve benzeri yerlerde çalışanlar,
- ◆ Gönderen ülkenin sivil ve askeri memurları,
- ◆ Akit taraflardan birinin bayrağını taşıyan gemilerde veya akit ülkenin limanlarında çalışanlar,

Geçici görevle Moğolistan'dan ülkemize gönderilenler Moğolistan sigorta kurumundan alacakları Moğolistan mevzuatına tabi olacaklarını gösterir MN/TR 101 belgesini görevli olacakları iş yerinin bağlı bulunduğu SGK İl/ Merkez Müdürlüklerine teslim ederek Türk sosyal güvenlik mevzuatından muaf tutulur.

Aynı şekilde ülkemizden Moğolistan'a geçici görevle gönderilen çalışanlar veya devlet memurları SGK'den alacakları, Türk mevzuatına tabi olacaklarını gösterir TR/MN 101 belgesini Moğolistan sigorta kurumuna ibraz ederek Moğolistan mevzuatından muaf tutulurlar.

Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 24 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre 60 aya kadar uzatılabilmektedir.

Uzatma kapsamında görevlendirme işlemleri Moğolistan tarafında MN/TR 102 belgesi, Türkiye tarafında ise TR/MN 102 belgesi ile yapılmaktadır.

2.27.2**Emeklilik Süreci Nasıl İşlemektedir?**

Emeklilik hakkının doğup doğmadığının tespitinde, diğer taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri, aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilmektedir.

Bir ülkenin sözleşme aylığı bağlayabilmesi için aylık bağlanacak kişinin söz konusu ülkede en az 12 ay hizmetinin bulunması gerekmektedir.

Sigortalının ölümü halinde, hak sahiplerine diğer akit taraf ülkesinde otursalar bile ölüm aylığı bağlanır.

Bir ülkenin sigorta kurumuna verilen aylık talebi diğer ülke sigorta kurumunca da dikkate alınmaktadır.

Her iki ülke kendi mevzuatında öngörülen aylık bağlanmasına ilişkin şartların oluşması halinde; emeklilik, malullük veya ölüm aylığı bağlanmaktadır.

Her bir ülke kendi ülkesinde mevzuatına göre tam aylık bağlamaya yeterli süre varsa diğer ülkenin hizmetlerini dikkate almadan tam aylık bağlar. Eğer yeterli süre yoksa diğer ülkede geçen hizmetleri de dikkate alarak kendi ülkesinde geçen hizmet süresi ile orantılı kısmi aylık bağlar.

Türkiye yönünden aylık bağlanırken 5510 sayılı Kanun hükümleri uygulanmaktadır.

2.27.3**Prim İadesi Nasıl Yapılmaktadır?**

Moğolistan mevzuatına göre prim iadesi yapılmamaktadır.

2.27.4**Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?**

Türkiye- Moğolistan Sosyal Güvenlik Anlaşmasında sağlık yardımlarına ilişkin hüküm bulunmamaktadır.



2.28 Türkiye Moldova Sosyal Güvenlik Anlaşması

2.28.1

Türkiye Moldova Sosyal Güvenlik Anlaşması Kapsamı Nedir?

- › Emeklilik yönünden 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) sigortalılarını kapsamaktadır.
- › Sağlık yardımlarına ilişkin hüküm yer almamaktadır.
- › Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 24 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre 60 aya kadar uzatılabilmektedir. Görevlendirme işlemleri TR/MD 1 belgesi ile yapılmaktadır.
- › Emeklilik için akit taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri birleştirilebilmektedir.
- › Taraflar kendi mevzuatı kapsamında geçen sürelerle göre tam aylığa hak kazanılması durumunda hizmet birleştirmesi yapmadan tam aylık bağlayabilmektedir.



2.29 Türkiye Norveç Sosyal Güvenlik Sözleşmesi

2.29.1

Türkiye Norveç Sosyal Güvenlik Sözleşmesi Kapsamı Nedir?

Bir kişi yalnızca çalıştığı ülkenin sosyal güvenlik mevzuatına tabi tutulur. Aşağıda sayılanlar bu kurala istisna teşkil etmektedir:

- İşverenleri tarafından geçici süreyle akit ülkeye gönderilenler,
- Uluslararası nakliyat işinde çalışanlar,
- Elçilik, konsolosluk ve benzeri yerlerde çalışanlar,
- Gönderen ülkenin sivil ve askeri memurları,
- Akit taraflardan birinin bayrağını taşıyan gemilerde veya akit ülkenin limanlarında çalışanlar,

Geçici görevle Norveç'ten ülkemize gönderilenler Norveç sigorta kurumundan alacakları Norveç mevzuatına tabi olacaklarını gösterir N/TR1 rumuzu ile belirlenmiş belgesini görevli olacakları iş yerinin bağlı bulunduğu SGK İl/ Merkez Müdürlüklerine teslim ederek Türk sosyal güvenlik mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Aynı şekilde ülkemizden Norveç'e geçici görevle gönderilen çalışanlar veya devlet memurları SGK'den alacakları, Türk mevzuatına tabi olacaklarını gösterir yazıyı Norveç sigorta kurumuna ibraz ederek Norveç mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 12 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre uzatılabilmektedir.

2.29.2

Emeklilik Süreci Nasıl İşlemektedir?

Emeklilik hakkının doğup doğmadığının tespitinde, diğer taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri, aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilmektedir.

Bir ülkenin sözleşme aylığı bağlayabilmesi için aylık bağlanacak kişinin söz konusu ülkede en az 12 ay hizmetinin bulunması gerekmektedir.

Sigortalının ölümü halinde, hak sahiplerine diğer akit taraf ülkesinde otursalar bile dul-yetim aylığı bağlanmaktadır.

Bir ülkenin sigorta kurumuna verilen aylık talebi diğer ülke sigorta kurumunca da dikkate alınmaktadır.

Her iki ülke kendi mevzuatında öngörülen aylık bağlanmasına ilişkin şartların oluşması halinde; emeklilik, malullük veya ölüm aylığı bağlanmaktadır.

Her bir ülke kendi ülkesinde mevzuatına göre müstakil aylık bağlamaya yeterli süre varsa diğer ülkenin hizmetlerini dikkate almadan tam aylık bağlar. Eğer yeterli süre yoksa diğer ülkede geçen hizmetleri de dikkate alarak kendi ülkesinde geçen hizmet süresi ile orantılı kısmi aylık bağlar.

Türkiye yönünden aylık bağlanırken 5510 sayılı Kanun hükümleri uygulanır.

2.29.3

Prim İadesi Nasıl Yapılmaktadır?

Norveç mevzuatına göre prim iadesi yapılmamaktadır.

2.29.4

Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

Türkiye-Norveç Sosyal Güvenlik Sözleşmesinde sağlık yardımlarına ilişkin hüküm bulunmamaktadır.



2.30 Türkiye Polonya Sosyal Güvenlik Anlaşması

Emeklilik yönünden 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) sigortalılarını kapsamaktadır. Sağlık yardımları ise Anlaşma kapsamında bulunmamaktadır.

2.30.1

Çalışanlar Hakkında Uygulanacak Mevzuatın Kapsamı Nedir?

Bir kişi yalnızca çalıştığı ülkenin sosyal güvenlik mevzuatına tabi tutulur. Aşağıda sayılanlar bu kurala istisna teşkil etmektedir:

- ◆ İşverenleri tarafından geçici süreyle akit ülkeye gönderilenler,
- ◆ Uluslararası nakliyat işinde çalışanlar,
- ◆ Elçilik, konsolosluk ve benzeri yerlerde çalışanlar,
- ◆ Gönderen ülkenin sivil ve askeri memurları,
- ◆ Akit taraflardan birinin bayrağını taşıyan gemilerde veya akit ülkenin limanlarında çalışanlar,

Geçici görevle Polonya'dan ülkemize gönderilenler Polonya sigorta kurumundan alacakları Polonya mevzuatına tabi olacaklarını gösterir belgesini görevli olacakları iş yerinin bağlı bulunduğu SGK İl/Merkez Müdürlüklerine teslim ederek Türk sosyal güvenlik mevzuatından muaf tutulur.

Aynı şekilde ülkemizden Polonya'ya geçici görevle gönderilen çalışanlar veya devlet memurları SGK'den alacakları, Türk mevzuatına tabi olacaklarını gösterir belgesini Polonya sigorta kurumuna ibraz ederek Polonya mevzuatından muaf tutulurlar.

Görevlendirme işlemleri "Geçici Görevle Polonya'da Bulunan Sigortalının Türk Mevzuatına Tabi Kalmaya Devam Ettiğini Gösterir Belgesi" ile yapılmaktadır.

Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 24 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre 60 aya kadar uzatılabilmektedir.

2.30.2

Emeklilik Süreci Nasıl İşlemektedir?

Emeklilik hakkının doğup doğmadığının tespitinde, diğer taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri, aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilmektedir.

Bir ülkenin sözleşme aylığı bağlayabilmesi için aylık bağlanacak kişinin söz konusu ülkede en az 12 ay hizmetinin bulunması gerekmektedir.

Sigortalının ölümü halinde, hak sahiplerine diğer akit taraf ülkesinde otursalar bile ölüm aylığı bağlanır.

Bir ülkenin sigorta kurumuna verilen aylık talebi diğer ülke sigorta kurumunca da dikkate alınmaktadır.

Her iki ülke kendi mevzuatında öngörülen aylık bağlanmasına ilişkin şartların oluşması halinde; emeklilik, malullük veya ölüm aylığı bağlanmaktadır.

Her bir ülke kendi ülkesinde mevzuatına göre tam aylık bağlamaya yeterli süre varsa diğer ülkenin hizmetlerini dikkate almadan tam aylık bağlar. Eğer yeterli süre yoksa diğer ülkede geçen hizmetleri de dikkate alarak kendi ülkesinde geçen hizmet süresi ile orantılı kısmi aylık bağlar.

Türkiye yönünden aylık bağlanırken 5510 sayılı Kanun hükümleri uygulanmaktadır.

2.30.3

Prim İadesi Nasıl Yapılmaktadır?

Polonya mevzuatına göre prim iadesi yapılmamaktadır.

2.30.4

Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

Türkiye-Polonya Sosyal Güvenlik Anlaşmasında sağlık yardımlarına ilişkin hüküm bulunmamaktadır.



2.31 Türkiye Romanya Sosyal Güvenlik Sözleşmesi

231.1

Çalışanlar Hakkında Uygulanacak Mevzuatın Kapsamı Nedir?

Kişi yalnızca çalıştığı ülkenin sosyal güvenlik mevzuatına tabi tutulur. Aşağıda sayılanlar bu kurala istisna teşkil etmektedir:

- İşverenleri tarafından geçici süreyle akit ülkeye gönderilenler,
- Uluslararası nakliyat işinde çalışanlar,
- Elçilik, konsolosluk ve benzeri yerlerde çalışanlar,
- Gönderen ülkenin sivil ve askeri memurları,
- Akit taraflardan birinin bayrağını taşıyan gemilerde veya akit ülkenin limanlarında çalışanlar,

Geçici görevle Romanya'dan ülkemize gönderilen çalışanlar, Romanya sigorta kurumundan alacakları Romanya mevzuatına tabi olacaklarını gösterir R/TR 1 rumuzu ile belirlenmiş belgesini görevli olacakları iş yerinin bağlı bulunduğu SGK İl/Merkez Müdürlüklerine teslim ederek Türk sosyal güvenlik mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Aynı şekilde ülkemizden Romanya'ya geçici görevle gönderilen çalışanlar veya devlet memurları SGK'den alacakları, Türk mevzuatına tabi olacaklarını gösterir TR/R 1 belgesini Romanya sigorta kurumuna ibraz ederek Romanya mevzuatından muaf tutulmaktadır.

Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 24 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre 60 aya kadar uzatılabilmektedir.

231.2**Emeklilik Süreci Nasıl İşlemektedir?**

Emeklilik hakkının doğup doğmadığının tespitinde, diğer taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri, aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirilmektedir.

Bir ülkenin sözleşme aylığı bağlayabilmesi için aylık bağlanacak kişinin söz konusu ülkede en az 360 gün hizmetinin bulunması gerekmektedir.

Sigortalının ölümü halinde, hak sahiplerine diğer akit taraf ülkesinde otursalar bile ölüm aylığı bağlanmaktadır.

Bir ülkenin sigorta kurumuna verilen aylık talebi diğer ülke sigorta kurumunca da dikkate alınmaktadır.

Her iki ülke kendi mevzuatında öngörülen aylık bağlanmasına ilişkin şartların oluşması halinde; emeklilik, malullük veya ölüm aylığı bağlanmaktadır.

Her bir ülke kendi ülkesinde mevzuatına göre müstakil aylık bağlamaya yeterli süre varsa diğer ülkenin hizmetlerini dikkate almadan tam aylık bağlar. Eğer yeterli süre yoksa diğer ülkede geçen hizmetleri de dikkate alarak kendi ülkesinde geçen hizmet süresi ile orantılı kısmi aylık bağlar.

Türkiye yönünden aylık bağlanırken 5510 sayılı Kanun hükümleri uygulanmaktadır.

231.3**Prim İadesi Nasıl Yapılmaktadır?**

Romanya mevzuatına göre prim iadesi yapılmamaktadır.

231.4**Sağlık Yardımları****231.4.1. Romanya'dan Türkiye'ye Gelenlerin Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?****231.4.1.1 Türkiye'de Kimler, Hangi Hallerde Sağlık Yardımlarından Yararlanmaktadır?**

Romanya sigorta mevzuatına göre sağlık yardımı hakkı bulunan;

1. Sigortalı çalışanlar ve aile bireyleri,
2. Malullük veya yaşlılık aylığı alanlar ve aile bireyleri,
3. Ölüm aylığı veya geliri alanlar,
4. İş kazası veya meslek hastalığı geliri alanlar ve aile bireyleri,

Türkiye'ye;

- a) Geçici görevli olarak geldiklerinde,
- b) Tatil amacıyla geldiklerinde,
- c) Tedavisini yaptırmak üzere geldiklerinde,

Türkiye'de bulunduğu süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

Ayrıca;

1. Romanya'dan herhangi bir aylık veya gelir almakta olup Türkiye'de sürekli ikamet edenler ile aile bireyleri,
2. Romanya'da sigortalı olarak çalışanların Türkiye'de sürekli ikamet eden aile bireyleri,

Türkiye'de ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

231.4.1.2 Romanya'dan Geçici Olarak Gelenler ile Türkiye'de Sürekli İkamet Eden Romanya Sigortalıları Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?

◆ Romanya'dan geçici görevli olarak veya tatil amacıyla gelenler Romanya kasası tarafından düzenlenmiş R/TR 3 belgesini,

◆ Romanya'da başlayan tedavilerine Türkiye'de devam ettirmek üzere gelenler Romanya kasası tarafından düzenlenmiş R/TR 3 belgesini,

◆ Romanya'dan herhangi bir aylık veya gelir almakta olup Türkiye'de sürekli ikamet edenler Romanya kasası tarafından düzenlenmiş R/TR 4 belgesini,

◆ Romanya'da sigortalı olarak çalışanların Türkiye'de sürekli olarak ikamet eden aile bireyleri Romanya kasası tarafından düzenlenmiş R/TR 6 belgesini,

bağlı buldukları SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ibraz ederek Türkiye'de buldukları veya ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

İlgili kişilerin belgelerini Romanya'dan ayrılmadan önce kayıtlı oldukları hastalık kasasından alarak Türkiye'de buldukları yerdeki Sosyal Güvenlik İl Müdürlüğü veya Sosyal Güvenlik Merkezine teslim etmeleri gerekmektedir.

Belgeyi alan SGK İl/Merkez Müdürlükleri sigortalı ve belgede kayıtlı aile bireylerini sisteme kaydedip, durumlarına göre, "Sosyal Güvenlik Sözleşmesine Göre Sağlık Yardım Belgesi"ni ya da "Sosyal Güvenlik Sözleşmesine Göre Acil Haller Kapsamında Sağlık Yardım

Belgesi"ni düzenleyerek ilgiliye vermektedir.

Tatil amacıyla gelenler acil durumlarda, diğerleri ise ihtiyaç duyduklarında SGK'nin anlaşmalı olduğu tüm hastanelerde, bu belgeyi ibraz ederek tedavilerini yaptırabilmektedir.

2.31.4.1.3 Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

Yukarıda sayılan tüm gruplar, sanki Türkiye'de genel sağlık sigortalısıymış gibi sağlık hizmetlerinden yararlanmaktadır.

Sağlık hizmetleri sadece tedavi yardımlarını kapsamaktadır.

Geçici iş göremezlik nedeniyle istirahat raporu verilenlerin para yardımları Romanya kasasınca ödenmektedir.

Ayaktan tedavilerde ilaç katılım payları ilgililerden tahsil edilmektedir.

2.31.4.1.4 Belgesini Almadan Gelenler Ne Yapmalıdır?

Romanya'dan belgesini almadan gelenler;

› Buldukları yerdeki SGK İl/Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek belgenin Romanya'dan istenmesi talebinde bulunabilir.

› Romanya'dan bir yakını belgeyi alarak kendisine ulaştırabilir.

› Kişi, Romanya hastalık kasası ile bizzat irtibata geçerek belgenin, e-posta adresine veya SGK İl/Merkez Müdürlüklerinin faksına gönderilmesini isteyebilir.

2.31.4.1.5 İstirahat Raporu veya Yatılı Tedavi Alındığında Ne Yapılmalıdır?

› Tedaviyi uygulayan hekim istirahat raporu uygun görmüşse alınan rapor geciktirilmeden SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ulaştırılmalıdır.

› Aynı şekilde, tedaviyi uygulayan hekim yatılı tedavi uygun görmüşse hastaneye yatış ve hastaneden ayrılış tarihlerine ilişkin belgeler geciktirilmeden SGK İl/Merkez Müdürlüklerine ulaştırılmalıdır.

2.31.4.1.6 Belgesini Almadan Geldiği İçin Tedavi Masraflarını Kendileri Karşılamanın Masraflarını Nasıl Geri Almaktadır?

Tedavi giderlerini kendileri karşılayanların ücretli muayene ve tedaviye ilişkin masraflarının karşılanması sözleşme kapsamında yer almamaktadır. Bu tür talepleri her ülke kendi iç hukuku çerçevesinde değerlendirmektedir.

2.314.2 Türkiye'den Romanya'ya Gidenlerin Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?**2.314.2.1 Türkiye'den Romanya'ya Geçici Olarak Gidenler ile Romanya'da Sürekli İkamet Eden Türk Sigortalıları Sağlık Yardımlarından Nasıl Yararlanmaktadır?**

- ◆ Türkiye'de 4/1-(a) kapsamında Romanya'ya geçici görevli olarak veya tatil amacıyla gidenler TR/R 3 belgesini,
- ◆ Türkiye'de başlayan tedavilerine Romanya'da devam ettirmek üzere gidenler TR/R 3 belgesini,
- ◆ Türkiye'den 4/1-(a) kapsamında aylık veya gelir almakta olup Türkiye'de sürekli ikamet edenler TR/R 4 belgesini,
- ◆ Türkiye'de sigortalı olarak çalışanların Romanya'da sürekli ikamet eden aile bireyleri TR/R 6 belgesini,

Romanya kasasına ibraz ederek, Romanya'da buldukları veya ikamet ettikleri süre boyunca hastalık ve sağlık yardımlarından yararlanmaktadır.

İlgililerin belgeleri Türkiye'den ayrılmadan önce SGK İl/Merkez Müdürlüklerine müracaat ederek almaları ve Romanya hastalık kasasına teslim etmeleri gerekmektedir.

2.314.2.2 Sağlık Yardımlarının Kapsamı Nedir?

Yukarıda sayılan tüm gruplar, sanki Romanya'da sağlık sigortalısıymış gibi sağlık hizmetlerinden yararlanmaktadır.

Sağlık hizmetleri sadece tedavi yardımlarını kapsamaktadır.

Geçici iş göremezlik nedeniyle istirahat raporu verilenlerin para yardımları SGK tarafından ödenmektedir.

Sağlık yardımları Romanya tedavi mevzuatında öngörülen esaslar doğrultusunda sağlanmaktadır.

2.314.2.3 Belgesini Almadan Gidenler Ne Yapmalıdır?

Romanya'ya gitmeden önce belgesini almamış olanlar buldukları yerdeki Romanya hastalık kasasına müracaat ederek belgenin Türkiye'den istenmesi talebinde bulunabilirler.

2.314.2.4 İstirahat Raporu veya Yatılı Tedavi Alındığında Ne Yapılmalıdır?

Tedaviyi uygulayan hekim istirahat raporu uygun görmüşse alınan rapor geciktirilmeden Romanya hastalık kasasına ulaştırılmalıdır.

Aynı şekilde, tedaviyi uygulayan hekim yatılı tedavi uygun görmüşse hastaneye yatış ve hastaneden ayrılış tarihlerine ilişkin belgeler geciktirilmeden Romanya hastalık kasasına ulaştırılmalıdır.

2.314.2.5 Belgesini Almadan Gittiği İçin Tedavi Masraflarını Kendileri Karşılamanın Sigortalılar Masraflarını Nasıl Geri Almaktadır?

Tedavi giderlerini kendileri karşılayanların muayene ve tedaviye ilişkin masrafların karşılanması sözleşme kapsamında yer almamaktadır.



2.32 Türkiye Sırbistan Sosyal Güvenlik Anlaşması

2.32.1

Türkiye Sırbistan Sosyal Güvenlik Anlaşması Kapsamı Nedir?

- › Emeklilik yönünden 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) sigortalılarını; sağlık yardımları yönünden ise sadece 4/1-(a) sigortalılarını kapsamaktadır.
- › Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 24 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre 60 aya kadar uzatılabilmektedir.
- › Görevlendirme işlemleri TR/SRB 101 belgesi ile yapılmaktadır.
- › Sırbistan'dan ülkemize geçici görevli olarak gelenlerin sağlık yardımlarından yararlanabilmek için SRB/TR 111 A belgesini, turistik amaçlı gelenlerin ise SRB/TR 111 B belgesini almaları gerekmektedir.
- › Türkiye'den Sırbistan'a geçici görevli olarak gidenlerin sağlık yardımlarından yararlanabilmek için SRB/TR 111 A belgesini, turistik amaçlı giden 4/1-(a) sigortalıları ve aile bireylerinin ise TR/SRB 111 B belgesi almaları gerekmektedir.
- › Akit tarafların birinden aylık almakta olup diğer akit tarafta ikamet edenler SRB/TR 109 veya TR/SRB 109 belgesini alarak sağlık yardımlarından yararlanabilmektedir.
- › Emeklilik için akit taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri birleştirilebilmektedir.
- › Taraflar kendi mevzuatı kapsamında geçen sürelere göre tam aylığa hak kazanılması durumunda hizmet birleştirmesi yapmadan tam aylık bağlayabilmektedir.



2.33 Türkiye Slovakya Sosyal Güvenlik Sözleşmesi

2.33.1

Türkiye Slovakya Sosyal Güvenlik Sözleşmesi Kapsamı Nedir?

- › Emeklilik yönünden 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) sigortalılarını kapsamaktadır.
- › Sağlık yardımlarına ilişkin hüküm yer almamaktadır.
- › Geçici görevlendirme süresi 24 ay olarak öngörülmüş olup sürenin uzatılmasına ilişkin hüküm yer almamaktadır.
- › Görevlendirme işlemleri yazışma yolu ile yapılmaktadır.
- › Emeklilik için akit taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri birleştirilebilmektedir.
- › Taraflar kendi mevzuatı kapsamında geçen sürelere göre tam aylığa hak kazanılması durumunda hizmet birleştirmesi yapmadan tam aylık bağlayabilmektedir.



2.34 Türkiye Tunus Sosyal Güvenlik Sözleşmesi

2.34.1

Türkiye Tunus Sosyal Güvenlik Sözleşmesi Kapsamı Nedir?

› Hem emeklilik hem de sağlık yardımları yönünden 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) sigortalılarını kapsamaktadır.

› Geçici görev süresi ilk görevlendirmede 24 aydır. Ancak iki ülke kurumlarının mutabık kalması halinde bu süre 60 aya kadar uzatılabilmektedir.

› Tunus'tan ülkemize gelenler ile Tunus'a giden sigortalılar ve aile bireylerinin sağlık yardımlarından yararlanma hakkı bulunmaktadır.

› Tunus'tan ülkemize gelenlerin sağlık yardımlarından yararlanabilmek için Tunus'tan ayrılmadan önce kayıtlı oldukları hastalık kasasından belgesini almaları gerekmektedir. Tunus'a giden sigortalılar ve aile bireyleri ise Türkiye'den ayrılmadan önce SGK'den belgesini almaları gerekmektedir.

› Sağlık yardımlarından yararlanmak için idari anlaşma ile belirlenmiş belgenin Türkiye'de SGK, Tunus'ta ise ilgili Tunus kasası tarafından düzenlenmiş olması gerekmektedir

› Akit tarafların birinden aylık almakta olup diğer akit tarafta ikamet edenlerin sağlık yardımlarından yararlanma hakkı bulunmaktadır.

› Emeklilik için akit taraf ülkesinde geçen sigortalılık süreleri birleştirilebilmektedir.

› Taraflar kendi mevzuatı kapsamında geçen sürelere göre tam aylığa hak kazanılması durumunda hizmet birleştirmesi yapmadan tam aylık bağlayabilmektedir.



T.C.
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU
STRATEJİ GELİŞTİRME BAŞKANLIĞI
AVRUPA BİRLİĞİ VE DIŞ İLİŞKİLER DAİRE BAŞKANLIĞI